

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

POUR TABLE DES MATIERES, VOIR PAGE 62

EMPIRE BRITANNIQUE

L'Empire Britannique est formé par:—
1. Le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et de l'Irlande du Nord, les Îles de la Manche et l'Île de Man.
2. Les Indes, les Colonies, les Protectorats et les Dépendances. Composent le Commonwealth Britannique de Nations: l'Australie, le Canada, l'État Libre d'Irlande, Terrenouve, la Nouvelle-Zélande, l'Union de l'Afrique du Sud et le Royaume-Uni.

ROI ET EMPEREUR REGNANT

George VI, né le 14 décembre 1895, fils du feu roi George V et de la reine Mary; a succédé à son frère le 12 décembre 1936. A épousé le 26 avril 1923 Lady Elizabeth-Angela-Marguerite Bowes-Lyon, la plus jeune des filles du 14ème comte de Strathmore et Lyon, maintenant sa Majesté la reine Elizabeth. A deux filles: Elizabeth-Alexandra-Mary, (fédérale présumptive), née le 21 avril 1926; Margaret-Rose, née le 21 août 1930.

MERE DE SA MAJESTÉ

Sa Majesté la reine Mary, née son Altesse sérénissime princesse Victoria-Mary de Teck, fille de feu son Altesse Francis, prince et duc de Teck; née le 26 mai 1867; a épousé le 6 juillet 1893, son Altesse royale le prince George-Frederick-Ernest-Albert de Windsor, créé duc d'York en 1892, prince de Galles en 1901, qui mourut comme roi George V en 1910 et mourut en 1936.

FRERES ET SOEURS DU ROI

Son Altesse royale le duc de Windsor, le premier fils de feu sa Majesté le roi George V et de la reine Mary. Né le 23 juin 1894, succéda au trône le 20 janvier 1936, a abdiqué le 11 décembre 1936.
La princesse Victoria-Alexandra-Alice-Mary, née le 25 avril 1897; a épousé le 28 février 1922 Lord Hargwood. A deux filles: l'honorable George-Henry-Hubert Lascelles, né le 7 février 1923; l'honorable Gerald-David Lascelles, né le 21 août 1924.

Son Altesse royale le prince Henry-William-Frederick-Albert, duc de Gloucester, comte d'Ulster et baron Culloden, K.G., K.T., K.P., P.C., G.C.M.G., G.C.V.O., de la chaîne royale Victoria. 3ème fils de feu sa Majesté le roi George V, né au Cottage Sandringham le 31 mars 1900; major 10th Royal Hussars, ancien second lieutenant King's Royal Rifle Corps; colonel honoraire Canadian Cavalry Officers Training Corps en 1934; colonel en chef The Gloucestershire Regiment en 1935; aide de camp personnel du roi depuis 1929; Barrister and Bench of Gray's Inn en 1926; Hon. LL.D. Trin. Coll., Cambridge en 1930; Hon. LL.D. Adelaide, Melbourne and Sydney Universities en 1934; High Steward of King's Lynn; est Bailiff Grand Cross of the Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem. Son Altesse royale fut créé Knight of the Most Noble Order of the Garter le 31 mars 1921, Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order le 2 janvier 1922, Knight of the Most Ancient and Most Noble Order of the Thistle le 3 juin 1923, Knight of the Most Illustrious Order of St. Patrick le 29 juin 1924, et Knight Grand Cross of the Order of St. Michael and St. George en 1935. Son Altesse royale fut introduit au très honorable Conseil privé de Sa Majesté le 17 mars 1925, envoyé par sa Majesté en mission au Japon en 1929 pour investir l'empereur de l'Ordre de l'Étoile du Nord; a représenté sa Majesté au couronnement de l'empereur d'Éthiopie en 1930, et fut investi du Gold Collar of the Order of the Chrysanthemum en 1932, Secrétaire (Honorary) en 1930, et Ordre de Rafidain of Iraq en 1933. Son Altesse royale fut créé baron Culloden, comte d'Ulster et duc de Gloucester par lettres patentes en date du 31 mars 1928. Il a épousé au palais Buckingham le 6 novembre 1935 Lady Alice-Christabel Montagu-Douglas-Scott, 8ème fille du 7ème duc de Buccleugh, K.T., G.C.V.O.

Son Altesse royale le prince George-Edward-Alexander-Edmund, duc de Kent, comte de St Andrews et baron Downpatrick, K.G., K.T., G.C.M.G., G.C.V.O., 4ème fils de feu sa Majesté le roi George V, né à Sandringham le 29 décembre 1902 est mort en service actif le 25 août, 1942.
Le prince Joseph Francis Charles, né le 12 juillet 1905, est mort le 18 janvier 1919.

DOMINION DU CANADA

Gouverneur Général et Commandant en Chef.—Son Excellence le Très Honorable Earl of Athlone, K.G., P.C., G.C.B., G.M.G., G.C.V.O., D.S.O., A.D.C., Major-Général, F.R.S., Royal Victorian Chain.

PERSONNEL DU GOUVERNEUR GENERAL

Secrétaire du Gouverneur Général.—Sir Shuldham Redfern, K.C.V.O.
Aide de Camp principal.—Colonel Henry Willis O'Connor, C.B.E., D.S.O., P.P.C.L.I.
Assistant-Secrétaire du Gouverneur Général.—F. L. C. Pereira, G.P.E.
Contrôleur de la Maison.—Major Geoffrey Eastwood, 3rd King's Own Hussars.
Aides de Camp.—Lieut. Hon. E. Chatfield, R.N.V.R.; Lieut. de section W. L. S. O'Brien, Capitaine Alan Leveson Tower.
Son Altesse Royale la Princesse Alice, Comtesse d'Athlone, G.B.E., V.A.
Dame d'honneur et secrétaire particulier.—L'Hon. Ariël Baird.

CABINET

Conformément à la présance, juin, 1942.
Premier Ministre, Président du Conseil privé et Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.—Le très honorable William Lyon Mackenzie King, C.P., C.M.G., M.A., LL.B., LL.D.
Ministre des Affaires et des Relations.—L'honorable Thomas Alexander Crerar.
Membre de l'Administration et Ministre sans Portefeuille.—L'Honorable J. H. King, C.P., M.D., LL.D.
Ministre de la Défense nationale.—L'honorable James Layton Ralston, C.R., C.M.G., D.S.O., LL.D., D.C.L.
Ministre des Pensions et de la Santé nationale.—L'honorable Ian Alister Mackenzie, C.R. M.A., LL.B.
Ministre adjoint de la Défense nationale et Ministre de la Défense nationale pour l'Air.—L'honorable Charles Gavan Power, M.C., C.R., B.A., LL.L.
Ministre des Finances.—L'honorable James Lorimer Ishev, C.R., B.A., LL.B.
Ministre des Pêcheries.—L'honorable Joseph Enoll Michaud, C.R., B.A., LL.B.
Ministre des Munitions et Approvisionnements.—L'honorable Clarence Decatur Howe, B.Sc.
Ministre de l'Agriculture.—L'honorable James Garfield Gardiner, B.A., LL.D.
Secrétaire d'Etat.—L'honorable Norman Alexander McLarty, C.R., B.A.
Ministre du Commerce et du Commerce.—L'honorable James Angus MacKinnon.
Ministre des Postes.—L'honorable William Paté Mulock, C.R.

Ministre du Revenu National.—L'honorable Colin William George Gibson, C.R., M.C., V.D.
Ministre de la Défense Nationale pour le Service Naval.—L'honorable Angus L. Macdonald, C.R., B.A., LL.B., S.J.D.
Ministre des Services Nationaux de Guerre.—Hon. Joseph Thoratimo Thorson, B.A., LL.B., J.D., C.R.
Ministre de la Justice et Procureur Général du Canada.—L'honorable Louis Saint-Laurent, C.P., C.R., LL.D.
Ministre du Travail.—L'honorable Humphrey Mitchell.
Greffer du Conseil privé et Secrétaire du Cabinet.—A. B. C. Brown, M.A., B.C.
Greffer adjoint du Conseil privé.—H. W. Lotthrop.

LIEUTENANTS GOUVERNEURS DES PROVINCES

L'honorable Albert Matthews, LL.D., Ontario; L'honorable Sir Eugene Macpherson, P.C., M.A., K.C., M.C.M.G., M.C.; L'honorable M.D. LL.D., Major-Général, Québec; L'honorable Frederick Francis Mathers, C.V., Nouvelle-Écosse; L'honorable William George Clark, Nouveau-Brunswick; L'honorable Roland Fairbairn McWilliams, C.R., Manitoba; L'honorable William Culham Woodward Lieutenant-colonel, Colombie anglaise; L'honorable Bradford William LePas, Iles-du-Prince-Édouard; L'honorable Archibald Peter McNab, Saskatchewan; L'honorable John Campbell Bowen, LL.D., Colombie, Alberta.

MINISTRE DE LA JUSTICE

L'hon. L. S. St. Laurent, C.R., Ministre de la justice et procureur général du Canada; F. P. Varcoe, C.R., sous-ministre; E. Miail, C.P., J.E.S.T., Dap. Minister, P. M. Anderson, C.R., Paul Fontaine, C.R., Romeo Gibbeault, R.A. Olmsted, Charles Stein, W. R. Jackett et D. W. Mundell, officiers légistes; M. F. Gallagher, C.R., chef du département des pardons.

Département des pénitenciers.—G. E. Sauviant, surintendant; P. O. Shortt, Ph.D., E. L. O'Leary, inspecteurs et auditeurs.

MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

Quartiers généraux: Ottawa
Ministres de la Défense nationale.—L'hon. James Layton Ralston, C.R., C.M.G., D.S.O., D.L.L., M.P.; l'hon. A. L. Macdonald, (Service naval); l'hon. C. G. Power, C.M., C.R., B.A., LL.L., M.P. (Aviation).

Sous-ministres.—M. W. G. Mills, (Service naval); le lieutenant-colonel H. DesRosters, D.M.C., R.C.O., sous-ministre (Armée); le colonel G. S. Currie, D.S.O., C.M., sous-ministre (Armée); S. L. de Carteret (Aviation).

CONSEIL DE LA DEFENSE

Président.—Le ministre de la Défense nationale.
Vice-présidents.—Le ministre associé de la Défense nationale, le ministre de la Défense nationale pour le service naval, le ministre de la Défense nationale pour l'Air.
Membres.—Le chef de l'état-major naval, le chef de l'état-major général, le chef de l'état-major de l'air, le sous-ministre (Service naval), le sous-ministre associé Intérimaire (Armée), le sous-ministre (Aviation).
Secrétaire.—Le colonel H. A. Dyde, C.M., R.O.

ADMINISTRATION:

ARMÉE, MARINE ET AVIATION
Chef de l'état-major général.—Le lieutenant-général Stuart H. S.O., C.M.
Chef de l'état-major naval.—Le contre-amiral Percy W. Nelles, M.R.C., e.d.i.
Adjudant général.—Le major général H. F. G. Watson.
Quartier-maître général.—Le major général J. P. MacKenzie, D.S.O.
Maître général de l'artillerie.—Le major général G. Young.
Chef de l'état-major de l'Air.—Le vicemarshéchal de l'Air L. S. Broadner, D.S.C., b.e.m., e.d.i.

ADMINISTRATION CIVILE

Sous-ministres.—Le lieutenant-colonel H. DesRosters, D.S.O., V.D., F.R.O., sous-ministre (Armée); le colonel G. S. Currie, D.S.O., C.M., sous-ministre (Armée); M. W. G. Mills, sous-ministre (Service naval); M. S. L. de Carteret, sous-ministre (Aviation).
Secrétaire de la Défense nationale.—Le lieutenant-colonel H. R. Dale Harris (Intérimaire).
Surintendant des finances.—M. R. P. Brown.
Directeur des adjudications.—M. D. C. Mackenzie (Intérimaire).
Chef des impressions et de la papeterie.—M. L. E. Beaulne.
Juge-avocat général.—Le brigadier R. J. Ordo, e.d.i.

SERVICE NAVAL

Chef de l'état-major naval.—Le vice-amiral P. W. Nelles, M.R.C.
Commandant en chef de l'état-major.—Le commodore I. E. Bell, M.R.C.
Chef du personnel.—Le capitaine de vaisseau H. W. T. Grant, M.R.C.
Chef de l'équipement et des fournitures.—Le capitaine de vaisseau G. M. Hibbard, M.R.C.
Chef du génie et de la construction.—L'ingénieur en chef G. E. Stephens, M.R.C.
Secrétaire naval.—Le commandant R. A. Pennington, R.V.M.R.C.
Directeur des services commerciaux.—Le capitaine de vaisseau E. S. Brand, M.R.C.
Directeur des opérations.—Le capitaine de vaisseau H. N. Lay, M.R.C.
Directeur des plans.—Le capitaine de vaisseau H. G. de Wolf, M.R.C.
Directeur du service des signaux.—Le commandant G. A. Worth, M.R.C.
Directeur du service des renseignements.—Le lieutenant-commander C. H. Little, R.V.M.R.C.
Directeur de l'armement et adjoint naval.—Le capitaine de vaisseau E. Johnson, M.R.C.
Directeur de l'entretien et adjoint naval.—Le commandant E. P. Tisdall, M.R.C.
Directeur de la réserve.—Le capitaine de vaisseau E. G. de Wolf, M.R.C.
Directeur du personnel du génie.—Le commandant (I) W. W. Porteous, M.R.C.
Commissaire général.—Le commissaire en chef R. W. Frigment, M.R.C.
Directeur des services féminins.—Le capitaine de vaisseau E. A. Brock, R.V.M.R.C.
Directeur des services médicaux.—Le chirurgien en chef A. M. C. O.
Directeur de l'enseignement naval.—Le commandant C. H. Bonnyycastle, R.V.M.R.C.
Juge-avocat adjoint de la flotte.—Le commissaire en chef G. Rossette, M.R.C.
Directeur de l'artillerie.—Le commandant R. W. Wood, M.R.C.
Directeur des Distributions maritimes.—Le capitaine (I) A. C. M. Davy, M.R.C.
Directeur de la construction.—Le constructeur en chef A. N. Harrison, M.R.
Directeur des approvisionnements.—M. A. B. Coulter.

LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

FOR INDEX, SEE PAGE 62

THE BRITISH EMPIRE.

The British Empire consists of:—
1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Channel Islands and Isle of Man.
2. India, the Colonies, Protectorates and Dependencies.
The British Commonwealth of Nations consists of:—Australia, Canada, Irish Free State, Newfoundland, New Zealand, Union of South Africa and the United Kingdom.

REIGNING KING AND EMPEROR.

George VI, born December 14, 1895, son of late King George V and Queen Mary; succeeded his brother December 12, 1936. Married April 26, 1923, to Lady Elizabeth Angela Marguerite Bowes-Lyon, youngest daughter of the 14th Earl of Strathmore and Lyon, now Her Majesty Queen Elizabeth. Issue two daughters: Elizabeth Alexandra Mary (her presumptive), born April 21, 1926; Margaret Rose, born August 21, 1930.

MOTHER OF HIS MAJESTY

Her Majesty Queen Mary, nee Her Serene Highness Princess Victoria Mary of Teck, daughter of His Highness the late Francis, Prince and Duke of Teck; born May 26, 1867; married July 6, 1893. His Royal Highness Prince George, Duke of Kent, Albert, Prince of Windsor, created Duke of York 1892, Prince of Wales, 1901, who succeeded as King George V 1910, and died 1936.

BROTHERS AND SISTERS OF THE KING

His Royal Highness the Duke of Windsor, eldest son of His late Majesty King George V. and of Queen Mary, born June 23, 1894, succeeded to the throne January 20, 1936, abdicated the throne December 11, 1936.
His Royal Highness Prince Alexander Alfred George, born April 26, 1897; married February 28, 1922, to Lord Harewood. Issue: two sons, Hon. Henry Herbert Lascelles, born February 7, 1923; Hon. Gerald David Lascelles, born August 21, 1924.

His Royal Highness Prince Henry William Frederick Albert, Duke of Gloucester, Earl of Ulster and Baron Culloden, K.G., K.T., P.C., G.C.M.G., G.C.V.O., has Royal Victoria Chalm, 3rd son of His late Majesty King George V, born The Cottage Sandringham, March 31, 1900; Major, 10th Royal Hussars, late 2nd Lieutenant King's Royal Rifle Corps; Hon. Col. Cambridge University Officers' Training Corps 1924; Colonel-in-Chief, The Gloucestershire Regiment 1935; a Personal A.D.C. to the King from 1923; Barrister and Benchler of Gray's Inn 1928; Hon. LL.D. Trin. Coll. Cambridge 1930; Hon. LL.D. Adelaide, Melbourne and Sydney Universities 1934; High Steward of King's Lynn; is a Bailiff Grand Cross of the Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem. His Royal Highness was created a Knight of the Most Noble Order of the Garter, March 31, 1921, a Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order Jan. 2, 1922, a Knight of the Most Ancient and Most Noble Order of the Thistle June 3, 1923, a Knight of the Most Illustrious Order of St. Patrick June 23, 1924, and Knight Grand Cross of the Order of St. Michael and St. George 1925. His Royal Highness was introduced into His Majesty's Most Honourable Privy Council March 17, 1925. He is deputed by His Majesty on the Mission to Japan in 1929 to invest the Emperor with the Order of the Garter; represented His Majesty at the coronation of the Emperor of Ethiopia 1930, and was invested with the Gold Collar of the Order of the Chrysanthemum 1929, the Seal of Solomon (Ethiopia) 1929, and the Order of Ras Tafari of Iraq 1933. His Highness was created Baron Culloden, Earl of Ulster and Duke of Gloucester, by Letters Patent, March 31, 1928. He married at Sandringham Palace, November 6, 1935, Lady Alice, Christiane, Montagu Douglas-Scott, 3rd daughter of the late 14th Duke of Buccleuch, K.T., G.C.V.O.
His Royal Highness Prince George Edward Alexander Edmund, Duke of Kent, Earl of St. Andrews and Baron Downpatrick, K.G., K.T., G.C.M.G., G.C.V.O., 4th son of His late Majesty King George V, born at Sandringham December 20, 1902; died on Active Service, August 25, 1942.
Prince John Francis Charles, born July 12, 1905; died January 18, 1919.

DOMINION OF CANADA.

Governor-General and Commander in Chief.—His Excellency Major General The Honourable The Earl of Athlone, K.G., P.C., G.C.S.R., G.M.M.G., G.C.V.O., A.D.C., A.D.C., P.R.S., Royal Victoria Chalm.

GOVERNOR-GENERAL'S STAFF

Secretary to the Governor-General.—Sir Shuldham Redfern, K.C.V.O.
Private Secretary.—Colonel Henry Willis O'Connor, C.B.E., D.S.O., P.C.L.I.
Assistant Secretary to the Governor-General.—F. L. C. Pereira, O.B.E.
Comptroller of the Household.—Major Geoffrey Eastwood, 3rd King's Own Hussars.
Aides-de-Camp.—Lieut. the Hon. E. Chatfield, R.N.V.R.; Ft. Lieut. W. L. S. O'Brien, Capt. Alan Leveson Tower.
Her Royal Highness the Princess Alice, Countess of Athlone, G.B.E., V.A.
Lady-in-Waiting and Private Secretary.—The Hon. Ariel Baird.

THE CABINET

According to Precedence, June 1942.
Prime Minister, President of the Privy Council and Secretary of State for External Affairs.—Rt. Hon. William Lyon Mackenzie King, P.C., C.M.G., M.A., LL.B., LL.D.
Minister of Mines and Resources.—Hon. Thomas Alexander Crerar.
Member of the Administration and Minister without Portfolio.—Hon. James H. King, M.D., LL.D.
Minister of National Defence.—Hon. James Layton Ralston, K.C., C.M.G., D.S.O., LL.D., D.C.L.
Minister of Pensions and National Health.—Hon. Ian Althart Mackenzie, K.C., M.A., LL.B.
Associate Minister of National Defence and Minister of National Defence for Air.—Hon. Charles Gavan Power, M.C., K.C., B.A., LL.L.
Minister of Finance.—Hon. James Lorimer Hisey, K.C. B.A., LL.B.
Minister of Fisheries.—Hon. Joseph Enoil Michaud, K.C. B.A., LL.B.
Minister of Munitions and Supply.—Hon. Clarence Decatur Howe, B.Sc.
Minister of Agriculture.—Hon. James Garfield Gardiner, B.A., LL.D.
Secretary of State.—Hon. Norman Alexander McLarty, K.C., B.A.
Minister of Trade and Commerce.—Hon. James Angus MacKinnon.
Postmaster General.—Hon. William Pate Mulock, K.C.
Minister of National Revenue.—Hon. Colin William George Gibson, K.C., M.C., V.D.
Minister of National Defence for Naval Services.—Hon. Angus L. Macdonald, K.C., B.A., LL.B., S.J.D.
Minister of National War Services.—Hon. Joseph Thorarinn Thorson, B.A., LL.D., K.C.
Minister of Justice and Attorney General of Canada.—Hon. Louis Saint Laurent, P.C., K.C., LL.D.
Minister of Labour.—Hon. Humphrey Mitchell.
Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet.—A. D. P. Heeney, Esquire, M.A. B.C.L.
Assistant Clerk of the Privy Council.—H. W. Lothrop, Esquire.

LIEUTENANT GOVERNORS OF THE PROVINCES.

Hon. Albert Matthews, LL.D., Ontario; Major-General the Hon. Sir Eugene Marie Joseph Fleet, K.C., C.M.G., D.S.O., E.D., M.D., LL.L., Quebec; Hon. Francis Charles Matthew, K.C., Nova Scotia; Hon. William George Clark, New Brunswick; Hon. Roland Fairbairn McWilliams, K.C., Manitoba; Lieut.-Col. the Hon. William Cuthbert Woodard British Columbia; Hon. Bradford William LeFarge, Prince Edward Island; Hon. Archibald Peter McNab, Saskatchewan; Colonel the Hon. John Campbell Bowen, LL.D., Alberta.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

Hon. L. S. Saint Laurent, K.C., minister of justice and attorney general of Canada; F. P. Varcoe, K.C., deputy minister; E. M. Hall, K.C., asst. dept. minister; P. W. Anderson, K.C., Paul Fontaine, K.C., Romeo Gibeault, R. A. Olmsted, Charles Stein, W. R. Jackett and D. W. Mundell, legal officers; F. Gallagher, K.C., chief of Remission Branch.
Penitentiary Branch.—G. L. Savant, Acting Superintendent, G. E. Short, Ph.D., E. L. O'Leary, Inspectors and auditors.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

Headquarters: Ottawa.
Ministers of National Defence.—Hon. James Layton Ralston, K.C., C.M.G., D.S.O.,

LL.D., M.P.; Hon. A. L. Macdonald, Minister for Naval Service; Hon. C. G. Power, M.C., K.C., B.A., LL.L., M.P., Minister for Air Service.
Deputy Ministers.—W. G. Mills Esq. (Naval Service); Lieut.-Col. H. Deskosiers, D.S.O., V.D., R.O., Deputy Minister (Army); Colonel G. S. Currie, D.S.O., M.C., Deputy Minister (Army); S. L. de Carteret (Air Service).

DEFENCE COUNCIL

Chairman.—The Minister of National Defence.
Vice-Chairmen.—The Associate Minister of National Defence, the Minister of National Defence for Naval Services, the Minister of National Defence for Air.
Members.—The Chief of the Naval Staff, the Chief of the General Staff, the Chief of the Air Staff, the Deputy Minister (Naval Service), the Associate Acting Deputy Minister (Army), the Deputy Minister (Air Service).
Secretary.—Colonel H. A. Dyde, M.C., R.O.

MILITARY, NAVAL AND AIR BRANCHES.
Chief of the General Staff.—Lt. General K. Stuart, D.S.O., M.C.
Chief of the Naval Staff.—Rear Admiral Percy W. Nelles, R.C.N., i.d.c.
Adjutant General—Major General H. F. G. Latsou.
Quartermaster-General.—Major General J. P. MacKenzie, D.S.O.
Master-General of the Ordnance—Major General J. V. Young.
Chief of the Air Staff.—Air Vice-Marshal L. S. Bredner, D.S.C., p.s.a., i.d.c.

CIVILIAN BRANCHES.

Deputy Ministers.—Lieut.-Col. H. Des-Rosters, D.S.O., V.D., R.O., Deputy Minister (Army); Colonel G. S. Currie, D.S.O., M.C., Deputy Minister (Army); W. G. Mills, Esq., Deputy Minister (Naval Services); S. L. de Carteret, Esq., Deputy Minister for Air.
Secretary National Defence.—Lieut.-Col. H. R. Daie Harris, (Acting).
Financial Superintendent.—R. P. Brown, Director of Contracts.—D. C. Mackenzie, (Acting).
Chief Printing and Stationery Branch.—L. E. Beaulne.
Judge Advocate General.—Brigadier R. J. Orde, i.d.c.

NAVAL SERVICE BRANCH.

Chief of the Naval Staff—Vice-Admiral P. W. Nelles, R.C.N.
Vice Chief of the Naval Staff—Commodore H. F. Reid, R.C.N.
Chief of Naval Personnel—Captain H. W. T. Grant, R.C.N.
Chief of Naval Equipment and Supply—Captain G. M. Hubbard, R.C.N.
Chief of Naval Engineering and Construction—Engineer Captain G. L. Stephens, R.C.N.
Secretary, Naval Board—Paymaster Commander R. A. Pennington, R.C.N.V.R.
Director, Trade Division—Captain E. S. Brand, R.N.
Director Operations Division—Captain H. N. Lay, R.C.N.
Director of Plans Division—Captain H. G. DeWolf, R.C.N.
Director of Signals Division—Commander G. A. Worth, R.C.N.
Director of Naval Intelligence—Lieut. Commander C. H. Little, R.C.N.V.R.
Director of Manning and Naval Assistant—Captain E. Johnstone, R.N.
Director of Training and Naval Assistant—Commander E. P. Fisdal, R.C.N.
Director Reserve Division—Captain E. R. Brock, R.C.N.V.R.
Director of Engineering Personnel—Commander (E) W. Porteous, R.C.N.
Paymaster Director General—Paymaster Commander R. A. Wright, R.C.N.
Director of Women's Services—Captain E. A. Brock, R.C.N.V.R.
Medical Director General—Surgeon Captain A. McCallum, R.C.N.V.R.
Director of Naval Education—Commander C. H. Bonnyea, R.C.N.V.R.
Deputy Judge Advocate of the Fleet—Paymaster Captain J. O. Cossette, R.C.N.
Director of Naval Ordnance—Captain R. W. Wood, R.C.N.
Director of Shipbuilding—Captain (E) A. C. M. Davy, R.C.N.
Director of Naval Construction—Constructor Captain A. N. Harrison, R.C.N.
Director of Naval Stores—A. B. Coulter,

BUREAU DE L'ETAT-MAJOR GENERAL
Chef de l'état-major général.—Le lieutenant général H. Stuart, D.S.O., C.M.
Vice-chef de l'état-major général.—Le major général J. C. Murchie.
Chef adjoint de l'état-major général.—(A) Le brigadier R. B. Gibson, R.D., (B) Le brigadier E. G. Weeks, C.M., M.M.
Directeur de l'instruction militaire.—Le colonel H. A. Sparkling, A.H.C.
Directeur des services de l'état-major.—Le colonel L. M. Chesley, E.D.
Directeur des opérations et des plans.—Le colonel J. H. Jenkins.
Directeur de la section historique.—Le colonel A. F. Duguid, D.S.O.
Directeur de l'enseignement des métiers.—Le colonel H. Kennedy, C.M.

BUREAU DE L'ADJUDANT GENERAL
Adjudant général.—Le major général H. F. G. Letson, C.M., E.D.
Sous-adjudants généraux.—Le brigadier K. M. Perry, D.S.O.; le brigadier O. M. M. Kay; le brigadier W. H. Macklin; le brigadier G. B. Chisholm; le brigadier R. D. Sutherland, C.M.
Directeur général du service de santé.—Le brigadier R. M. Gosselin, D. O., M.B., D.P.H.
Directeur de l'organisation et de l'administration.—Le colonel H. T. Cook, C.M.
Directeur des services personnels.—Le colonel D. McNiven.
Commissaire général.—Le brigadier A. R. Mortimore.
Directeur du service dentaire.—Le colonel F. M. Lott.
Directeur des services auxiliaires.—Le colonel E. A. Deacon.
Chef des archives.—Le lieutenant-colonel E. W. L. Coleman, C.M., V.D.

BUREAU DU QUARTIER-MAITRE GENERAL
Quartier-maitre général.—Le major général J. P. MacKenzie, D.S.
Quartier-maitre général adjoint.—Le brigadier E. J. Renaud.
Quartiers-maitres généraux adjoints.—(I) et (O.A., D.C.E.) le brigadier N. D. Lambert, le brigadier N. B. MacDonald.
Directeur des travaux de la construction.—Le colonel E. J. W. Akins.
Directeur du génie.—Le lieutenant-colonel E. C. Thorne.
Directeur des transports.—Le colonel H. J. B. Keating.

BUREAU DU MAITRE GENERAL DE L'ARTILLERIE
Maitre général de l'artillerie.—Le major général J. V. Young.
Suppléant du maitre général de l'artillerie.—Le brigadier T. M. Switzer, le brigadier B. A. Macfarlane et le brigadier G. P. Morrison.
Directeur des services de l'artillerie (magasins, pièces techniques).—Le colonel W. Mavor, C.M.
Directeur de l'entretien du matériel.—Le colonel G. M. Grant.
Directeur des services de l'artillerie (administration).—Le colonel H. Campbell.
Directeur des services de l'artillerie (magasins généraux).—Le colonel J. I. McSloy, D.S.O.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN
LE GOUVERNEUR GENERAL ET LE COMMANDER EN CHEF
 Son Excellence, le très honorable le comte d'Alton, K.G., P.C., G.C.B., G.M.M.G., G.C.V.O., D.S.O., A.D.C.

AIDES DE CAMP HONORAIRES DE SON EXCELLENCE, LE GOUVERNEUR GENERAL
Vice-marchal de l'air.—M. N. R. Anderson b.e.m.
Vice-marchal de l'air.—A. E. Godfrey, C.M., A.F.C., V.D., b.e.m., c.d.i.
Vice-marchal de l'air.—B. Shearer, esq.
Vice-marchal de l'air.—A. T. N. Cowley A.D.C.
Vice-marchal de l'air.—G. E. Brooks, O.B.E.

CONSEIL DE L'AIR
Ministre de la défense nationale (Aviation).—Le major l'honorable C. G. Power, C.M., C.H., B.A., L.L., M.P., P.C., (président du conseil de l'air).
Sous-ministre de la défense nationale (Aviation).—M. S. L. de Carterot, Ph.B., (vice-président du conseil de l'air).
Chef de l'état-major de l'air.—Le vice-marchal de l'air L. S. Broadner, D.S.C., b.e.m., c.d.i.
Sous-chef de l'état-major de l'air.—Le vice-marchal de l'air G. O. Johnson, C.M., b.e.m., c.d.i.
Directeur des services de l'air-major.—Le vice-marchal de l'air N. R. Anderson, b.e.m.
Directeur de l'entretien.—Le vice-marchal de l'air R. Leckie, D.S.O., D.S.C., D.F.C., gs.
Directeur de l'organisation.—Le vice-marchal de l'air A. T. N. Cowley, A.F.C.
Directeur du personnel.—Le vice-marchal de l'air J. A. Sully, A.F.C.
Directeur du génie aéronautique.—Le commodore de l'air A. Farver, C.M.
Directeur des finances.—Le commodore de l'air K. J. Nairn.
Directeur du ravitaillement.—M. Terence Sheard.

MINISTRE DU COMMERCE
Ministre.—L'hon. Jas. A. MacKinnon.
Sous-ministre.—L. D. Wilgress.
Assistant sous-ministre.—Oliver Mastor.
Secrétaire du Ministère.—Finlay Sim.
Directeur, Office des Renseignements commerciaux.—C. H. Payne.
Directeur des Relations commerciales, Yves Lamontagne.
Directeur, Service de l'Electricité et du Gaz.—J. S. Skaiver.
Directeur, Division des Tarifs étrangers.—Wm. Gilchrist.
Inspecteur, Loi du Poinçonnage des Métaux précieux.—T. Burns.
Directeur, Division de la Publicité.—H. E. M. Chisholm.
Directeur, Routes Commerciales et Subventions aux Navires.—F. E. Dawson.
Directeur, Service d'Inspection des Poids et Mesures.—E. O. Way.
Commission canadienne de la Marine marchande.—A. L. W. MacCallum, Directeur de la Marine marchande; B. A. Macdonald, secrétaire.
Chef, Division des Licences d'Exportation.—G. E. Hasnam.
Comité des priorités des transports maritimes. C. M. Croft, secrétaire.

MINISTRE DES FINANCES
Ministre des finances.—Hon. James Lorimer
 Hsley, K.C., B.A., LL.B.
Sous-ministre des finances et secrétaire du bureau du trésor.—W. C. Clark.
Assistant sous-ministre.—W. C. Ronson.
Solliciteur du trésor.—J. R. Tolmie (suppléant).
Comptable en chef du Dominion.—J. G. Macfarlane.
Commissaire du tarif.—.....
Investigateur d'impôts.—A. K. Eaton.
Investigateur des finances.—R. B. Bryce.
Loi du logement du Dominion.—F. W. Nicolls.
Loi d'arrangement entre cultivateurs et créanciers.—C. A. Port.
Inspecteur général des banques.—C. S. Tompkins.
Contrôleur du trésor.—B. G. McIntyre.
Maitre de la monnaie royale canadienne.—H. E. Ewart.

DEPARTEMENT DES ASSURANCES
 G. D. Finlayson, surintendant des assurances.

MINISTRE DU REVENU NATIONAL
Ministre.—Hon. Colln William George Gibson, C.R., M.C., V.D.
Secrétaire particulier.—W. O. Davis.

DIVISION DES DOUANES ET DE L'ACCISE
Commissaire des douanes.—H. D. Stulley.
Commissaire de l'accise.—David Sim.
Commissaire adjoint des douanes.—L. F. Jackson.
Commissaire adjoint de l'accise.—V. C. Nauman.
Officier en chef du trésor.—J. J. McGill.
Adjoint général de la direction.—P. L. Young.
Surintendant du personnel.—C. Wood.
Premier Estimateur des douanes du Dominion.—G. B. Urquhart.
Chef du département de la vérification de l'accise.—E. Brooker.
Commiss en chef des fournitures.—L. W. Holmes.
Commiss en chef des douanes (département des ristournes).—L. E. Allor.
Commiss en chef des douanes et de l'accise (remboursements).—R. R. Fitzgerald.
Commiss en chef (administration de taxe d'accise).—A. F. MacMillan.
Chef des laboratoires chimiques des douanes et de l'accise.—R. W. Hoff (suppléant).
Vérificateur en chef de la taxe d'accise.—R. A. Bishop.
Examinateur des publications et directeur de la publicité.—J. S. Rog.
Solliciteurs du département.—H. H. Ellis, J. E. Gaboury, J. S. Rankin.
Registreur de la correspondance.—R. C. Smith.
Surintendant de la perception de la taxe d'accise.—Wm. B. Stuart.
Traducteur en chef.—P. E. Terrien.
Commiss en chef du département de la vérification des douanes.—D. Warren.
Secrétaire, division de l'accise.—C. E. Gunby.
Secrétaire, division des douanes.—L. H. Taylor.
Surintendant du département des timbres de douanes et d'accise.—L. A. White.
Commiss en chef, division des saisies de douanes.—C. H. Callbeck.
Commiss en chef, division des saisies d'accise.—W. L. Hicklin.

INSPECTION DES DOUANES ET DE L'ACCISE
Inspecteur en Chef des Douanes et de l'Accise.—G. N. Bunker.
Inspecteur de l'Accise pour le Dominion.—Ottawa.—B. McNally.
Inspecteur en chef adjoint des douanes et de l'accise.—Gordon Graham.
Inspecteurs.—Toronto, Ont., H. R. Wilson, (accise); Calgary, Alberta, Herbert Legg, Charlottetown, I. F. E. J. Casey; Halifax, N.E., R. H. Hope; Hamilton, Ont., M. R. Dickenson; London, Ont., E. Wackett.

Montréal, Qué., Ernest Boulais; Ottawa, Ont., S. D. Yeo, (accise); St. Catharines, C. E. Lafontaine; Peterboro, Ont., T. H. Glover; Québec, Qué., H. H. A. Beaulieu; Regina, Sask., R. A. Hindson (suppléant); Saint John, N.S., S. M. Macleod; Toronto, Ont., A. H. Woods; Toronto, Ont., C. Collop; A. L. Graham, (accise); Vancouver, B.C., F. M. Burns; Winnipeg, Man., W. J. Brown (accise).

PERCEPTEURS DES DOUANES ET DE L'ACCISE

NOUVELLE ECOSSE.—Amherst, W. N. Collicutt, Annapolis Royal, J. A. Ruffee; Antigonish, T. G. Lusier (suppléant); Baddeck, D. McNeill; Barrington, J. Sasse; W. J. Nickerson; Bridgewater, C. N. Corkum; Canso, C. O. Boyd; Digby, W. J. McMahon; Glasgow, G. L. Collins; Lunenburg, L. Barrett; Liverpool, G. W. Freeman; Lockport, W. D. Sutherland; Lunenburg, F. P. Bally; Middleton, C. H. Appleby; New Glasgow, W. D. Daille; North Sydney, F. E. Jackson; Parrsboro, H. M. Puddington; Pictou, C. L. Andrews; Port Hawkesbury, F. W. Hennessy; Shelburne, A. C. Bruce; Sydney, D. C. McInerney; Edmundston, Weymouth, J. E. Comeau; Windsor, John Cox; Yarmouth, M. C. Wyman.

LE DU PRINCE-EDOUARD.—Charlottetown, G. W. Gardwin; Summerside, C. A. Silliphant (suppléant).

NOUVEAU-BRUNSWICK.—Bathurst, A. E. Landry; Campbellton, A. R. M. Metzler; Chatham, D. C. McInerney; Edmundston, J. G. Sirois; Fredericton, F. P. Colter; McAdam Junction, F. T. Lister; Moncton, J. A. Girouard; Newcastle, A. L. M. Fleet; Sackville, G. M. Durand; St. John, G. E. Hanson; Saint John, A. L. Hoyt; St. Stephen, A. R. Goucher; Woodstock, J. A. Watson.

QUEBEC.—V. P. Beaulieu; Chicoutimi, F. A. Girard; Coaticook, G. E. Drummondville, Laurent Lemire; Farnham, A. H. Bessette; Gaspé, P. M. Fournier; Gray, W. J. Jordan; Lévis, W. J. Caron; Huntingdon, G. M. Ouse; Lacolle, J. E. D. Racicot; Lac Mégantic, J. J. Sevigny; Montréal, Arthur Laing; Paspébiac, H. D. L. McKeown; Québec, J. T. Percary; Rimouski, P. H. L. Heureux; Rock Island, E. J. Struthers; St. Armand, Clifford Dean; St. Hyacinthe, O. A. Rousseau; St. Jean, J. L. S. Pinsonnault; Sheban Falls, J. C. MacFarlane; Edmunds, L. W. E. Greenland; Sorel, N. A. Paul-Hus; Sutton, A. H. Miller; Trois-Rivières, J. C. O. Dery; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. B. H. Malo.

ONTARIO.—Amherstburg, W. C. Heyd; Belleville, E. A. Green; Bowmanville, E. S. Ferguson; Brantford, R. J. Lyle; Brockville, W. C. H. Gauthier; Chatham, Ernest Ansell; Cobourg, D. H. Burn; Collingwood, Duncan McIntyre; Cornwall, J. P. S. Thomas; Fort Erie, W. G. Stamp; Fort Frances, W. O. Williams; Fort William, G. Coombes; Galt, W. J. Vetch; Gannagoque, K. E. Mullen; Goderich, H. S. Turner; Gravelly, J. E. Hanson; Hamilton, Adam Ballew; Ingersoll, G. H. Lenora; W. F. Richards; Kingston, J. J. Newman (suppléant); Kitchener, E. Break; Lansdowne, W. F. Roberts; Lindsay, J. J. Tompkins; London, J. D. Midland; Midland, J. E. Haggart; Morrisburg, C. M. Crober; Napanea, R. J. Lancaster; Niagara Falls, G. C. Gardner; North Bay, E. M. Murray; Ottawa, A. M. Oshawa; F. Mechin; Ottawa, A. M. Saunders; Owen Sound, E. A. Dobson; Paris, W. Stevens (suppléant); Parry Sound, David Hudson; Peterborough, G. W. W. J. J. Trot; Sarnia, S. A. Cole; Sault Ste. Marie, J. R. Blamey (suppléant); Simcoe, C. W. Cuthbertson; Stratford, R. G. Savage; Sudbury, A. H. Cowie; Tillamook, G. W. H. Thorold; R. H. Grenville; Toronto, E. D. Lennie; Trenton, J. E. McKibbin; Walkerville, R. Ritchie; Walkersburg, G. R. Mitchell; Welland, J. E. West; Toronto, J. P. Raybould; Windsor, Thos. Clark; Woodstock, F. F. Smith.

MARITIME.—Branford, H. E. Hannah; Emerald, Leonard; Gt. Falls, P. W. McNab; Winnipeg, J. T. Baile.

SASKATCHEWAN.—Moose Jaw, T. W. McPhail; North Battleford, C. Wright; Prince Albert, G. Y. Pickering; Regina, H. J. Gabb; Saskatoon, C. A. Perrey.

ALBERTA.—Calgary, G. E. McLaren; Coonits, L. H. Elles; Edmonton, J. H. Elles; Lethbridge, W. H. Gates; Medicine Hat, P. D. Stone.

COLUMBIE-BRITANNIQUE.—Cranbrook, P. G. Nanshan; Estevan, E. Nelson; W. M. Young; New Westminster, A. G. Padden; Pacific Highway, A. K. Westland; Penikese, T. F. H. Padberg; Prince Rupert, J. H. Wood; Revelstoke, M. F. Holcomb (suppléant); Trall, Andrew Porter; Vancouver, Andrew Carmichael; Victoria, G. A. Yardley.

TERRENOUVEAU DU YUKON.—Dawson, J. O. Williams; White Horse, J. A. Simmons.

DIVISION DE L'IMPOT SUR LE REVENU
Commissaire de l'impôt sur le revenu.—C. Fraser Elliott, C.R., Ottawa, Ont.
Procureur en chef.—W. A. Fisher.
Procureur adjoint.—A. A. McGarry, H. H. Strickman, E. S. MacLachlan, E. Belleau, C.R., S. Quigg, C.R.
Inspecteur en chef.—T. W. Bullock.

BRANCH OF THE GENERAL STAFF.
Chief of the General Staff—Lieut-General R. Stuart, D.S.O., M.C., psc.
Vice-Chief of the General Staff—Major-General J. C. Murchie, psc.
Deputy Chief of the General Staff—(A) Brigadier R. B. Gibson, V.D.
 (B) Brigadier E. G. Weeks, M.C., MM., psc.
Director of Military Training—Colonel H. A. Sutherland, R.C.A.
Director of Staff Duties—Colonel L. M. Chesley, E.D., m.s.c.
Director Military Operations and Plans—Colonel J. H. Alison, V.D.
Director of Historical Section—Col. A. F. Duguid, D.S.O.
Director of Trades Training—Colonel H. Kennedy, M.C.

BRANCH OF THE ADJUTANT GENERAL
Adjutant-General—Major-General H. F. G. Letson, M.C., E.D.
Deputy Adjutant-Generals—Brigadier K. M. Perry, D.S.O.; Brigadier O. M. H. Kay; Brigadier W. B. Macklin; Brigadier G. B. Childs; Brigadier R. D. Sutherland, M.C.
Director General of Medical Services—Brigadier R. M. Gorssline, D.S.O., M.B., D.P.H.
Director of Organization and Administration—Colonel H. T. Cook, M.C.
Director of Personal Services—Colonel D. McInven.
Paymaster General—Brigadier A. R. Mortimore.
Director of Dental Services—Col. F. M. Lott.
Director of Auxiliary Services—Col. E. A. Deacon.
Officer in Charge of Records—Lieut-Col. W. E. L. Coleman, M.C., V.D.

BRANCH OF THE QUARTERMASTER-GENERAL
Quartermaster-General—Major-General J. P. MacKenzie, D.S.O.
Deputy Quartermaster General—Brigadier E. J. Renaud.
Deputy Quartermaster Generals—(E) and (A.A.) R.C.E., Brigadier N. D. Lambert, Brigadier B. B. MacDonald.
Director of Works and Construction—Colonel E. J. W. Akins.
Director of Engineer Development—Lt-Col. E. C. Thorne.
Director of Transport and Movement—Colonel H. J. E. Keating.

BRANCH OF THE MASTER-GENERAL OF THE ORDNANCE.
Master-General of the Ordnance—Major-General J. V. Young.
Deputy Master-General of the Ordnance—Brigadier T. M. Switzer, Brigadier R. A. Macfarlane and Brigadier G. P. Morrison.
Director of Ordnance Services (Technical Stores)—Colonel W. Mayor, M.C.
Director of Mechanical Maintenance—Colonel G. M. Grant.
Director of Ordnance Services (Administration)—Colonel H. A. Campbell.
Director of Ordnance Services (General Stores)—Colonel J. I. McSloy, D.S.O.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE
THE GOVERNOR GENERAL AND COMMANDER IN CHIEF
 His Excellency, The Right Hon. The Earl of Athlone, K.G., P.C., G.C.B., G.M.M.G., G.C.V.O., D.S.O., A.D.C.

HONORARY AIDES DE CAMP TO HIS EXCELLENCY, THE GOVERNOR GENERAL
Air Vice-Marshal—N. R. Anderson, psc.
Air Vice-Marshal—A. E. Godfrey, M.C., A.R.C.V.D., psc.
Air Vice-Marshal—A. B. Shearer, psc.
Air Vice-Marshal—A. T. N. Cowley, A.D.C.
Air Vice-Marshal—G. E. Brookes, O.B.E.

AIR COUNCIL
Minister of National Defence for Air—Major-General The Hon. C. G. Power, M.C., P.C., M.P., K.C., B.A.Sc., LL.L., (President of Air Council).
Deputy Minister of National Defence for Air—S. L. de Carteret, Ph.B., (Vice-President of the Air Council).
Chief of the Air Staff—Air Marshal L. S. Broadner, D.S.C., psc., i.d.c.
Deputy Chief of the Air Staff—Air Marshal G. O. Johnson, M.C., psc., i.d.c.
Member for Air Staff—Air Vice-Marshal N. B. Anderson, psc.
Air Member for Training—Air Vice-Marshal R. Leckie, D.S.O., D.F.C., D.F.C., 48.
Air Member for Organization—Air Vice-Marshal A. T. N. Cowley, A.D.C.
Air Member for Personnel—Air Vice-Marshal J. A. Bully, A.P.C.
Air Member for Aeronautical Engineering—Air Commodore A. Ferrier, M.C.
Air Member for Accounts and Finance—Air Commodore K. G. Nairn.
Air Member for Supply—Mr. Terence Sheard.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE.
Minister—The Hon. Jas. A. MacKinnon.
Deputy Minister—L. D. Wilgress.
Asst. Deputy Minister—Oliver Master.
Secretary to the Department—Finlay Smith.
Director Commercial Intelligence Service—C. H. Payne.
Director Commercial Relations—Yves Lamontagne.
Director Electricity and Gas Inspection Service—J. L. Striver.
Director Foreign Tariffs Division—Wm. Gilchrist.
Inspector Precious Metals Marking Act—T. A. Burns.
Director Publicity Division—H. E. M. Chisholm.
Director Trade Routes and Steamship Subventions—F. E. Bowden.
Director Weights and Measures Inspection—E. O. Way.
Canadian Shipping Board—A. L. W. MacCallum, Director of Shipping; B. A. Macdonald, Secretary.
Chief Export Permit Branch—G. R. Heasman.
Shipping Priorities Committee—C. M. Croft, Secretary.

DEPARTMENT OF FINANCE
Minister—Hon. James Lorimer Isley, K.C., B.A., LL.B.
Deputy Minister and Secretary of Treasury Board—W. C. Clark.
Assistant Deputy Minister—W. C. Rossion.
Solicitor to the Treasurer—J. R. Tolmie, (actg).
Chief Dominion Bookkeeper—J. G. Macfarlane.
Commissioner of Tariff—K. Eaton.
Taxation Investigator—A. K. Eaton.
Financial Investigator—R. B. Bryce.
Dominion Housing Act—F. W. Nicolls.
Furmer's Creditors Arrangement Act—C. A. Port.
Inspector General of Banks—C. S. Tompkins.
Comptroller of the Treasury—B. G. McInven.
Master, Royal Canadian Mint—H. E. Ewart.

DEPARTMENT OF INSURANCE
 G. D. Finlayson, superintendent of insurance.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE
Minister—Hon. Colin William George Gair, K.C., M.C., V.D.
Private Secretary—W. O. Davis.

CUSTOMS—EXCISE DIVISIONS
Commissioner of Customs—H. D. Scully.
Commissioner of Excise—David Sim.
Assistant Commissioner of Customs—L. F. Jackson.
Assistant Commissioner of Excise—V. C. Nauman.
Chief Treasurer Officer—J. J. McGill.
General Executive Assistant—P. L. Young.
Superintendent of Staff—C. E. Wood.
Chief Dominion Customs Appraiser—G. B. Urquhart.
Chief, Excise Check Branch—P. E. S. Brodeur.
Chief Clerk and Equipment Supplies—L. W. Holmes.
Chief, Customs Drawbacks Branch—L. E. Allen.
Chief, Customs Excise Refunds Branch—R. R. Fitzgerald.
Chief, Excise Tax Administration—A. F. MacMillan.
Chief, Customs Excise Chemical Laboratory—R. W. Hoff, (actg).
Chief Excise Tax Auditor—R. A. Bishop.
Examiner of Publications and Director of Pablicity—J. S. Rice.
Departmental Solicitors—H. H. Ellis, J. E. Gaboury, J. S. Rankin.
Registrar of Correspondence—R. C. Smith.
Superintendent, Excise Tax Collections—Wm. B. Stuart.
Head Translator—P. E. Terrien.
Chief, Customs Check Branch—L. D. Warren.
Secretary, Excise Division—C. E. Gunby.
Secretary, Customs Division—L. H. Taylor.
Supervisor, Customs Excise Stamp Branch—L. A. White.
Chief Clerk, Customs Seizures Branch—C. H. Gilbert.
Chief Clerk, Excise Seizures Branch—W. L. Hicklin.

CUSTOMS AND EXCISE INSPECTION
Chief Inspector of Customs and Excise, Ottawa—G. N. Bunker.
Dominion Inspector of Excise, Ottawa—E. McNally.
Assistant Chief Inspector of Customs and Excise—Gordon Graham

Inspectors—Toronto, Ont., H. R. Wilson, (excise); Calgary, Alta., Herbert Legg; Charlottetown, P.E.I., F. J. Casey; Halifax, N.S., R. H. Pope; Hamilton, Ont., M. H. Dickinson; London, Ontario, J. Bennett; Montreal, Que., Ernest Bounais; Ottawa, Ont., S. D. Yeo, (excise); W. B. Smith, C. E. Lafontaine; Peterboro, Ont., T. H. Glover; Quebec, Que., G. R. Graham; Regina, Sask., R. A. Hindson, (actg); Saint John, N.B., R. W. Thornton; Sault Ste. Marie, Ont., A. H. Woods; Toronto, Ont., C. Colton; A. C. Graham; Vancouver, B.C., F. M. Burns; Winnipeg, Man., W. J. Brown, (excise).

COLLECTORS OF CUSTOMS & EXCISE
NOVA SCOTIA—Amherst, W. N. Collett; Annapolis Royal, J. A. Ruffee; Antigonish, J. D. Ussler, (actg); Baddeck, J. D. McNeill; Barrington Passage, W. J. Nickerson; Bridgewater, C. N. Corkum; Canso, C. O. Boyd; Digby, W. J. McMahon; Halifax, C. A. Collins; Kentville, G. L. Barrett; Liverpool, G. W. Freeman; Lockeport, W. D. Sutherland; Lunenburg, P. J. Bailly; Middleton, C. H. Appleby; New Glasgow, H. W. Bailie; North Sydney, F. E. Jackson; Parrsboro, H. M. Juddington; Pictou, C. L. Andrews; Port Hawkesbury, P. W. Hennessy; Shelburne, A. C. Bruce; Sydney, W. J. Tobin; Truro, W. R. Young; Weymouth, J. B. Comeau; Windsor, John Cox; Yarmouth, M. C. Wright.

PRINCE EDWARD ISLAND—Charlottetown, L. W. Goodwin; Summerside, C. A. Silliphant, (actg).

NEW BRUNSWICK—Bathurst, A. E. Landry; Campbellton, A. R. M. Metzler; Chatham, D. C. McInerney; Edmunston, J. G. Sirois; Fredericton, F. P. Colter; McAdam Junction, F. J. MacNeil; Miramichi, A. J. Girouard; Newcastle, A. L. M. Pielt; Sackville, R. W. Duncan; St. Andrews, D. G. Hanson; Saint John, A. L. Hoyt; St. Stephen, A. R. Goucher; Woodstock, J. A. Watson.

QUEBEC—Amos, W. P. Bricaud; Chicoutimi, J. P. A. Gird; Cocaticook, Wm. Wallace; Drummondville, J. G. Lemire; Farnham, A. H. Bessette; Gaspe, P. M. Pournier; Granby, A. A. A. Dorion; Hull, W. L. J. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Lacolle, E. Megantic; Megantic, J. J. Sevigny; Montreal, Arthur Laing; Paspébeac, H. D. L. McKenzie; Quebec, J. S. De Billy; Rimouski, P. H. L'Heureux; Rock Island, E. T. Wood; St. Armand, Clifford Dean; St. Hyacinthe, C. A. Rousseau; St. Johns, J. L. S. Pinsonnault; Shawinigan Falls, J. T. Deschênes; Sherbrooke, L. W. B. Greenleaf; Soré, Paul-Hus; Sutton, A. H. Miller; Three Rivers, J. C. O. Dery; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. E. B. Malo.

ONTARIO—Amherstburg, W. H. Beaud; Belleville, E. A. Gees; Bowmanville, E. S. Ferguson; Brantford, R. J. Lytle; Brockville, W. R. Bannerman; Chatham, Ernest Ansell; Cobourg, D. Burn; Collingwood, Duncan McIntyre; Cornwall, J. P. St. Thomas; Fort Erie, W. G. Stamp; Fort Frances, W. C. Williams; Fort William, C. E. Combes; Galt, Wm. C. Cohen; Geo. K. E. Mullen; Goderich, H. S. Turner; Guelph, J. R. Hanlon; Hamilton, Adam Barentine; Ingersoll, J. J. McArthur; Kenora, W. F. Richards; Kingsburg, C. M. Cohen, (actg); Kitchener, E. Brank; Lansdowne, W. A. Roberts; Lindsay, J. W. Tompkins; London, W. H. Down; Midland, W. B. Haggart; Monaghan, C. M. Cohen; Napanee, W. Lancaster; Niagara Falls, G. C. Gardner; North Bay, E. H. Young; Orillia, H. L. Bell; Oshawa, N. F. Mechin; Ottawa, A. M. Saunders; Owen Sound, E. A. Dobson; Paris, W. Stevens, (actg); Parry Sound, David Hudson; Peterborough, W. M. Laug; Picton, R. W. K. Abraham; Pigeon River, C. M. Valentine; Port Arthur, Charles Hanley; Port Hope, M. R. Tuer; Prescott, E. A. Cook; St. Catharines, J. C. Blain; St. Thomas, W. J. Trott; Sarnia, S. A. Cole; Sault Ste. Marie, J. Barnie, (actg); Simcoe, C. C. Cuthbertson; Stratford, R. G. Savage; Sudbury, A. H. Cooper; Tillsonburg, Stanley G. Woods; Thorold, R. W. Grenville; Toronto, E. D. Lennie; Trenton, J. E. McKibbin; Walkerville, W. B. Ritchie; Wallaceburg, R. H. Mitchell; Welland, E. D. Hooker; West Toronto, J. P. Raybould; Windsor, Thos. Clark; Woodstock, T. P. D. H. MANTROBA—Brandon, H. E. Hannah; Emerson, R. Lendrum; Gretna, P. W. McNab; Winnipeg, J. T. Baile.

SASKATCHEWAN—Moose Jaw, T. W. McPhail; North Portal, C. P. Wright; Prince Albert, G. W. Pickering; Regina, H. J. Gabb; Saskatoon, C. A. Perrey.
ALBERTA—Calgary, P. E. McLaren; Coats, L. S. White; Edmonton, A. H. Elliott; Lethbridge, W. H. Gates; Medicine Hat, F. D. Stone.
BRITISH COLUMBIA—Cranbrook, P. C. Coe; Nanaimo, B. S. Abrams; Nelson, W. M. Young; New Westminster, A. G. Fadden; Pacific Highway, A. K. Westland; Port Moody, P. H. Padberg; Port Renfrew, H. H. McLeod; Revelstoke, M. P. Robichaud, (actg); Trail, Andrew Porter; Vancouver, Andrew Carmichael; Victoria, G. A. Yardley.
YUKON TERRITORY—Dawson, J. O. Williams; White Horse, J. A. Simmons.

Inspecteur en chef de l'impôt sur le revenu.—R. Sharp.
Assistent-général de l'Exécutif.—F. H. Lewis (bureau chef), Ottawa, Ont.
Inspecteurs.—E. G. Ritchie, Charlottetown, I.P.E.; W. G. Kunt, Halifax, N.E.; W. H. Estabrooks (suppléant), St. John, N.B.; E. R. Vincent, Québec, P.Q.; A. H. Rowland, Montréal, P.Q.; K. Follows, Ottawa, Ont.; G. E. Carson, Kingston, Ont.; S. J. Gilmore, Belleville, Ont.; H. D. Paterson, Toronto, Ont. W. J. Callaway, Hamilton, Ont.; H. I. Orr, London, Ont.; J. C. Hunter, Fort William, Ont.; E. W. Lowery, Winnipeg, Man.; E. W. Gerrard, Regina, Sask.; C. H. Ayton, Saskatoon, Sask.; C. Alexander, Calgary, Alta.; W. G. Skinner, Edmonton, Alta.; Norman Lee Vancouver, C.B.; Geo. A. Jekel, Dawson, T.Y.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Ministre.—L'Honorable James G. Gardiner, B.A., LL.D.
Secrétaire particulier.—D. M. Allan.
Sous-ministre.—G. S. Horace Barton, C.M.G., B.S.A., D.Sc.
Assistent sous-ministre.—Georges Bouchard, B.A., Litt.D., Ing. Agric.
Assistent de l'Exécutif.—E. F. Steele.
Directeur de la publicité.—P. C. Nunnick.
Premier officier suppléant du trésor.—P. C. Stephenson.
Traducteur en chef.—C. E. Mortureux.

SERVICE DE LA SCIENCE AGRICOLE

Directeur du service de la science agricole.—Dr. J. M. Swaine.
Directeur adjoint du service de la science agricole, botanique et pathologie des plantes.—Dr. H. T. Gussow.
Directeur adjoint du service de la science agricole, entomologie.—J. S. McLaine.
Électrologiste agricole du Dominion.—Dr. A. G. Lochhead.
Chimiste agricole du Dominion.—C. H. Robinson.
Pathologiste des animaux du Dominion.—Dr. E. A. Watson.
Scientiste agricole, recherches des produits laitiers.—Dr. E. G. Hoop.
Chef du service de la protection des plantes.—W. N. Keenan (suppléant).

SERVICE DES FERMES EXPERIMENTALES

Directeur.—Dr. E. S. Archibald.
Directeur adjoint.—Dr. E. S. Hopkins.
Horticulteur du Dominion.—M. B. Davis.
Céariste du Dominion.—Dr. L. H. Newman
Agrozoologiste du Dominion.—Dr. T. M. Stevenson.
Cultivateur en charge de l'élevage de la volaille pour le Dominion.—G. Robertson.
Cultivateur en charge de l'élevage des animaux pour le Dominion.—G. W. Muir.
Apiculteur du Dominion.—G. B. Gooderham.
Chef de la division de la fibre.—R. J. Hutchinson.
Chef de la division des tabacs.—Dr. N. T. Nelson.
Surintendant en chef, division "Illustrations Statistiques."—J. C. Moynan.

SERVICE DE LA PRODUCTION

Directeur.—R. S. Hamer.
Assistent directeur du service de la production, bétail.—J. M. McCullum.
Assistent Directeur du service de la production, produits de plantes.—N. Young.
Assistent Directeur du service de la production, hygiène des animaux.—Dr. A. E. Cameron.

SERVICE DES MARCHÉS

Directeur.—A. M. Shaw.
Directeur adjoint du service des marchés économie agricole.—Dr. J. F. Booth.
Directeur adjoint du service des marchés, produits laitiers.—J. F. Singleton.
Directeur adjoint du service des marchés, produits de fruits et légumes.—R. L. Wheeler.

MINISTÈRE DU TRANSPORT

Ministre du Transport.—.....
Sous-Ministre du Transport.—C. P. Edwards
Assistent Sous-Ministre et Secrétaire.—Geo. W. Yates
Conseil du Ministre.—W. J. Matthews.
Directeur des Services de l'Aviation.—J. A. Wilson. Avec contrôle sur: Aviation Civile.—A. P. McLean, contrôleur; Division Métréologie.—J. Patterson, contrôleur; Division du Radio.—W. A. Rush, contrôleur.
Directeur des Services de la Marine.—J. G. Macphail, avec contrôle sur: Inspection de vaisseau.—F. A. Willsher, chef de l'inspection des vaisseaux et président du Bureau d'inspection des vaisseaux; Atées à la Navigation.—H. V. Anderson, chef; Service Nautique.—J. W. Kerr, surintendant.
Archives.—M. E. Kenny, chef.
Personnel.—W. A. O'Leary, chef.
Bureau des compensations aux employés du gouvernement.—C. E. Stevens.
Surintendant général des canaux.—E. B. Jost.
Bureau des Achats.—C. H. Edgott, acheteur général.
Surintendant de la Marine.—D. B. Carswell.
Chenal du St-Laurent.—J. E. St. Laurent, ingénieur en chef.
Bureau général des Ingénieurs.—D. W. McLachlan, ingénieur de construction (dessin et outillage); G. A. Lindsay, ingénieur en charge du bureau des ingénieurs; S. Hainsine, ingénieur électricien senior.
Directeur des Marins de la Marine Marchande.—A. Randles.

SERVICE EXTERIEUR A MONTREAL (MARINE)
Agent.—R. A. Wiallard.
Surintendant des feux.—J. Davison Weir.
Gardien du port.—Capt. R. C. Brown.
Inspecteurs des vaisseau.—C. C. McVoy, L. M. Murphy, E. D. Walker; coques et équipement, J. W. Coulson.
Inspecteur de cordage de vaisseau.—J. A. Duval.
Maître de la navigation.—J. O. Grey.
Mesureurs de la navigation.—L. M. Murphy, C. C. McVoy, E. D. Walker, J. W. Coulson.
Surintendant des pilotes.—R. A. Wiallard.

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE

Inspecteur en charge de la radio.—J. M. Colton.
Inspecteurs de l'Aviation Civile.—J. L. Blondeau, routes aériennes; W. H. Irvine, règlements de la navigation aérienne.

CONTROLEUR DU TRANSPORT

Contrôleur du Transport.—T. C. Lockwood.

CANAUX DU QUEBEC

Ingénieur Surintendant.—Jean Barcelo, I.C

POLICE MONTEE ROYALE CANADIENNE

Commissaire honoraire.—Sa Majesté le roi George VI.
Commissaire.—S. T. Wood.
Sous-commissaire.—R. L. Cadiz.
Directeurs de l'entraînement.—Asst. Com. F. J. Mead, Asst. Com. W. V. McM. B. Bruce.
Secrétaire du département.—G. T. Hann, M.B.E.
Adjudant.—Sur. F. A. Blake.
Asst. adjudant.—Insp. P. Hobbs.
Entraînement central.—Asst. A. Goodman.
Directeur des recherches criminelles.—Asst. Com. R. R. Tait.
Asst. directeur des recherches criminelles.—Sur. K. Duncan, Insp. E. Inge, Insp. D. C. Saul, Sous-Insp. W. H. Williams.
Officier en chef de la prévention.—Insp. J. Healey.
Division des empreintes digitales.—Insp. H. R. Butchers.
Division des renseignements.—Insp. A. Drysdale, Insp. J. Fraser, Insp. C. Batch, M.M., Insp. E. H. Peterson.
Officier des fournitures.—Sur. P. R. Forde.
Asst. officier des fournitures.—Insp. B. Betsanov.
Trasnet d'achats.—I. Zivian.
Officier en chef du trésor.—J. Stevens, M.B.E.
Officier en charge de la paye.—.....

DIVISIONS ET OFFICIERS

Colombie-Britannique.—Div. "E"—Asst. Com. C. H. Hill, M.G., A.D.C. Sur. E. P. Salt; Inspecteurs J. Fripps, C.R., Peters; D. L. McElginch, Vancouver.
Alberta.—Div. "K"—Asst. Com. W. F. B. Hancock; Surintendants J. Kelly, J. D. Bird; Inspecteurs A. G. Marsom, A.F.C. Watts, E. W. Radcliffe, Edmonton; Sur. W. R. Day; Calgary; Sous-Insp. E. D. Fryett, Lethbridge; Insp. G. W. Fish, Peace River.
Saskatchewan.—Div. "F"—Asst. Com. C. D. LaNauze; Sur. H. Darling; Inspecteur C. E. Rivett-Carnac; Ross, P. Baxter, Weyburn; T. B. Hutchings, Prince Albert; Sur. C. K. Gray, Saskatoon; Insp. F. E. Spriggs, North Battleford, Sous-Insp. H. H. Conkiche, Swift Current; Insp. G. Binning, Yorkton.
Div. "Depot"—Sur. A. A. Cooper, M.C., Dr. M. Powers; Insp. W. H. Loughhead, J. F. Truslett; Sous-Insp. P. Mathewson, C. N. K. Kirk, D. O. Forrest, H. G. Nichols, Regina.
Manitoba.—Div. "D"—Asst. Com. T. V. Sandys-Wanach; Surintendant E. E. Freer, P. H. Tucker; Inspecteurs A. T. Belcher, M. F. E. Anthony, Winnipeg; Surintendants H. M. Powell, Dauphin; Inspecteur H. W. H. Williams, Brandon.
Ontario-Ouest.—Div. "O"—Sur. V. A. M. Kemp; Inspecteurs F. W. Schultz, G. B. McClellan, sous-Insp. E. Sott, J. W. MacK. Brady; Sous-Insp. Paton, Howe, Toronto.
Ontario-Est.—Div. "A"—Sur. W. W. Watson; Inspecteurs E. Carroll, R. C. Bowen, O. La Rivière, R. S. S. Wilson, J. T. Brown, Ottawa.
Div. "G"—Insp. D. J. Martin, Ottawa.
Div. "N"—Insp. R. M. Wood, Rockeefe.
Québec.—Div. "A C"—Sur. R. E. Gagnon; Inspecteurs J. P. A. Savole, L. W. Harvie, F. W. Zaneth, J. Brunet, Sous-Insp. J. R. Lemieux, Montréal; N. Courtois, Québec.
Nouveau-Brunswick.—Div. "I"—Sur. R. E. Mercier; Inspecteurs O. P. Farthing, F. W. Allan, S. Bullard, Fredericton; N. Anderson, Moncton, J. P. Blakeney, St. John.
Nouveau-Ecosse.—Div. "H"—Sur. A. N. Earnes; Insp. J. W. Kempton, W. Mortimer, G. J. M. Curleigh, Sous-Insp. T. W. Charo, G. J. Archer, D. A. M. Kinnon, Halifax; Inspecteurs J. M. McIntosh, Yarmouth; P. T. Evans, Sydney.
Île du Prince-Edouard.—Div. "L"—Insp. J. A. Wright, Charlottetown.
Territoires du Nord-Ouest.—Div. "G"—Inspecteurs A. G. Birch, Fort Smith.
Subdivision du Yukon.—Div. "G"—Insp. W. C. Greunan, Dawson.

Médecin honoraire.—E. A. Braithwaite, M.D., Edmonton.
Aumônier.—Rt. Rev. E. H. Knowles, LL.B., Regina.
Ass. aumônier.—Rev. Edgar H. Lee, L.Th., Regina.

SECRETARIAT D'ETAT DU CANADA

Secrétaire d'état.—Hon. N. A. McLarty, C.R.
Sous-secrétaire d'état et sous-registraire général.—E. H. Coleman, C.R., L.L.D.
Sous-secrétaire d'état, avocat conseil et officier en charge de la division des communications.—W. P. O'Meara, C.R.
Officier en chef de la division de la naturalisation.—Oscar Coderu.
Chef, Bureau des traductions.—D. T. Robichaud.
Commis en charge de la division du registraire.—H. W. Doyle.
Chef Division de la correspondance.—J. F. Delaune.
Registraire, Division des recours en grace.—Ph. Thibault.
Comptabilité et Personnel.—D. J. Shuttleworth.

BUREAU DU SEQUESTRE

Séquestre.—Hon. N. A. McLarty, C.R.
Sous-séquestre.—E. H. Coleman, C.R., LL.D., sous-séquestre d'état.
Assistent du sous-séquestre.—A. H. Mathieu.

BUREAU DES BREVETS D'INVENTION ET DU DROIT D'AUTEUR

Commissaire des brevets d'invention et du droit d'auteur.—J. T. Mitchell.
Assistent commissaire.—A. Langlois.

BUREAU DES MARQUES DE COMMERCE

Registraire.—D. D. Ryan.

BUREAU DU SURINTENDANT DES FAILLITES

Surintendant des Faillites.—W. J. Reilley, C.R.

DEPARTEMENT DES ARCHIVES PUBLIQUES

Sous-ministre et Conservateur des Archives; Prés. Commission du Musée Militaire.—Gustave Lanctôt, L.L.B., Litt. LL.D., S.R.C., Près. Soc. Folklore; Membre: H.E.S., S.R.C., S.H.C.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Ministre Suppléant.—Hon. J. E. Michaud, C.R.
Sous-ministre.—.....
Assistent Sous-ministre.—W. P. Harrell.
Secrétaire.—J. M. Somerville.
Ingénieur en chef.—K. M. Cameron.
Architecte en chef.—C. D. Sutherland.
Premier officier du trésor.—H. Pratte.
Surintendant général du service télégraphique.—F. Glass.
Premier acheteur.—E. Huot.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Ministre du travail.—Hon. Humphrey Mitchell.
Sous-ministre du travail.—Bryce M. Stewart.
Ministre associé député.—A. MacNamara.
Assistent sous-ministre.—Gerald H. Brown.
Surintendant des annuïtés du gouvernement.—E. G. Blackadar.
Commissaire de la loi d'enquête des cartels.—F. A. McGregor.
Chef du département des statistiques.—O. W. Bolton.

DEPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPERIE PUBLIQUES

Ministre en charge.—Hon. Norman Alexander McArthur.
Imprimeur du roi et sous-ministre.—Edmond Cloutier.
Assistent Imprimeur du Roi.—F. G. Brown.
Contrôleur des achats.—P. A. Gay.
Surintendant des impressions.—J. M. Mahoney.
Surintendant de la papeterie.—J. W. Driscoll.
Chef, Division des Documents.—A. L. Normandin.
Officier en chef du Trésor.—John Anderson.

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL

Auditeur général.—Watson Sellar.
Assistent auditeur général.—R. S. Glass.
Vérificateur en chef.—J. Hopkinson, O.A.
Comptables vérificateurs.—C. H. Douglas, S. Rottle, A. G. Adamson, C.A., W. H. Casselman, R. G. Hamlyn, B. R. King, F. L. Price.

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Maître de la monnaie.—H. E. Ewart, M.E.I.C.
Chimiste en chef et essayeur.—A. L. Entwistle, F.I.C.
Surintendant.—R. J. Edmunds.
Secrétaire.—Major A. P. Williams.

INCOME TAX DIVISION.

Commissioner of Income Tax.—C. Fraser Elliott, K.C., Ottawa, Ont.
Chief Solicitor.—W. S. Fisher
Associate Solicitors.—A. N. McGrooy, H. E. Stikeman, E. S. MacLachlan and S. Quigg, K.C.
Chief Inspector of Income Tax.—R. Sharp
General Executive Assistant.—F. H. Lewis (Acting Office), Ottawa, Ont.
Chief Assessor.—T. W. Bullock
Inspectors.—G. E. Ritchie, Charlottetown, P.E.I.; W. G. Kent, Halifax, N.S.; V. H. Escobedo, (acting), St. John, N.B.; E. B. Vincent, Quebec, P.Q.; A. H. Rowland, Montreal, P.Q.; K. Fellowes, Ottawa, Ont.; G. E. Carson, Kingston, Ont.; S. J. Gilmore, Belleville, Ont.; H. D. Paterson, Toronto, Ont.; W. J. Callaway, Hamilton, Ont.; H. I. Orr, London, Ont.; J. C. Hunter, Fort William, Ont.; F. W. Lowery, Winnipeg, Man.; E. W. Gerrard, Regina, Sask.; C. H. Ayton, Saskatoon, Sask.; C. Alexander, Calgary, Alta.; W. G. Skinner, Edmonton, Alta.; Norman Lee, Vancouver, B.C.; Geo. A. Jeckel, Dawson, Y.T.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister.—Hon. James G. Gardiner, B.A., L.L.D.
Private Secretary.—D. M. Allan
Deputy Minister.—G. S. Horace Barton, C.M.G., B.S.A., B.Sc.
Assistant Deputy Minister.—Georges Bouchard, B.A., Litt.D., Ing. Agric.
Executive Assistant.—E. F. Steacie
Director of Publicity.—F. C. Nunnick
Acting Chief Treasury Officer.—P. C. Stephenson
Chief Translator.—C. E. Mortureux

SCIENCE SERVICE

Director Agricultural Science Service.—Dr. J. M. Swaine
Associate Director Agricultural Science Service, Botany and Plant Pathology.—Dr. H. T. Gussow
Associate Director Agricultural Science Service, Entomology.—L. S. McLaine
Dominion Agricultural Bacteriologist.—Dr. A. G. Luchend
Dominion Agricultural Chemist.—C. H. Robinson
Dominion Animal Pathologist.—Dr. E. A. Watson
Dairy Research, Agricultural Scientist.—Dr. E. G. Hood
Plant Protection Service Acting Chief.—W. N. Keenan

EXPERIMENTAL FARMS SERVICE

Director.—Dr. E. S. Archibald
Associate Director.—Dr. E. S. Hopkins
Dominion Horticulturist.—M. B. Davis
Dominion Cerealist.—Dr. L. H. Newman
Dominion Agrostologist.—Dr. T. M. Stevenson
Dominion Poultry Husbandman.—G. Robertson
Dominion Animal Husbandman.—G. W. Muir
Dominion Apiarist.—G. B. Gooderham
Fibre Division, Chief.—R. J. Hutchingson
Tobacco Division, Chief.—Dr. N. T. Nelson
Illustration Stations Division, Chief Supervisor.—J. C. Moynan

PRODUCTION SERVICE

Director.—R. S. Hamer
Assistant Director Production Service, Live Stock.—J. M. McCullum
Assistant Director Production Service, Plant Products.—N. Young
Assistant Director Production Service, Health of Animals.—Dr. A. E. Cameron

MARKETING SERVICE

Director.—A. M. Shaw
Associate Director Marketing & Trade, Agricultural Economics.—Dr. J. F. Booth
Associate Director Marketing Service, Dairy Products.—J. F. Singleton
Assistant Director Marketing Service, Fruit and Vegetable Products.—R. L. Wheeler

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Minister of Transport......
Deputy Minister of Transport.— C. P. Edwards
Assistant Deputy Minister and Secretary.—Geo. W. Yates
Department Counsel.—W. J. Matthews
Director of Air Services.—J. A. Wilson, with supervision over—Civil Aviation, D. A. McLean, controller, Meteorological Division, J. Patterson, controller.
Radio Divisions.—W. A. Rush, controller.
Director of Marine Services.—J. G. Macphail, with supervision over—Steamship Inspection, F. A. Willsher, chief of steamship inspection and chairman of the Board of Steamship Inspection; Aids to Navigation, H. Anderson, chief of Nautical Service, Capt. J. W. Kerr, supervisor.
Records Branch.—M. E. Kenny, chief.
Personnel Branch.—W. A. O'Leary, chief.
Government Employees Compensation.—C. E. Stevens

General Superintendent of Canals.—E. B. Jost
Purchasing Branch.—C. H. Edgett, general purchasing agent.
Marine Superintendent.—D. B. Carswell, St. Lawrence Ship Channel.—L. E. St. Laurent, chief engineer.
General Engineering.—D. W. MacLachlan, engineer of design and capital construction; G. A. Lindsay, engineer in charge of general engineering; S. Hairsine, Senior Electrical Engineer.
Director of Merchant Seamen.—A. Randles

OUTSIDE SERVICE (MARINE BRANCH) AT MONTREAL.

Agent.—R. A. Wallard
Supt. Lights.—J. Davison Weir
Port Warden.—Capt. R. C. Brown
Steamship Inspectors.—C. C. McVey, L. M. Murphy, D. B. Walker, H. Iulis and Equipment, J. W. Coulson.
Inspector of Ships' tackle.—J. A. Duval
Shipping Agent.—J. O. Grey
Measuring Surveyors of Shipping.—L. M. Murphy, C. C. McVey, E. D. Walker, J. W. Coulson.
Superintendent of Pilots.—R. A. Wallard

AIR SERVICES BRANCH

Supervising Radio Inspector.— J. M. Colton
Inspectors of Civil Aviation.—J. L. Blondeau, air regulations; W. H. Irvine, airways

CONTROLLER OF TRANSPORT

Controller of Transport.—T. C. Lockwood

QUEBEC CANALS

Superintending Engineer.—Jean Barcelo, C.E.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Hon. Commissioner.—His Majesty King George VI.
Commissioner.—S. T. Wood
Deputy Commissioner.—R. L. Cadiz
Directors of Training.—Asst. Com. F. J. Mead and W. Y. McM. Bruce
Departmental Secretary.—G. T. Hann, Esq., M.B.E.
Adjutant.—Supt. F. A. Blake
Asst. Adjutant.—Insp. P. Hobbs
Central Registry.—Insp. A. Goodman
Director of Criminal Investigation.—Asst. Com. R. R. Tait
Asst. Directors of Criminal Investigation—Supt. K. Duncan, Insp. R. Armitage, Insp. D. C. Saal, Sub-Insp. W. H. Williams
Chief Preventive Officer.—Insp. J. Healey
Finger Print Section.—Insp. H. R. Butcher
Intelligence Officers.—Insp. A. Drysdale, Insp. J. Fraser, Insp. C. Batch, M.M., Insp. H. H. Perison
Supply Officer.—Supt. P. R. Forde
Asst. Supply Officer.—Insp. R. Bettaney
Purchasing Agent.—I. Zivian, Esq.
Chief Treasury Officer.—J. Stevens, Esq., M.B.E.
Officer in charge of Pay Section......

DIVISIONS AND OFFICERS

British Columbia.— "E" Div.—Asst. Com. C. H. Hill, M.C., A.D.C.; Supt. E. C. P. Salt; Insp. J. Fripps; C. R. Peters, D. L. McGillon, Vancouver.
Alberta.— "K" Div.—Asst. Com. W. F. W. Hancock; Supts. J. Kelly, J. D. Bird; Insp. A. G. Marsom, A. F. C. Watts, E. W. Rodcliffe, Edmonton; Supt. W. E. Day, Calgary; Sub-Insp. E. D. Fryett, Lethbridge; Insp. G. W. Fish, Peace River, Saskatchewan.— "F" Div.—Asst. Com. C. D. LaNauze; Supt. H. Darling; Insp. C. E. Div. Chief—Capt. Regina F. P. Baxter, Weyburn; T. B. Hutchings, Prince Albert; Supt. K. C. Gray, Saskatchewan; Insp. F. E. Spriggs, North Battleford; Sub-Insp. E. H. Cronkhite, Swift Current; Insp. G. Binning, Yorkton.
Depot Div.—Supt. A. A. Cooper, M.C.; Surgeon M. F. Powers; Insp. W. H. Looheed, J. F. Thrasher; Sub-Insp. C. N. Kirk, D. O. Forrest, H. G. Nichols, H. P. Mathewson, Regina.
Manitoba.— "D" Div. Asst. Com. T. V. Sandys-Wunsch; Supts. E. G. Fries, P. H. Tucker; Insp. A. T. Belcher, M. F. E. Anthony, Winnipeg; Supt. H. M. Fowell, Dauphin; Insp. H. W. H. Williams, Brandon.
Western Ontario.— "O" Div.—Supt. V. A. M. Kemp; Insp. F. W. Schutz, G. B. McClellan; Sub-Insp. E. Stoff, J. W. Mack, Brader, Toronto; Insp. J. H. Eve, Thorold.
Ontario.— "G" Div.—Supt. W. W. Watson; Insp. E. Carroll, R. C. Bowen, O. La Riviere, R. S. S. Wilson, J. T. Brown, E.D., Ottawa.
Quebec.— "C" Div.—Insp. D. J. Martin, Ottawa.
"N" Div.—Insp. R. M. Wood, Rodcliffe.
Quebec.— "C" Div.—Supt. H. A. R. Gagnon, A.D.C.; Insp. J. P. A. Savole, F. W. Brant, C. V. Hivison; Sub-Insp. J. R. Lemieux, Montreal; Insp. N. Courtlois, Quebec.

New Brunswick.—"J" Div.—Supt. R. E. Mercer; Insp. O. P. Farthing, S. Bullard, F. W. Allan, Fredericton; Insp. N. Anderson, Moncton; Insp. J. P. Blakeney, St. John.
Nova Scotia.—"I" Div.—Supt. A. N. Ennes; Insp. J. W. Kempton, W. Mortimer, G. J. M. Curleigh; Sub-Insp. T. W. Chard, D. A. McKinnon, G. J. Archer, Halifax; Insp. J. M. McIntosh, Yarmouth; F. T. Evans, Sydney.
Prince Edward Island.—"L" Div.—Insp. J. A. Wright, Charlottetown.
North West Territories.—"G" Div.—Insp. A. G. Birch, Fort Smith.
Yukon Sub-Div.—"G" Div.—Insp. W. C. Gennan, Dawson.
Hon. Surgeon.—E. A. Braithwaite, M.D., Edmonton.
Hon. Chaplain.—The Rt. Rev. E. H. Knowles, L.L.B., Regina.
Hon. Chaplain.—Rev. Edgar H. Lee, L.Th., Regina.

DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE OF CANADA.

Secretary of State.—Hon. N. A. McLarty, K.C.
Under Secretary of State and Deputy Registrar General.—E. H. Coleman, K.C., L.L.D.
Assistant Under Secretary of State.—W. P. J. O'Meara, K.C.
Advisory Council & Officer in charge Composites Branch.—W. P. J. O'Meara, K.C.
Assistant Naturalization Branch.—Oscar Coderre
Chief, Bureau for Translations.—D. T. Rohrbach
Chief, Correspondence Branch.—J. F. De laute
Remission Register, Remission and Ticket of Leave Branch.—Ph. Thibault
Accounts and Personnel.—D. J. Shuttleworth

OFFICE OF THE CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY

Custodian.—Hon. N. A. McLarty, K.C.
Deputy Custodian.—E. H. Coleman, K.C., L.L.D., Under Secretary of State.
Assistant Deputy Custodian.—A. H. Mathieu

TRADE MARKS OFFICE

Registrar.—D. D. Ryan

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF BANKRUPTCY

Superintendent of Bankruptcy.— W. J. Reilly, K.C.

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

Commissioner of Patents and Copyrights.—J. T. Mitchell
Assistant Commissioner.—A. Langlois

DEPARTMENT OF PUBLIC ARCHIVES.

Deputy Minister and Dominion Archivist; Chairman, Military Museum Board.—Gustave Lanctot, L.L.M., D.Litt., L.L.D., K.C., Pres. Folk-Lore Society; F. R. Hist. S., F.R.S.S., C. H. Assn.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Hon. J. E. Michaud, K.C., acting minister; W. P. Harrel, assistant deputy minister; J. M. Somerville, secretary; K. M. Cameron, chief engineer; C. D. Sutherland, chief architect; H. Pratte, chief Treasury officer; F. G. Sims, general superintendent of telegraph service; E. Huot, chief purchasing agent.

DEPARTMENT OF LABOUR.

Minister of Labour.—Hon. Humphrey Mitchell
Deputy Minister of Labour.—Bryce M. Stewart
Associate Deputy Minister.—A. MacNamara
Assistant Deputy Minister.—Gerald H. Brown
Superintendent of Government Annuities.—E. G. Blackadar
Commissioner of the Combines Investigation Act.—F. A. McGregor
Chief of Statistical Branch.—C. W. Bolton

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

Minister in charge.—Hon. Norman Alexander McLarty, B.A., K.C.
King's Printer and Deputy Minister.—Edmond Cloutier
Assistant King's Printer.—F. G. Brons-kil
Controller of Purchases.—P. A. Gay
Superintendent of Printing.—J. M. Mahoney
Superintendent of Stationery.—J. W. Driscoll
Chief Division of Documents.—A. L. Normandin
Chief Treasury Officer.—John Anderson

COMMISSION DU TRANSPORT DU CANADA

Commissaire en chef.—Col. J. A. Cross, C.R. Commissaire en chef adjoint.—Hugh Ward-roppe. Commissaire en chef suppléant.—F. N. Garceau, C.R. Commissaires.—J. A. Stoneman, G. A. Stone et F. M. MacPherson. Officier technique.—S. J. McLean, C.M.G., M.A., LL.B., Ph.D. Secrétaire.—P. F. Baillargou. Assistant secrétaire.—N. B. Lyon. Conseiller.—H. B. Coyne. Ingénieur en chef.—D. G. Kilburn. Ingénieur en chef adjoint.—E. K. Hall. Directeur du trafic.—W. E. Campbell. Assistants directeurs du trafic.—F. R. Harvey et A. S. Kirk. Directeur de l'exploitation.—Col. C. C. Sibbard. Assistant du directeur de l'exploitation.—F. S. Hartlo.

SERVICE DE L'IMMIGRATION CANADIENNE

Angleterre.—G. G. Congdon, Commissaire britannique de l'immigration européenne, Sackville House, 40 Piccadilly, Londres, W.1.

MINISTRE DES PECHERIES

Ministre.—Hon. J. E. Michaud, C.R., B.A., LL.D. Sous-ministre des pêcheries.—Dr. D. B. Finn. Sous-ministre adjoint et directeur des pêcheries de l'est.—D. H. Sutherland. Directeur des pêcheries de l'ouest.—A. J. Whitmore. Directeur de la pisciculture.—J. A. Rodd. Directeur de publicité de pêche.—H. F. S. Paisley. Ingénieur des pêcheries.—Charles Bruce. Agent adjoint.—H. A. Lynch. Ingénieur des achats et des contrats.—F. J. Petry. Adjoint au sous-ministre des pêcheries.—J. J. Lamb.

Service extérieur.—Surintendants de pêche: A. L. Barry, surintendant en chef des pêcheries, division est, Halifax, N.S.; Surintendants régionaux: Wm. McAluay, Sydney, district No. 1, Nouvelle-Ecosse; E. D. Fraser, Pictou, district No. 2, Nouvelle-Ecosse; J. J. MacNabb, district No. 3, Nouvelle-Ecosse; J. J. Larabee, Charlottetown, I.P.E. et Îles de la Madeleine; F. E. Justason, Black's Harbour, district No. 1, Nouveau-Brunswick; P. Collatte, Newcastle, district No. 2, Nouveau-Brunswick; L. H. Parks, Fredericton, district No. 3, Nouveau-Brunswick; R. Gray, Halifax, Nouvelle-Ecosse; J. A. Motherwell, Edifio Winch, Vancouver, surintendant en chef des pêcheries, division ouest, Colombie-Britannique; R. W. McLeod, New Westminster, district No. 1, Colombie-Britannique; James Boyd, Prince Rupert, district No. 2, Colombie-Britannique; J. F. Tait, Nanaimo, district No. 3, Colombie-Britannique.

Surintendants régionaux de pisciculture.—James Carr, Saint-Jean N.B.; F. A. Tingley, Saint-John N.B.; A. P. Hills, St. John, N.B. Surintendants d'élévage de poisson.—Coo. Heatley, Bedford, N.E.; J. W. Heatley, N.E. Margaree, N.E.; J. P. Chasson, Margaree Harbour, N.E.; J. M. Miller, Middleton, N.E.; W. D. Turnbull, Antigonish, N.E.; F. F. Annis, Yarmouth, N.E.; P. B. Stratton, Jackson, N.E.; Ernest Barrett, Coldbrook, N.E.; W. D. Cameron (suppléant), Wellington Sta., N.E.; T. Lyon (suppléant), New Grafon, N.E.; W. T. Owens, St. Peters, N.E.; Frank Burgess, South Esk, N.E.; W. McChuskey, Grand Falls, N.E.; R. G. Shillington, St. John, N.B.; R. O. Barrett, River Charles, N.B.; J. M. Butler (suppléant), Floranceville, N.B.; William White, New Mills, N.B.; J. D. Southport, I.P.E.; A. Tait, Cardigan, I.P.E.

MINISTRE DES MINES ET DES RESSOURCES

Ministre des Mines et des Ressources.—Hon. T. A. Crerar. Sous-Ministre des Mines et des Ressources, Commissaire Territoriaux du Nord-Ouest, et Président Commission Fédérale de Conservation.—Charles Camself, C.M.G., B.A., LL.D., M.S.R.O. Secrétaire et Chef Adjoint de l'Administration.—O. W. Jackson. Directeur suppléant, Division des Mines et de la Géologie.—W. B. Timm, B.Sc. Chef, Bureau de la Géologie et de la Topographie et chargé du Musée National du Canada.—F. C. C. Lynch. Chef, Bureau des Mines.—W. B. Timm, B.Sc. Directeur, Division des Terres, des Parcs et des Forêts et Sous-Commissaire, Territoires du Nord-Ouest.—Roy A. Gibson. Surintendant, District de Mackenzie, T.N.O. et Secrétaire du Gouvernement du Yukon.—A. L. Cumming. Surintendant, Arctique de l'est et Secrétaire du Conseil des T.N.O.—L. J. McLeod. Régistrateur des Terres.—J. Lorne Turner. Contrôleur, Bureau des Parcs nationaux.—James Smart. Chef, Service forestier.—D. Roy Cameron. Directeur, Division des Lacs et du Génie.—J. M. Wardie, B.Sc., M.E.T.C. Ingénieur du Dominion.—R. Meldrum Stewart.

Astronome en chef, Observatoire astrophysique du Dominion, Victoria, C.B.—J. A. Pearce. Chef, Service géodésique et Commissaire, Frontière internationale canadienne.—N. J. Ogilvie. Contrôleur et Ingénieur en chef, Bureau des forces hydrauliques et de l'Énergie du Dominion.—Y. A. Mecklen. Ingénieur en chef, Service du Génie et la construction.—T. S. Mills. Arpenteur général et chef du Service hydrographique.—H. Posen. Directeur, Division des Affaires indiennes.—arold W. McGill, M.D., C.M., D.V. Secrétaire, Division des Affaires indiennes.—P. E. Moore, M.D., D.P.I.I. Surintendant, Service du Bien-être et de l'Instruction.—F. A. H. Hoey. Surintendant, Service des Réserves et de Fiducie.—D. J. Allan. Directeur, Division de l'Immigration.—F. C. Blatt. Commissaire de l'Immigration et Contrôleur en chef de l'Immigration chinoise.—A. L. Joliffe. Surintendant, District de l'Atlantique.—H. U. McCrum (suppléant), Ottawa. Surintendant, District de l'Est.—H. W. Weston, Ottawa. Surintendant, District de l'Ouest.—C. E. S. Smith, Winnipeg. Surintendant, District du Pacifique.—F. W. Taylor, Vancouver.

MINISTRE DES POSTES

Ministre des Postes.—L'Hon. William Pate Mulock, C.R. Sous-Ministre des Postes.—John A. Sullivan, C.R. Sous-Ministre adjoint et Administrateur général du Service postal.—P. T. Coolican. Directeur des Services administratifs.—II. Beaulieu. Surintendant des Finances.—H. E. Atwater. Surintendant de la Division du matériel et de l'approvisionnement.—T. P. Murphy. Directeur de la Publicité.—J. J. Turanbull. Surintendant en chef du Service Bureau de poste, division du Service postal.—E. J. Underwood. Surintendant en chef du Service postal ambulancier, division du Service postal.—R. H. MacNabb. Inspecteur en Chef, division du Service postal.—H. Fortier. Surintendant en chef du Transport des dépêches par air et par terre, division du Service postal.—G. Herring. Ingénieur-mécanicien.—Robert Hill.

RENSEIGNEMENTS POSTAUX

Tarif.—Lettres pour livraison au Canada, en Grande-Bretagne et dans les autres endroits de l'Empire, en France, en Espagne, aux États-Unis et aux autres pays de l'Amérique du Nord et du Sud: cents par lettre, 2 cents par once et 2 cents pour chaque once ou fraction d'once additionnelle aux autres pays: 5 cents pour la première once et 3 cents pour chaque once ou fraction d'once additionnelle. Lettres pour distribution locale dans la cité, Westmount, Outremont, Maisonneuve, Ste-Lambert, Longueuil, Montréal-Sud, Verdun, Montréal-Ouest etc.: 2 cents pour la première once et 1 cent pour chaque once ou fraction d'once additionnelle. Les lettres pour le Canada et pour l'étranger, non ou insuffisamment affranchies, sont acheminées, mais elles sont taxées du double de l'insuffisance d'affranchissement au moment de la livraison. Lettres réexpédiées.—Les lettres réexpédiées ne sont soumises à aucun port additionnel, si elles sont remises au bureau de poste avec le changement d'adresse au moment de la distribution, ou aussitôt que possible après, pourvu toutefois que la nouvelle adresse n'exige pas l'envoi de lettres de plus d'un cent, dans lequel le tarif d'affranchissement est plus élevé que celui de la première adresse. Il ne faut pas jeter une lettre réexpédiée dans une boîte aux lettres de la rue ou de bureau de poste à moins de l'avoir affranchi de nouveau pour sa nouvelle destination. Lettres portant demande de renvoi.—Les lettres originaires du Canada, de la Grande-Bretagne, des États-Unis, du Mexique et de Terre-Neuve, dont les enveloppes portent une demande de renvoi à l'envoyer si elles ne sont pas livrées dans un certain délai, ou portent simplement l'adresse de l'envoyer, imprimée ou écrite, seront retournées tel que demandé si elles ne sont pas livrées dans le délai spécifié. Les lettres qui des ombres-poste temps spécifié pour le renvoi sont gardées 15 jours et retournées directement à l'envoyer. Distribution par express.—Des arrangements ont été faits pour la distribution par messager spécial tous les jours, de 7h. du matin à 10h. du soir, des lettres portant outre l'affranchissement ordinaire, un timbre canadien de distribution par express, ou des ombres-poste canadiens pour la valeur de dix cents et les mots "distribution par express" écrits lisiblement à gauche de l'adresse, dans le cas des lettres adressées aux autres pays et aux autres endroits du Canada. Dans l'Ontario: Barrie, Belleville, Brantford, Brockville, Chatham, Cornwall, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kingston, Leamington, Leamington, Kitchener, Lindsay, London, Niagara Falls, North Bay, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur,

St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste-Marie, Simcoo, Stratford, Sudbury, Timmi's, Toronto, Waterloo, Welland, Windsor, Woc d-stock; dans le Québec: Cap-de-la-Madeleine, Châteauguay, Drummondville, Hull, Joliette, Jonquière, Kénogami, Lévis, Montréal, Québec, St-Hyacinthe, St-Jean, St-Jérôme, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Thérford, Val-d'Espérance, Verdun, etc. Dans le Nouveau-Brunswick: Fredericton, Moncton et St. John; dans la Nouvelle-Ecosse: Amherst, Glace Bay, Halifax, New Glasgow, Sydney et Yarmouth; dans l'Île du Prince-Édouard: Charlottetown; dans le Manitoba: Brandon et Winnipeg; dans la Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon et Yorkton; dans l'Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge et Medicine Hat; dans la Colombie-Britannique: Kamloops, Nanaimo Nelson, New Westminster, Trail, Vancouver et Victoria.

Cartes postales.—Pour le Canada, la Grande-Bretagne et les autres pays de l'Empire Britannique, la France, l'Espagne, ainsi que les pays de l'Amérique du Nord et du Sud: 2 cents chacune; pour les autres pays: 3 cents chacune. Cartes-réponse pour le Canada, la Grande-Bretagne et les pays de l'Empire Britannique, la France, l'Espagne, ainsi que les pays de l'Amérique du Nord et du Sud: 4 cents chacune. Cartes-réponse pour les autres pays: 6 cents chacune. Rien ne doit être attaché à une carte de réponse, et des ombres-poste (étiquette collée portant le nom et l'adresse de l'envoyer ou du destinataire, ou une gravure, une photographie ou un découpage de journal, par exemple) collée sur la carte.

Journal et périodiques.—Journaux mis à la poste occasionnellement, 1 cent par 4 onces. Journaux et périodiques réguliers envoyés à des abonnés, 2 cents le livre. Exemplaires spécimens marqués comme tels, 1 cent le livre. Ce tarif s'applique à tous les journaux et périodiques canadiens reconnus, expédiés du bureau de publication aux autres endroits du Canada, de la Grande-Bretagne et des autres pays de l'Empire Britannique, excepté l'Australie.

Les pays des journaux et périodiques canadiens pour l'Australie est de 1 cent par 4 onces ou fraction de 4 onces avec affranchissement minimum de 2 cents. Pour les journaux et périodiques autres que les quotidiens, adressés aux États-Unis, sont soumis au taux de 1 cent par 4 onces, qu'ils soient mis à la poste par les éditeurs, les marchands ou les abonnés.

Les journaux quotidiens reconnus peuvent être adressés par les éditeurs à des abonnés réguliers et aux marchands de journaux des États-Unis au taux de 2 cents par livre, qu'ils sont envoyés par des particuliers, le taux est de 1 cent par 4 onces.

Les journaux et périodiques adressés à d'autres pays sont soumis au taux de 1 cent par 2 onces ou fraction de 2 onces.

Imprimés et objets divers.—Le port des livres brochures, circulaires, publications paraissant occasionnellement, etc., marqués de livres ou de journaux, est de 1 cent par livre, qu'ils soient géographiques, estampes, dessins, gravures, lithographies, photographes, musique en feuilles ou manuscrite, livres, enseignement musical adressés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique est de 1 cent par 2 onces. Presque tous ces objets peuvent être expédiés à des abonnés réguliers aux autres pays au taux de 1 cent par 2 onces. Au Canada, la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Pour les paquets imprimés adressés à d'autres pays la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas excéder 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit dépasser 2 pieds, à moins que ce soit un seul livre ou un seul objet, ce ce cas la somme de la longueur et deux fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse dépasser 2 pieds 6 pouces. Les livres de poids pour le Canada est de 6 livres, pour les États-Unis et les autres pays de l'Union postale, elle est de 4 livres 6 onces. La limite de poids pour un seul livre adressé à des endroits du Canada, aux États-Unis ou au Mexique, est de 11 livres; aux autres pays, 6 livres 6 onces.

Les papiers d'affaires et les pièces légales peuvent être envoyés en Grande-Bretagne, à Terre-Neuve, aux États-Unis et à tous les pays étrangers, au tarif de 1 cent par livre, 2 onces, 16 onces et 1 cent pour chaque 2 onces additionnelles. Lorsque ces objets sont mis à la poste à destination du Canada, ils sont soumis au tarif de 1 cent par livre, 2 onces, 16 onces, et au delà de 16 onces, à 1 cent par 2 onces.

Echantillons.—Les véritables échantillons de marchandises n'ayant aucune valeur marchande et d'un poids d'un livre ou moins, peuvent être expédiés à n'importe quel endroit du Canada, des États-Unis ou du Mexique, au taux de 1 cent par 2 onces. Pour la Grande-Bretagne et les autres pays, le tarif est de 2 cents pour les 4 premières onces et 1 cent par 2 onces additionnelles ou fraction de 2 onces. La limite de poids pour le Canada et les autres pays est de 1 livre. Ils doivent être emballés de façon à pouvoir être examinés. Les marchandises commerciales, ou commencent quelque petite que soit la quantité, ou les objets expédiés entre particuliers et qui ne sont pas des échantillons de commerce, ne sont pas admissibles comme échantillons.

Limites de dimensions: Canada, 18 pouces de longueur sur 8 pouces de largeur et 4 pouces d'épaisseur; ou, sous forme de rouleau, 18

AUDITOR GENERAL'S OFFICE.

Auditor General.—Watson Sellar.
Assistant Auditor General.—R. S. Glass.
Chief Supervisor of Audit.—J. Hopkinson, C.A.
Audit Accountants.—C. H. Douglas, S. Rottle, A. O. Adamson, C.A., W. H. Casselman, R. G. Hamlyn, B. R. King, F. L. Price.

ROYAL CANADIAN MINT

Master.—H. E. Ewart, M.B.I.C.
Chief Chemist and Assayer.—A. L. Entwistle, F.I.C.
Superintendent.—R. J. Edmunds.
Secretary.—Major A. P. Williams.

BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA

Chief Commissioner.—Col J. A. Cross, K.C.
Assistant Chief Commissioner.—Hugh Wardrop.
Deputy Chief Commissioner.—F. N. Garceau, K.C.
Commissioners.—J. A. Stoneman, G. A. Stone, F. M. MacPherson.
Technical Officer.—S. J. McLean, C.M.G., M.A., LL.B., Ph.D.
Secretary.—E. Ballargeon.
Chief Engineer.—E. K. Lyon.
Counsel.—H. E. B. Coyne.
Chief Engineer.—D. G. Kilburn.
Asst. Chief Engineer.—E. K. Hall.
Director of Traffic.—W. E. Campbell.
Assistant Directors of Traffic.—F. R. Harvey and A. S. Kirk.
Director of Operation.—Col. C. C. Stibbard.
Asst. Director of Operation.—F. S. Hartie.

CANADIAN IMMIGRATION SERVICE.

England.—G. G. Congdon acting Commissioner of European Emigration, Sackville House, 40 Piccadilly, London, W1.

DEPARTMENT OF FISHERIES.

Minister.—Hon. J. E. Michaud, K.C., B.A., LL.D.
Deputy Minister of Fisheries.—Dr D. B. Mun.
Assistant Deputy Minister and Director of Eastern Fisheries.—D. H. Sutherland.
Director of Western Fisheries.—A. J. Whitmore.
Director of Fish Culture.—J. A. Rodd.
Director of Fisheries Investigation and Publicity.—F. S. Falvey.
Fisheries Engineer.—Charles Bruce.
Senior Assistant Engineer.—H. A. Lynch.
Purchasing and Contract Agent.—F. J. Petry.
Assistant to Deputy Minister.—J. J. Lamb.

Outside Service Supervisors of Fisheries:
 A. L. Barry, chief supervisor of fishery in Eastern Division, Halifax, N.S.; District Supervisors: Wm McAulay, Sydney, District No. 1, Nova Scotia; E. D. Fraser, Pictou, District No. 2, Nova Scotia; J. J. Macdonald, District No. 3, Nova Scotia; J. J. Larabee, Charlottetown, P.E.I., and the Magdalen Islands; F. E. Justason, Brackley Harbour; District No. 4, New Brunswick; T. C. Collette, Newcastle, District No. 2, New Brunswick; L. H. Parks, Fredericton, District No. 3, New Brunswick; R. Gray, Halifax, Nova Scotia; J. A. Motherwell, Ingham buildings, Vancouver, chief supervisor of fisheries, Western Division, British Columbia; R. W. McLeod, New Westminster, District No. 1, British Columbia; James Boyd, Prince Rupert, District No. 2, British Columbia; J. F. Taft, Nanaimo, District No. 3, British Columbia.

District Supervisors of Fish Culture:
 James Catt, St. John, N.B.; F. A. Tingley, St. John, N.B.; A. P. Hills, St. John, N.B.
Superintendents of Fish Hatcheries:
 George Heintley, Bedford, N.S.; J. W. Houtley, N.S.; J. E. Matney, N.S.; J. P. Chasson, Margaree Harbour, N.S.; F. M. Millett, Middleton, N.S.; W. D. Turnbull, Antigonish, N.S.; F. P. Annis, Yarmouth, N.S.; F. B. Stratton, Pictou, N.S.; Ernest Barrett, Coldbrook, N.S.; W. D. Cameron, (acting), Wellington, N.S.; T. K. Lyon, (acting), New Brunswick, N.S.; W. Owens, St. John, N.S.; Frank Burgess, South Esk, N.B.; W. A. McCluskey, Grand Falls, N.B.; K. G. Shillington, St. John, N.B.; R. O. Barrett, River Choptice, N.B.; J. M. Butler, (acting), Pictouville, N.S.; William White, New Mills, N.B.; A. Taft, Southport, P.E.I.; A. Taft, Cardigan, P.E.I.

DEPARTMENT OF MINES AND RESSOURCES

Minister of Mines and Resources.—Hon. T. A. Crerar.
Deputy Minister of Mines and Resources, Commissioner Northwest Territories and Chairman Dominion Fuel Board.—Charles Cammell, C.M.G., B.A., LL.D., F.R.S.C.
Secretary and Chief Executive Assistant.
 C. W. Jackson.
Acting Director, Mines and Geology Branch.—W. B. Timm, B.Sc.
Chief, Bureau of Geology and Topography, and Charge National Museum of Canada.—B. C. C. Lynch.

Chief, Bureau of Mines.—W. B. Timm, B.Sc.

Director, Lands, Parks and Forests Branch and Deputy Commissioner Northwest Territories.—Roy A. Gibson.

Superintendent, Mackenzie District, Northwest Territories and Secretary, Yukon Affairs Council.—W. C. Mackenzie.
Superintendent, Eastern Arctic and Secretary, Northwest Territories Council.—D. L. McKean.

Registrar of Lands.—J. Lorne Turner.
Controller, National Parks Bureau.—James Smart.
Domestic Forester.—D. Roy Cameron.
Chief Engineer, Engineering and Construction Service.—T. S. Mills.
Surveyor General and Chief Hydrographic Service.—F. H. Peters.

Director, Indian Affairs Branch.—Harold W. McGill, M.D., M.C., V.D.
Secretary, Indian Affairs Branch.—T. R. J. MacInnes.
Acting Superintendent of Medical Service.—M. M. D., D.P.H.
Superintendent, Welfare and Training Service.—R. A. Hoey.
Superintendent, Reserves and Trusts Service.—D. Allan.
Director, Immigration Branch.—F. C. Blair.

Commissioner of Immigration and Chief Controller of Chinese Immigration.—A. L. Joffile.
District Superintendent, Atlantic District.—H. E. McCrum, (acting), Ottawa.
District Superintendent, Eastern District.—H. W. Wilson, Ottawa.
District Superintendent, Western District.—C. E. S. Smith, Winnipeg.

District Superintendent, Pacific District.
 F. W. Taylor, Vancouver.

POST OFFICE DEPARTMENT.

Postmaster General.—Hon. William Pate Mulock, K.C.
Deputy Postmaster General.—J. A. Sullivan, K.C.
Asst. Deputy Postmaster General and Chief Superintendent of Postal Service.—P. T. Coolican.
Director, Administrative Services.—H. Beaulieu.
Assistant Superintendent.—H. E. Atwater.

Superintendent Equipment and Supply Branch.—T. E. Murray.
Director of Public Relations.—W. J. Turnbull.
Chief Superintendent of Post Office Service, Postal Service Branch.—E. J. Underwood.
Chief Superintendent of Railway Mail Service, Postal Service Branch.—R. H. Macfarlane.
Chief Inspector, Postal Service Branch.—H. Fortier.
Chief Superintendent of Air and Land Mail Services, Postal Service Branch.—G. Harding.
Mechanical Engineer.—Robert Hill.

POSTAL INFORMATION

Postage.—Letters for delivery in Canada, Great Britain and other places within the Empire, France, Spain, United States and all other countries, North and South America, 3 cts. for the first ounce and 2 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

Letters addressed to all other countries 5 cts. for the first ounce and 3 cts. for each additional ounce or fraction thereof.
 Drop letters for the city Westmount, Outremont, Maisonneuve, St. Laurent, LeDoré, Montreal, South, Verdun, Montreal West, etc., 2 cts. for the first ounce and 1 c. for each additional ounce or fraction thereof.

Letters addressed to places in Canada or to other countries, if posted unpaid or partly prepaid, will be forwarded, subject on delivery to double amount of deficient postage.
Re-directed Letters.—Re-directed letters are not liable to any additional postage, if handed back to the Post Office with a changed address at the moment of delivery or as soon as possible thereafter, provided there be change in the address does not require the letter to be sent to any place to which the postage rate is higher than was at first payable.

Re-directed letters should not be dropped into the Post Office Box or receiver unless additional postage has been put on to carry them to their second destination.

Request and Address Letters.—Letters from places in Canada, Great Britain, the United States, Newfoundland and Newfoundland, covered States, enclosed in a paper or envelope bearing a "Request" that the letters be returned to the sender if not delivered within a certain specified time, or

the address of the sender either printed or written, will be returned as requested if not delivered in the time specified, or letters having no time for return specified are held for 15 days and returned direct to sender.

Special Delivery.—Arrangements have been made for the delivery of special mail daily from 8 a.m. to 10 p.m. of letters bearing a "Canadian Special Delivery" stamp or bearing Canadian postage stamps to the value of ten cents in addition to the ordinary postage and the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address when the letters are addressed to any of the following cities in Canada:—In Ontario: Barrie, Belleville, Brantford, Brockville, Chatham, Cornwall, Port William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kincardine, Kirkland Lake, Kitchener, Lindsay, London, Niagara Falls, North Bay, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste Marie, Simcoe, Stratford, Sudbury, Timmins, Toronto, Waterloo, Welland, Windsor, Woodstock in Quebec: Beauport, Kenosha, Chicoutimi, Drummondville, Granby, J. J. Joliette, Jonquiere, Kenogami, Lévis, Montreal, Quebec, St. Hyacinthe, St. Jean, St. Jerome, Shawigan, St. Hubert, Sherbrooke, Thetford Mines, Trois Rivières, Valleyfield; in New Brunswick: Fredericton, Moncton, St. John; in Nova Scotia: Amherst, Glace Bay, Halifax, New Glasgow, Sydney and Truro; in Prince Edward Island: Charlottetown; in Manitoba: Brandon and Winnipeg; in Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Regina, Regina, Saskatoon and Yorkton; in Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge and Medicine Hat; in British Columbia: Kamloops, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Trail, Vancouver and Victoria.

Post Cards.—For Canada, Great Britain, places in the British Empire, France, Spain and places in North and South America 2 cents each. For all other countries, 3 cents each. Reply Cards, for Canada, Great Britain and places in the British Empire, France, Spain and places in North and South America, 3 cents each. Reply cards for all other countries 6 cents each. Nothing may be attached to a Post Card, except a small adhesive tag or label bearing the name and address of sender or addressee, or an engraving photograph or newspaper clipping adhering completely to the card.

Newspapers and Periodicals.—Transient newspapers 1 cent per 4 oz.
 Regular Newspapers and Periodicals to subscribers 1½ cent per lb. Sample copies, so marked, 2 cents per lb. These rates apply to all duly recognized publishers, and periodicals sent from the office of publication to places in Canada, Great Britain and all places within the British Empire, except Australia.

The postage rate for Canadian newspapers and periodicals sent to Australia is 1 cent per 4 oz. or fraction with a minimum prepayment of 2 cents.

All newspapers and periodicals published less frequently than daily, addressed to the United States, will be subject to the rate of 1 cent per 4 ounces, whether posted by publishers, newdealers or private individuals.

Legitimate daily newspapers can be mailed by publishers to bona fide subscribers and newdealers in the United States at the rate of 2 cents per pound. When mailed by private individuals the rate is 1 cent per 4 oz.

Newspapers and periodicals addressed to 1 cent for each two ounces or fraction thereof.

Printed and Miscellaneous Matter.—The postage on Books, Pamphlets, Circulars, occasional publications, etc. Manuscript of books or newspapers, Printers Proof Sheets, Maps, Printed Drawings, Photographs, Sheet Music (whether printed or written), music books of instruction, etc., addressed to Canada, the United States and Mexico is 1 cent per 4 oz. Most of these articles can be sent to Great Britain and all other countries at the rate of 1 cent per 2 oz. In Canada, the combined length and girth must not exceed 8 feet. For to any place outside Canada may exceed 3 feet in its combined length, breadth and depth, but the length and breadth must not exceed 18 inches unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 8 feet. The limit of weight for Canada is 5 lb., for the United States and other Postal Union countries 4 lb. 8 oz. Limit of weight for a single book addressed to any place in Canada, the United States or Mexico is 11 lb.: to other countries 6 lb. 9 oz.

Commercial Papers and Legal Documents may be sent to Great Britain, Newfoundland, United States and all foreign countries at 6 cents for the first 10 ounces, and 1 cent for every additional 2 ounces. These papers, when posted for delivery in 2 oz. weight, subject to the letter to be sent to a weight of 10 cts. and 1c per 2 oz. after.

Samples.—*Bona fide* Samples of Merchandise, not of saleable value and not exceeding 1 lb. in weight, may be sent to any place in Canada, United States or Mexico, at 1 cent per 2 oz. To Great Britain and other countries the rate of postage is 2 cents for the first four ounces and 1 cent for each additional ounce, and so on in proportion thereof. The limit of weight for Canada and all other countries is 1 lb. Must be put up so as to admit of inspection. Goods sent in execution of an order, however small the quantity may be, or articles sent by one private individual to another, not being actually Trade Samples, are not admissible. Six units of length, 18 in. in length and 7 1/2 in. in width by 4 in. in depth; or, in form of a roll, 18 in. in length by 6 in. in diameter. Other countries — not to exceed 1 foot in combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches.

Parcel Post in Canada.—Comprises such articles of general merchandise as are not entitled to any lower rate of postage. Postage rates can be ascertained at any Post Office. Limit of weight, 25 lb.; and in no case must the combined length and girth exceed six feet. Matter for transmission by Parcel Post must open to inspection, and there must be no correspondence enclosed.

Special Delivery of Parcels.—Parcels bearing the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address side and preferably on the outside of the parcel, will be delivered by special messenger daily provided that, in addition to ordinary postage, the following special delivery fees are prepaid:

- Over 15 pounds up to and including 20 pounds; 25c;
- Over 20 pounds up to and including 25 pounds; 30c.

For list of the Cities in Canada to which special delivery parcels may be mailed, see Section re "Special Delivery of Letters."

C. O. D.

Mail matter posted at a Money Order Post Office in Canada, or on any rural route within Canada, may be sent C.O.D. (Collect on Delivery), whereby charges due the sender up to \$100 may be collected from the addressee, and remitted to the sender by Post Office Money Order. Rural Routes are for this purpose considered as Money Order Post Offices and may be granted a C.O.D. service.

C.O.D. fees are: 10 cents if the amount to be collected is not more than \$2.00; 15 cents if the amount to be collected is more than \$2.00 and not more than \$5.00; 30 cents if the amount to be collected is more than \$5.00 and not more than \$100.

INSURANCE

All parcels posted in Canada for delivery in Canada may be insured up to \$500 without insurance fee, if so requested by the sender.

All the sender desires to insure parcels in excess of \$50.00 the regular insurance fee of 12c to cover the additional insurance must be prepaid.

Parcels posted in Canada for delivery within Canada and United States and in Australia, Great Britain and Northern Ireland, Newfoundland and New Zealand, and by direct service to Ireland (Eire), and also parcels intended for transmission via England, addressed to foreign countries to which Great Britain extends insurance, prepaid at parcel post rates cannot be registered, but may be covered against loss, rifling or damage. Information as to insurance fees, etc., can be obtained at any Post Office. General merchandise (parcel post) may be insured in the United States and its possessions except the Philippines (Commonwealth) at the rate of fourteen cents per pound or fraction thereof, up to 1 lb.; over 1 lb. and up to 15 lb., at the rate of \$1.75 per pound.

The maximum charge on any package of merchandise up to 8 oz. shall not exceed one cent an ounce, except that a minimum prepayment of 3 cents is required, which prepayment will cover a weight up to and including 3 oz. Such matter is subject to Customs examination on arrival in the country of destination, and the sender is liable for any duty to which it may be found to be liable. The United States Post Office Department collects 5 cts. as a delivery fee on a parcel post parcel sent from Canada for delivery in the United States; and, in addition, a fee of 10 cents is collected on duplicate parcels for customs clearance and accounting.

The United States authorities require that a Customs Declaration be attached to all parcels of general merchandise (parcel post) to be sent to the United States in Canada addressed for delivery in the United States, except packages of merchandise weighing 8 ounces or less, paid for at the rate of 10 cents per pound or fraction thereof, except that a minimum

prepayment of 3 cents is required, which prepayment will cover a weight up to and including 3 oz., in which a Customs Declaration is not required.

They further require that commercial invoices or statements of value be enclosed with books prepaid at printed matter rate, also send packages of general merchandise prepaid at letter rate, posted in Canada addressed for delivery in the United States.

Such matter when addressed to the United States should be open to inspection, in the manner described in the regulations concerning domestic Parcel Post. However, sealed packages of general merchandise (parcel post) may be accepted for transmission provided the sender has placed thereon a printed label or an impression of a rubber stamp, giving the name and address of the sender and stating in a general way the nature of the contents.

General merchandise (parcel post) addressed to the United States may be accepted for insurance at the same terms and conditions as apply to parcels posted for delivery within Canada. The scale of insurance fees is as follows:—

United States—1 cent for insurance not exceeding \$5; 6 cents for insurance exceeding \$5, and not exceeding \$25; 12 cents for insurance exceeding \$25, and not exceeding \$50; 20 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Other Countries.—12 cents for insurance not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Registration.—Every article intended for registration must be handed in at the wicket, and a receipt obtained therefor. The fee on all classes of articles except parcels sent by parcel post) addressed to countries to which matter may be registered is ten cents. The sender of a registered article addressed to any place in Canada or to any Postal Territory and to himself or to a representative to the disposal of the said article by the Postmaster at the office addressed, on prepayment of an additional fee of 10 cents. All classes of matter except Parcel Post packages may be registered to places in Canada, United States and most other countries.

PARCEL POST TO GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES

Closed parcels are exchanged by direct mail between Canada and the following countries: Fiji, Great Britain and Northern Ireland (Eire), Mexico, Newfoundland, St. Pierre and Miquelon and Union of South Africa. Parcels may also be sent to and received from any country with which the British Post Office maintains a parcel post. Parcels for the Union of South Africa, British West Indies, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Dutch West Indies, Guatemala, Haiti, and Central and South American countries may be forwarded via New York. For rates enquire at Post Office.

Parcels for, or sent via, Great Britain, will pass exclusively in the mails conveyed by ship on the direct route between Canada and the United Kingdom. The parcels for Fiji are despatched from Vancouver and San Francisco according to rate of prepayment. Parcels for Australia and New Zealand are forwarded via San Francisco.

LIMITS OF WEIGHT AND SIZE.

General limit of weight—15 lb.
Limit of weight to most countries — 15 lb. Information may be obtained at the post office regarding countries where limit is restricted to 11 lb. or extends to 20 lb.
Limit of size: 3/4 feet in length, width and girth combined, but not the length and girth combined exceed 6 feet.

Prohibited Articles and Publications.—Explosive, dangerous or destructive substance, or any matter likely to injure usual contents of the mails, or the person of any officer or servant of the Post Office. Liquid celluloid and celluloid in other forms or articles composed wholly or partly of celluloid, when sent in bulk is prohibited. There is no restriction upon the circulation of cards, calendars, etc., made of celluloid when they are sent singly.

Glass, in any form. **Liquids,** fish, fruit and oils are prohibited unless put up in the manner prescribed by postal regulations. Any obscene or immoral book, or other publication of an indecent, immoral, defamatory, libellous or abusive character, or any post card or post band or wrapper upon which there are words of the character aforesaid, or any letter or circular concerning any lottery, or the giving of a concert or other similar enterprise offering prizes or concerning schemes devised and intended to deceive and defraud the public and newspapers, etc., containing advertisements of any obscene and immoral prints, publications, etc.

POSTAL NOTES

Postal Notes are ordinarily payable only in Canada and Newfoundland but may be sold at the rate of 10 cents to members of the Canadian Army Overseas located in Green-

land, Iceland and British West Indies, but such remittances must not total more than \$10 to the same payee in any one day.

The remitter may make up odd cents by affixing Postal Note Stamps not exceeding nine cents in value, to the face of a Postal Note.

Postal Notes are payable at any Money Order or Postal Note Office in Canada, and at all Post Offices in Newfoundland.

Postal Notes can be obtained at any Money Order or Postal Note Office in Canada at the following rates:

Postal Notes for:	1c.	2c.	3c.	4c.	5c.	6c.	7c.	8c.	9c.	10c.
10 cts.—Commission and tax										
20 "										
25 "										
30 "										
40 "										
50 "										
60 "										
70 "										
80 "										
90 "										
\$1.00 "										
\$1.50 "										
\$2.00 "										
\$2.50 "										
\$3.00 "										
\$4.00 "										
\$5.00 "										

Also Postal Notes of the \$10.00 denomination (commission plus 8 cents) are sold at the smaller post offices at which money orders are not issued.

MONEY ORDERS.

Commission on Money Orders payable in Canada. Antigua, Bahamas, Barbados, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Calcos Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, Nevis, Newfoundland including Labrador, St. Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turks Islands and Virgin Islands drawn by any money order office in Canada is as follows:

On Orders up to \$ 5	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10	12c.
" 10.00 " 20	16c.
" 20.00 " 40	18c.
" 40.00 " 60	20c.
" 60.00 " 80	22c.
" 80.00 " 100	27c.

The commissions on Money Orders issued in Canada for payment in Great Britain and Empire countries not included in the above are as follows:—

On Orders up to \$ 5	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10	15c.
" 10.00 " 20	23c.
" 20.00 " 30	33c.
" 30.00 " 40	38c.
" 40.00 " 50	43c.
" 50.00 " 70	53c.
" 70.00 " 100	58c.

The following commissions may be collected on Money Orders payable in all other foreign countries:—

On Orders up to \$10	18c.
Over \$10.00 & up to 20	23c.
" 20.00 " 30	33c.
" 30.00 " 40	38c.
" 40.00 " 50	43c.
" 50.00 " 60	53c.
" 60.00 " 70	58c.
" 70.00 " 80	63c.
" 80.00 " 90	68c.
" 90.00 " 100	\$1.03

Owing to the unsettled conditions in New York exchange, the rates of commission on Money Orders issued for payment in the United States (including Guam, Hawaii, Panama Canal Zone, Philippine Islands, Puerto Rico, Tutulla (Samoa) and Virgin Islands of the United States), Cuba, Isle of Pines and Mexico cannot be furnished in advance. Information as to the rates in force from time to time can be obtained at any Post Office, authorized to transact Money Order business.

The commission rates in the above tables include the Revenue Tax of 3 cts. which is charged on all Money Orders.

No single Money Order may be issued for an amount in excess of \$100. Duplicate Orders are issued free of charge.

SENATORS OF CANADA.

According to Seniority.	
Hon. George Parent, Speaker	
Name.	P.O. Address.
Hon. Rufus Henry Pope, Cookshire, Que.	
" Ern. D. Smith, Winona, O.	
" Jas. J. Donnelly, Pinkerton, O.	
" J. A. Seaboyer, Beaulieu, Que.	
" Charles E. Tanner, Picton, N.S.	
" Thos. Jean Bourque, Richibucto, N. B.	
" G. H. Barnd, Victoria, B.C.	
" Edward Michener, Calgary, Alta.	
" W. J. Harmer, Edmonton, Alta.	
" P. E. Blondin, P. O. St. Francois du Lac, Que.	
" Ger. Verner White, Pembroke, Ont.	
Sir Thomas Chapais, Quebec, Que.	
Hon. J. A. McDonald, Shediac, N.B.	
" W. A. Griesbach, C. B.	
" C. M. G., Edmonton, Alta.	
" J. A. Calder, P. O., Regina, Sask.	
" Robert P. Green, Victoria, B.C.	
" Frank B. Black, Sackville, N.B.	

Victoria-Carleton, H. H. Hatfield, Hartland, N. B.
 Waterloo Nord, Lewis O Breithaupt, Kitchener O.
 Waterloo Sud, Karl K. Homuth, Preston, O.
 Welland, Hon. Humphrey Mitchell, Ottawa, O.
 Wellington Nord, John Knox Blair, Arthur, O.
 Wellington Sud, Robt. Wm. Gladstone, Guelph, O.
 Wentworth, E. H. Cornan, Hamilton, O.
 Westmorland, H. R. Emmerson, Dorchester, N. B.
 Wataciskwin, Norman Jaques, Mirror, Alta.
 Whyburn, Thos. Clement Douglas, Whyburn, Sask.
 Winnipeg Nord, Chas. S. Booth, Winnipeg, Man.
 Winnipeg Nord Centre, Leslie Alex. Mutch, Winnipeg, Man.
 Winnipeg Sud, Ralph Maybank, Fort Garry, Man.
 Wood Mountain, Thos. F. Donnelly, Kincaid, Sask.
 Wright, Rodolphe Leduc, Maniwaki, O.
 Yale, Hon. Grote Stirling, Kelowna, C. B.
 York Est, Robt. Henry McGregor, Toronto, O.
 York Nord, Hon. Wm. Pate Mulock, Ottawa, O.
 York-Ouest, A. R. Adamson, Port Credit, O.
 York-Sud, J. W. Noseworthy, Forest Hill, O.
 York-Sunbury, Hon. R. B. Hanson, Fredericton, N. B.
 Yorkton, Geo. H. Castleden, Yorkton, Sask.
 Yukon, George Black, Vancouver, C. B.

PROVINCE OF QUEBEC

Sîte du Gouvernement à Québec

LIEUTENANT GOVERNOR

Lieutenant Gouverneur.—Le Major Général L'Honorable Sir Eugène Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O.

Aide-de-camp.—Lt.-Col. D. B. Papineau. Secrétaire.—Louis Joseph Paquin. Messenger.—Louis Beland.

CONSEIL EXECUTIF

Premier Ministre, Ministre de l'Agriculture et de la Colonisation.—Hon. Adélaïde Godbout.

Ministre de la Voirie et Ministre des Travaux Publics.—Hon. T. Damien Bouchard.

Troisième de la Province.—Hon. J.-A. Mathewson, C.R.

Procureur Général.—Hon. Léon Casgrain, C.R.

Ministre des Terres et Forêts, de la Chasse et des Pêcheries.—Hon. Pierre-Emile Côté, C.R.

Ministre des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce.—Hon. Oscar Drouin, C.R.

Ministre du Travail, Ministre des Mines et des Pêcheries maritimes.—Hon. Edgar Rochette, C.R.

Ministre sans portefeuille.—Hon. Cléophas Bastien.

Ministre sans portefeuille.—Hon. Frank L. Connors.

Ministre de la Santé et du Bien-être social.—Hon. Henri Groulx.

Ministre sans portefeuille.—Hon. L.-J. Thibault.

Ministre sans portefeuille.—Hon. Georges E. Dansereau.

Ministre sans portefeuille.—Hon. Wilfrid Hamel.

Ministre sans portefeuille.—Hon. F.-Philippo Brais, C.R.

Secrétaire de la Province.—Hon. Hector Perrier, C.R.

CONSEIL LEGISLATIF

Hon. Hector Laferté, Président.

Aima.....Hon. M. Martin, Montréal.
 Bedford.....Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke.
 De Lanaudière.....Hon. Félix-E. Messier, Ste-De-La-Valières.
 De La Durantaye.....Hon. A. V. Roy, Lévis.
 De La Vallières.....Hon. J. O. E. Ouellet, Lac-Eichen.
 De Lorimier.....Hon. Alphonse Raymond, Montréal.
 De Salaberry.....Hon. R. Grothé, Montréal.
 Golfe.....Hon. Jules-A. Brillant, Rimouski.
 Grandville.....Hon. L. Philippe Brais, Montréal.
 Inkerman.....Hon. Robt. R. Ness, Howick, P.Q.
 Kennebec.....Hon. E. Thériault, Québec.
 La Salle.....Hon. Pierre Bertrand, Québec.
 Laurentides.....Hon. Thos. Chapais, Québec.
 Lezouin.....Hon. Emile Moreau, 92 Père Marquette, Québec.
 Mille Isles.....Hon. Francis-L. Connors, Outremont.
 Montarville.....Hon. F. Lemieux, Montréal.
 Repentigny.....Hon. G. A. Simard, Montréal.
 Rigaud.....Hon. V. Marchand, Montréal.
 Rougemont.....Hon. Wilfrid Bovey, Montréal.
 Shawinigan.....Hon. Jean-Louis Baribeau, Ste-Genève-de-Batiscan, P.Q.
 Sorel.....Hon. P. R. Du Tremblay, Montréal.
 Stadacona.....Hon. Hector Laferté, Québec

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Victoria.....Hon. Geo. Gordon Hyde, Montréal.
 Wellington.....Hon. L. A. Giroux, Sweet's-burg.
 Ralph A. Benoit, Greffier; J.-E. Guertin, greffier-adjoint; Arthur Saint-Jacques, huissier de la verge noire; A. Guy, sergent d'armes; L. Parent, secrétaire.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

L'hon. M. Valmore Bienvenue, Président
 M. Cyrille Dumaine, Vice-président
 Abitibi.....Allard, Felix.....Amos
 Argenteuil.....Dansereau, G. E. Gronville
 Arthabaska.....Bastien, C.....Upton
 Bagot.....Dumaine, C.....Upton
 Beauce.....Renaud, H. R.....Beauceville-est
 Beauharnois.....Sauvé, Delpha.....Valleyfield
 Bellechasse.....Bienvenue, V.....Québec
 Berthier.....Bastien, C.....Montréal
 Bonaventure.....Colé, P.....Québec
 Brome.....Robinson, J.....Westmont
 Chambly.....Yale, H. D. E.....Mackayville
 Champlain.....Morin, J. P.....Cap-de-Madeleine
 Charlevoix.....Saguenay, Rochette, Edgar, Québec
 Châteauguay.....Lapierre, Fortin, Roméo, Howick
 Chicoutimi.....Talbot, Antonio, Chicoutimi
 Compton.....Duffy, Wm. Jas. Gould
 Deux-Montagnes.....Sauvé, J. M. P. St. Eustache
 Dorchester.....Begin, J. D.....St. Germaine
 Drummond.....Rajotte, Art U.....Drummondville
 Frontenac.....Gagnon, H. Ls.....Lambton
 Gaspé-Nord.....Coultrain, P.....Rimouski
 Gaspé-Sud.....Poullot, C. E.....Cap-d'Espoir
 Gatineau.....Nadeau, J. G.....Lévis
 Hull.....Caron, Alexis.....Hull
 Huntingdon.....O'Connor, D. J.....Huntingdon
 Iberville.....Bonvouloir, J. E. St. Brigid
 Iberville.....Bonvouloir, J. E. St. Brigid

Iles-de-la-Madeleine.....Langlais, H. A.....Québec
 Jacques-Cartier.....Jenkins, C. A. St. Pierre
 Joliette.....Barrette, A.....Joliette
 Kamouraska.....Rivière-du-Loup.....Casgrain, Léon, Rivière-du-Loup
 Labelle.....Paquette, A.....Mont-Laurier
 Lac St. Jean.....Fillion, Joseph.....St. Joseph d'Alma
 L'Assomption.....Laval.....Leduc, F. J.....Montréal
 Lévellois.....Gubord, J. G.....Grand-Mère
 Les.....Francoeur, J. G.....Lévis
 L'Isle.....Godbout, A.....Québec
 Longue-Pointe.....Chalouit, René, Québec
 Manicouagan.....Voyé, J. E. St. Brigid
 Maskinongé.....Thériault, Ls. Jos. Louiseville
 Matane.....Gagnon, O.....Québec
 Mégantic.....Dufour, Joseph.....Québec
 Mégantic.....Labbé, Tanc.....Therford-Mines
 Missisquoi.....Gosselin, Henri, Farnham
 Montcalm.....Dugal, J. O.....St. Calixte de Kilkenny
 Montmagny.....Choquette, F.....Québec
 Montmorency.....Dumoulin, J.....Québec
 Montserrat.....Yves
 Mounseigneur.....Mance.....Dubreuil, J. E., Montréal
 Laurier.....Gauthier, Paul, Montréal
 Mercier.....Francoeur, J. A., Montréal
 Notre-Dame-de-Grace.....Mathewson, J. A. Québec
 Outremont.....Groulx, Henri, Québec
 St. Anne.....Gauthier, Paul, Montréal
 St. Henri.....Boucher, Emile, Montréal
 St. Jacques.....Jodoin, Claude, Montréal
 St. Louis.....Hart, Maurice, Montréal
 St. Marie.....Houde, C., Montréal
 Verdun.....Comeau, J. J., Verdun
 Nicolet.....Biron, H. N.....Nicolet
 Papineau.....Lorrain, Roméo, Buckingham
 Pontiac.....Lawn, E. C.....Campbell's Bay

Portneuf.....Plamondon, L. Donnacoe
 Québec-Comté.....Bouchard, F. X. Montmorency
 Québec-Centre.....Morin, J. William Québec
 Québec-Est.....Drouin, Oscar, Québec
 Québec-Ouest.....Delagrave, Chas. Québec
 Richelieu.....Robitoux, J. W. Sorel
 Richelieu.....Desmarais, S. E. Richmond
 Rimouski.....Moreault, L. J., Rimouski
 Roberval.....Favet, G.....Roberval
 Rouville.....Favet, H. P.....Roberval
 St. Hyacinthe.....Bouchard, T. D. Québec
 St. Jean.....Noyetteville, Beaulieu, J. P. St. Jean
 St. Maurice.....Beaulieu, P.....Shawinigan
 St. Sausure.....Hamel, Wilfrid, Québec
 Shefford.....Bullock, C. M. Granby
 Sherbrooke.....Bourque, J. S., Sherbrooke
 Stanstead.....Frégeau, R. F., Rock Island
 Témiscouata.....Goulet, P. O.....Fabre
 Témiscouata.....Beaulieu, Jos. A. Rivière Bleue
 Terrebonne.....Perrier, H.....Québec
 Trois-Rivières.....Duplessis, M. L. Trois-Rivières
 Two Mountains.....Voyé, J. E. St. Brigid
 Yaudreuil.....Soulanges, Sa. Jourin, A.....St-Marthe
 Westmount.....St. Georges Marler, Geo. C. Montréal
 Wolfe.....Lapointe, T. H. Disraeli
 Yamaska.....Elle, Antonio, Balaeville
 Arthabaska.....Lemieux, Greffier de l'Assemblée législative.

DISTRICTS CORONERS

Abitibi.....André Bigio, J. A. Bertrand, Loop, Balthazar, Jos. Dion
 Anticosti.....Albert Ousangel
 Arthabaska.....J. B. Drouin, C. B. Dolage, J. O. Gagné, A. Belliveau, J. P. de Montarville-Taschereau
 Beauce.....J. E. Chabot, Geo. Huard, R. L. Auger, H. Labrecque, Irénée G. Gaudreault
 Beauharnois.....John R. McEwton, C. E. Caza, I. K. Williams
 Bedford.....L. H. Boleau, R. Noisieux, G. F. Brecheu, H. Picard
 Chicoutimi.....Joseph Savary, E. Tremblay
 Gaspé.....A. St. Laurent, R. Bourgeois, J. C. Y. Allard, Dr. Rioux, Ant. Döntigny
 Hull.....W. Costello, J. A. Cléroux, Gerard Brisson, J. T. L'Éveux
 Iberville.....J. Paul Férdaïs, N. A. Sabourin
 Joliette.....J. C. Mathieu, P. Lamarche, Alb. Coupai, A. Laurendeau
 Kamouraska.....A. Lapointe, J. A. Fortin, A. Bouchard, Alb. Ouellet
 Montcalm.....T. Lachapelle
 Montmagny.....Jos. Cloutier, Ph. Leclerc, F. J. Oervais, J. Chas. Darveau
 Montréal.....Richard Duckett, Jos. L. Hébert, Pierre Hébert
 Nicolet.....A. Ricard
 Pontiac.....Léopold Renaud, Philippe Chabot, A. Boisvert, N. A. Rathwell
 Québec.....Paul Y. Marceau, R. Cauchon, Ls. P. Guay, Jos. Lamontagne, J. H. Toussaint, J. M. Bélanger
 Richelieu.....H. Dupré, Ern. Velleux, H. R. Lapierre
 Rimouski.....R. Bélanger, Geo. Joubert, J. M. Besseau
 Roberval.....J. A. Bergeron, H. Pineault
 Saguenay.....W. Barolet, F. Guité, E. E. Binet, J. Mercier, Jean Morrisette, H. Angers
 St. Francois.....G. A. Bowen, G. Letendre, J. A. Couture, A. Ménard, Léonidas Bachand, Ls. Geo. Huard
 St. Hyacinthe.....C. E. L. Auger, J. A. Viger, Roland Bally, Lorenzo Beauséjour
 Terrebonne.....J. Pagé, Rottot Brais, Ant. Pagé, H. F. McMartin, J. G. Gaudreault
 Trois-Rivières.....Adélaïde Tétrault, Ls. T. Caron, M. A. Chandonnet, Ph. Baril

REGISTRATEURS DE LA PROVINCE
 DIVISION CHEF-LIEU NOM
 Abitibi.....Amos
 Argenteuil.....Lachute
 Arthabaska.....Arthabaska.....Hudson & Garneau
 Bagot.....St. Liboire.....Cardin et Dumaine
 Beauharnois.....Beauharnois.....J. P. Laplante
 Beauce.....Beauceville.....Creppeau et Fortin
 Bellechasse.....St. Raphael.....Velleux & Beaulieu
 Berthier.....Berthier.....S. Lafontaine
 Bonaventure.....No. 1 Division New Carlisle.....John G. Dallain
 Bonaventure.....No. 2 Division Carleton.....E. J. S. Verge
 Brome.....Knouion.....G. A. McCloy
 Chambly.....Longueuil.....Louis Racicot
 Champlain.....St. Genesville.....W. P. Grant
 Charlevoix.....No. 1 Division Murray Bay.....L. P. Dufour
 Charlevoix.....No. 2 Division Baie St. Paul.....J. O. Larouche
 Châteauguay.....St. Adrien.....J. E. McGowan
 Chicoutimi.....Chicoutimi.....Gaudreault & Lapointe
 Coaticook.....Coaticook.....Oscar C. G. Compton
 Compton.....Cookshire.....J. A. Bourgauff
 Deux-Montagnes.....St. Scholastique.....Legault et Desrosiers
 Dorchester.....St. Hénédine.....Ouellet et Drouin
 Drummond.....Drummondville.....Mercure et Laferté
 Frontenac.....Village Mégantic, C. Ballargeon
 Gaspé.....Percé.....Alph. Garneau
 Gâtineau.....Montauki.....Léon J. Raymond
 Hull.....Hull.....L. Couture
 Huntingdon.....Huntingdon.....Rég. C. Cooper
 Iberville.....Iberville.....J. E. Bolvin
 Ile-de-la-Madeleine.....Havre-Aubert.....A. F. Painchaud
 Iles d'Orléans.....St. Laurent d'U.....J. A. Turgeon
 Joliette.....Joliette.....Desrochers et Chaput
 Kamouraska.....St. Pascal.....Paul E. Desjardins
 Labelle.....Mont Laurier.....J. A. R. Bédard
 Lac St. Jean.....Est.....H. Hébert
 Lac St. Jean.....Hébertville.....J. Richard
 Ouest.....Roberval.....L. Legras de la Boissière

Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste Therese de Blainville, Q.
 The Battledores, John Alb. Gregory, North Bedford, Sask.
 Three Rivers, Robert Ryan, Three Rivers, Q.
 Temiskaming, Walter Little, Kirkland Lake, Q.
 Trinity, Art. W. Roebuck, Toronto, O.
 Vancouver-Burrard, G. G. McGeer, Vancouver, B.C.
 Vancouver Centre, Hon. I. Allstair Mackenzie, Ottawa, Ont.
 Vancouver East, Angus MacInnis, Vancouver, B.C.
 Vancouver North, James Sinclair, Vancouver, B.C.
 Vancouver South, Howard Chas. Green, Vancouver, B.C.
 Vaudreuil-Soulanges, Joseph Thauvette, Vaudreuil, Q.
 Vegreville, Anthony Hlynka, Edmonton, Alta.
 Verdun, Paul Emile Cote, Verdun.
 Victoria (B.C.), Robert W. Mayhew, Victoria, B.C.
 Victoria (Ont.), H. Bruce McFadden, Omeone, O.
 Victoria-Carleton, H. H. Hatfield, Hartland, N.B.
 Waterloo North, Lewis O. Breithaupt, Kitchener, O.
 Waterloo South, Karl K. Homuth, Preston, O.
 Welland, Hon. Humphrey Mitchell, Ottawa, O.
 Wellington North, John Knox Blair, Arthur, O.
 Wellington South, Robt. Wm. Gladstone, Guelph, O.
 Westmorl., E. H. Cerman, Hamilton, O.
 B.R. No. 5.
 Westmorland, H. R. Emmerson, Dorchester, N.B.
 Weyburn, Norman Jaques, Mirror, Alta.
 Weyburn, Thos. Clement Douglas, Weyburn, Sask.
 Winnipeg North, Chas. S. Booth, Winnipeg.
 Winnipeg North Centre,
 Winnipeg South, Leslie Alex. Mutch, Winnipeg, Man.
 Winnipeg South Centre, Ralph Maybank, Fort Garry, Man.
 Wood Mountain, Thos. F. Donnelly, Kincaid, Sask.

Wright, Rodolphe Leduc, Maniwaki, P.Q.
 Yale, Hon. Grote Stirling, Kelowna, B.C.
 York East, Robt. Henry McGregor, Toronto, O.
 York North, Hon. Wm. Pate Mulock, Ottawa, O.
 York South, J. W. Noseworthy, Forest Hill, O.
 York-Sudbury, Hon. R. B. Hanson, Fredericton, N.B.
 Yorkton, Geo. Hugh Castleden, Yorkton, Sask.
 York-West, A. R. Adamson, Port Credit, O.
 Yukon, George Black, Vancouver, B.C.

PROVINCE OF QUEBEC.

Seat of Government at Quebec.

LIEUTENANT-GOVERNOR.

Major General Hon. Sir Eugene Fleet, Kt. C.M.G., D.S.O.; Lieut. Col. D. B. Pagnieu, R.O.C. R.C.M.G. aide-de-camp; Louis Joseph Paquin, secretary; Louis Beland, messenger.

EXECUTIVE COUNCIL.

Prime Minister, Minister of Agriculture and Minister of Colonization. — Hon. Adelard Godbout.
 Minister of Roads and Minister of Public Works. — Hon. A. P. Demery, Bourard.
 Treasurer of the Province. — Hon. J. A. Matheson, K.C.
 Attorney General. — Hon. Leon Casgrain, K.C.
 Minister of Lands and Forests, Game and Fisheries. — Hon. Pierre Emile Cote, K.C.
 Minister of Municipal Affairs, Industry and Commerce. — Hon. Oscar Drouin, K.C.
 Minister of Labour, Minister of Mines and Maritime Fisheries. — Hon. Edgar Rochette, K.C.
 Minister without Portfolio. — Hon. Cleophas Bastien.
 Minister without Portfolio. — Hon. Frank Côté.
 Minister of Health and Social Welfare. — Hon. Henri Groulx.
 Minister without Portfolio. — Hon. L. J. Thibault.
 Minister without Portfolio. — Hon. Georges E. Dansereau.
 Minister without Portfolio. — Hon. Wilfrid Hamel.
 Minister without Portfolio. — Hon. F. Philippe Brais, K.C.
 Secretary of the Province. — Hon. Hector Perrier, K.C.

LEGISLATIVE COUNCIL

Hon. Hector Laferté, Speaker
 Alma, Hon. M. Martin, Montreal.
 Bedford, Hon. Jacob Nolin, Sherbrooke
 De Lanaudière, Felix E. Messier, St. Antoine
 De La Durantaye, Hon. A. V. Roy, Lévis

De La Vallières, Hon. J. C. E. Ouellet, Lac Etchemin, P.Q.
 De Lorimier, Hon. Alphonse Montreal, Montreal.
 De Salabery, Hon. R. Grothé, Montréal, Gouffé.
 Gouffé, Jule A. Brillant, Rimouski
 Grandville, Hon. L. Philippe Brais, Montreal.
 Inkerman, Hon. Robt. R. Ness; Howick, P.Q.
 Kennebec, Hon. E. Thériault, Quebec.
 La Salle, Hon. Pierre Bertrand, Quebec.
 Laurentides, Hon. Thos. Chapais, Quebec.
 Lauzon, Hon. Emile Moreau, 92 Pères
 Mills Isles, Hon. Francis L. Connors, Outremont.
 Montarville, Hon. G. Lemieux, Montreal
 Repentigny, Hon. A. Simard, Montreal
 Rigaud, Hon. V. Marchand, Montreal
 Rougemont, Wilfrid Bovey, Montreal
 Shawinigan, Hon. Jean Louis Baribeau, Ste. Genevieve de Bascan
 Sorel, Hon. P. R. Du Tremblay, Montreal.
 Stadacona, Hon. Hector Laferté, Quebec
 Victoria, Geo. Gordon Hyde, Montreal
 Wellington, Hon. L. A. Groux, Sweetsburg

Ralph A. Benoit, clerk; J. E. Guerin, clerk-assistant; Art. Sabot, Jacques, gentleman usher of the black rod; A. Guy, sergeant-at-arms; L. Parent, secretary.

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Hon. Valmore Bienvenue, Speaker
 Mr. Cyrille Dumaine, Deputy Speaker
 Abitibi, Allard, Felix, Amos
 Argenteuil, Dansereau, Geo. E., Grenville
 Arthabaska, Dumaine, G., Upton
 Beauce, Renault, H. R., Beauceville East
 Beauharnois, Sauve, Delpha, Valleyfield
 Bellechasse, Bléneau, V., Quebec
 Berthier, Bastien, Cleophas, Montreal
 Bonaventure, Cote, P. E., Quebec
 Brome, Robinson, J., Westmount
 Chaudière, Jéray, D. B., Mackayville
 Champlain, Morin, J. Philiat, Cap-de-la-Madeleine
 Charlevoix, Rochette, Edgar, Quebec
 Saguenay, Rochette, Edgar, Quebec
 Chateauguay, Laprain, Fortin, Romeo, Howick
 Chaudière, Rabot, Anicet, Chicoutimi
 Compton, Duffy, Wm. Jas, Gould
 Deux-Montagnes, Sauve, J.M. Paul, St. Eustache
 Dorchester, Bégin, J. D., Ste. Germaine
 Drummond, Rajotte, Art. U., Drummondville
 Frontenac, Gagnon, H. Ls., Iambron
 Gaspé, Gagnon, P., Rimouski
 Gaspé South, Pouliot, O. E., Cap d'Espoir
 Gatineau, Nadon, Jos. C., Maniwaki
 Hull, Caron, Alexis, Hull
 Huntingdon, O'Connor D. P., Huntingdon
 Iberville, Bonvouloir, J. E. Ste. Brigide d'Iberville
 Iles de la Madeleine, Langlais, H., Quebec
 Jacques-Cartier, Kirkland, C. A., St. Pierre
 Joliette, Barrette, A., Joliette
 Kamouraska, Bière du Loup, Casgrain, Leon, Rivière du Loup
 Labelle, Paquette, J.H.A. Mont Laurier
 Lac St. Jean, Fillion, Jos., St. Joseph d'Alma
 L'Assomption, Leduc, F. J., Montreal
 Lanau, Guldorf, J. E., Grand Mere
 Lévis, Francoeur, J. G. Lévis
 Les Etchemins, Gauthier, Quebec
 Labritière, Chalouit, René, Quebec
 Magdalen, Ilands, See Iles de la Madeleine
 Matane, Caron, G., Montreal
 Maskinonge, Thibault, Ls. Jos., Louisville
 Matane, Gagnon, O., Quebec
 Matapédia, Dufour, Jos., St. Moise
 Mégantic, Labbé, Tanc., Theford Mines
 Missisquoi, Gosselin, Henri, Farnham
 Montcalm, Duval, J. O., St. Calixte de Kilkenny
 Montmagny, Choquette, Fern, Quebec
 Montmorency, Dumoulin, J., Quebec

MONTREAL:—
 Jeanne
 Dubreuil, J. E., Montreal
 Laurier, Gauthier, Paul, Montreal
 Mercier, Francoeur, J. A. Montreal
 Notre Dame
 Grace Mathewson, J.A. Quebec
 Outremont, Groulx, Henri, Quebec
 St. Anne, Guerin, Thomas, Montreal
 St. Henri, Boucher, Emile, Montreal
 St. James, Jodit, Claude, Montreal
 St. Louis, Hartt, Maurice, Montreal
 St. Marys, Houde, Camillien, Montreal
 Verdun, Corneau, J. J., Verdun
 Nicolet, Biron, H. Nap., Nicolet
 Papineau, Lorrain, Romeo, Buckingham
 Pontiac, Lawn, E. C., Campbell's Bay
 Portneuf, Plamondon, L., Donnacona
 Quebec Centre, Morin, J. Wm., Quebec
 Quebec County, Bouchard, F. X., Montmorency
 Quebec East, Desrosiers, Oscar, Quebec
 Quebec West, Delagrave, Chs., Quebec

Richelieu, Vercheres, Robidoux, J. W., Sorel
 Richmond, Desmarais, S. E., Richmond
 Rimouski, Morcault, L. J., Rimouski
 Roberval, Potvin, G., Roberval
 Rouville, Panet, H. P., Richelieu
 St. Hyacinthe, Bouchard, T. D., Quebec
 St. Jean
 Naperville, Beaulieu, J. P., St. Jean
 St. Maurice, Beaulieu, P., Shawinigan Falls
 St. Saeuve, Hamel, Wilfr., Quebec
 Shefford, Bullock, C. M., Cranby
 Sherbrooke, Bourquo, J. S., Sherbrooke
 Stanstead, Fregeau, R. F., Rock Island
 Temiscamingue, Goulet, P. O., Fabre
 Temiscouata, Beaulieu, Jos. A., Rivière Bleue
 Terrebonne, Porrier, H., Quebec
 Trois-Rivières, Duplessis, M. L., Trois-Rivières
 Two Mountains, Ste. Deux Montagnes
 Vaudreuil, Soulanges, Sagarin, A., Ste. Marthe Westmount-St. George, Martor, Geo. C., Montreal
 Wolfe, Lapointe, T. H., Disraeli
 Yamaska, Elie, Antonio, Baieville
 Antoine Lemieux, Clerk of the Legislative Assembly.

CORONERS

DISTRICTS CORONERS
 Abitibi, Andre Bigue and J. A. Bertrand, Leop. Balthazar, Jos. Dion
 Anticosti, Albert Quessel
 Arthabaska, J. B. Drouin, C. B. Delage, J. O. Gagne, A. Beliveau, J. T. de Montarville, Tachereau
 Beauce, J. E. Chabot, Geo. Huard, R. L. Auger, H. Labrecque
 Beauharnois, Irène Leblanc, John R. McLaughlin, J. K. Williams
 Bedford, L. H. Boleau, R. Noisoux
 Chicoutimi, Joseph Savary, E. Tremblay
 Gaspé, A. St. Laurent, R. Bourgeault, J. V. Allard, Dr. Rioux, Art. Dionigny
 Hull, W. J. Costello, J. A. Cleroux, G. Brisson, J. T. L'Ecuyer
 Iberville, J. Paul Férdis, N. A. Sabourin
 Joliette, J. G. Mathieu, P. Lamarche Alb. Coupal, A. Laurendeau
 Kamouraska, A. Lapointe, J. A. Fortin, Gauthier, M. A. Ouellet
 Montcalm, T. Lachapelle, Come Carrière
 Montmagny, Jos. Cloutier, Ph. Leclerc, Frs. Gervais, J. Chas. Darveau
 Montreal, Richard Duckett, Jos. L. Hebert, Pierre Hebert
 Nicolet, J. A. Ricard
 Pontiac, Leopold Renaud, Philippe Chabot, A. Bolsvert, N. A. Rothwell
 Quebec, Paul V. Marceau, R. Cauchon, Ls. P. Guay, Jos. Lamontagne, J. H. Toussaint, J. G. Bélangier
 Richelieu, H. Dupré, Ern. Veilleux, H. R. Lapiere
 Rimouski, J. M. Beaulieu, Geo. Joubert
 Roberval, J. A. Bergeron, H. Pineault
 Saguenay, W. Barolet, F. Guite, C. Mercier, E. Binet, Jean Morissette, Albert Angers
 St. Francois, G. A. Bowen, G. Letendre, A. Monard, Leonidas Bachand, Leo. Huard, J. A. Couture
 St. Hyacinthe, C. E. L. Auger, J. A. Viger, Roland Bailly, Lorenzo Beaucage
 Terrebonne, J. Pagé, Rottot Brais, Ant. Page, W. F. McMartin, R. A. Cote
 Three Rivers, Adolphe Beaulieu, Ls. T. Caron, M. A. Chandonnet, Ph. Baril

REGISTRARS OF THE PROVINCE

DIVISIONS CHIEF-LIEU NAMES
 Abitibi, Amos
 Argenteuil, Lachute
 Arthabaska, Arthabaska, Hudon & Gagnéau
 Bagot, St. Liboire, Cardin & Dumaine
 Beauharnois, Beauharnois, J. P. Laplante
 Beauce, Beauceville, Crepeau
 Bellechasse, St. Raphael, Veilleux & Beaudoin
 Berthier, Berthier, S. Lafrenière
 Bonaventure, Nicolet
 No. 1 Division, New Carlisle, John G. Dallain
 Bonaventure
 No. 2 Division Carleton, E. J. S. Verge
 Brome, Knowlton, G. A. McClay
 Chambly, Longueuil, Louis Racicot
 Champlain, Ste. Genevieve, W. P. Grant
 Charlevoix, Murray Bay, L. P. Dufour
 No. 1 Division Murray Bay, L. P. Dufour

Taxe spéciale pour divers excédents—En vertu des statuts 22 George V, chapitre 105, section 40 et 4 George VI, chapitre 75, section 45, une taxe annuelle est imposée sur tous les immeubles inposables en vertu des statuts dans la Cité pour payer les pertes etc., ainsi que l'excédent d'un an d'intérêt sur tous les rôles d'amélioration locales autres que les pavages. Le taux de cette taxe est de \$1.20 par \$1,000.00.

Total des taxes spéciales.—\$0.10, \$1.00, \$1.30, formant une imposition totale annuelle de \$2.40 par \$1,000.00 d'évaluation.

Conduites d'eau—Une taxe spéciale n'excédant pas 6 pour cent par an dit cent est imposée sur tous les lots vacants en face desquels des conduites d'eau sont posées.

Taxe pour l'enlèvement de la neige.—Pour pourvoir à l'entretien général des trottoirs, pendant l'exercice financier commençant le premier mai 1942 et se terminant le 30 avril 1943, la taxe suivante est imposée et prélevée sur tous les immeubles en face desquels cet entretien est effectué, à l'exception de ceux qui sont exemptés par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, savoir:—

A.—Pour les immeubles assujettis au paiement de la taxe foncière générale, au taux de neuf cents (\$0.09) par cent de valeur de la valeur de tous les immeubles, telle qu'inscrite au rôle d'évaluation en vigueur;

B.—Pour les immeubles non assujettis au paiement de la taxe foncière générale, au taux de vingt cents (\$0.20) par pied linéaire de tous les immeubles.

Voûtes sous les trottoirs—5%, pour cent de la valeur de l'espace occupé, moins le \$2.00 basée sur la valeur de la propriété adjacente.

Taxe d'affaires et autres taxes personnelles.—Le taux de la taxe d'affaires est de 10 pour cent sur la valeur effective annuelle de l'endroit occupé.

Hôtels, restaurants et clubs.—La taxe d'affaires sur les hôtels, les restaurants, les clubs etc., est la suivante:—

Sur valeur locative de \$100.00 ou moins	\$27.00
de \$ 160 à \$240	\$36.00
240 à 320	45.00
320 à 400	56.25
400 à 480	67.50
500 à 600	75.75
600 à 700	90.00
700 à 800	101.25
800 à 1,000	112.50
1,000 à 1,200	123.75
1,200 à 1,600	135.00
1,600 à 2,000	157.00
2,000 à 2,400	175.00

avec augmentation de \$17.50 pour chaque \$400 ou fraction au dessus de \$2,400.00.

Brasseries—La taxe d'affaires sur les brasseries est de \$50 pour chaque \$400 de valeur locative, ou fraction de \$400.

Distillateurs—La taxe d'affaires sur les distillateurs est de \$35 pour chaque \$400 de valeur locative, ou fraction de \$400.

TAXES SPECIALES—Banques— Sur capital jusqu'à

\$1,000,000	\$400
\$1,000,000 à \$2,000,000	500
\$2,000,000 à \$3,000,000	600
Assurances de banques, chacune	100
Assurances sur la vie	200
Assurances de garantie et de responsabilité des patrons	200
Assurances on accidents et maladie	200
Assurances sur la santé	200
Assurances sur les bestiaux	200
Assurances sur les véhicules et les véhicules	200
Assurances sur les automobiles	200
Assurance maritime	100

Lorsqu'une compagnie s'occupe de deux genres d'assurances ci-dessus, une seule taxe est exigée.

Assurance contre l'incendie—Taxe sur les primes de 1 pour cent, avec montant minimum dans chaque cas de \$200. Les compagnies d'assurance mutuelle contre l'incendie, à l'exception de celles qui paient la taxe ci-dessus mentionnée—\$100.00. Quand une compagnie d'assurance contre l'incendie s'occupe d'autres genres d'assurances, une taxe additionnelle spéciale de \$200.00 est imposée.

Compagnie des Tramways—Loyer payable à la Cité, \$500,000 par année.

DATES DE PAIEMENT.—Taxes foncières, premier octobre; taxes spéciales, premier octobre; taxes d'affaires et de l'eau, premier septembre; permis, premier mai.

LICENCES ET AUTRES TAXES MUNICIPALES

Encanteurs—\$200.00. Pour chaque commis-encanteur, \$40.00. Pour chaque commis-encanteur.

Encanteurs—Pour la vente de marchandises expédiées spécialement du dehors de la cité, excédant les peaux de animaux à fourrure, \$400.00. Pour chaque commis employé à la vente de marchandises \$240.00.

Encanteurs—Vente commerciale à l'encan en dehors de la cité d'affaires de l'encanteur, \$200.00 pour la première journée, \$10.00 pour chaque journée additionnelle.

Prêteurs d'argent—\$200.00; prêteurs d'argent sur valeurs à plus de 10 pour cent, excédant les monts-de-piété et les compagnies constituées en corporation, \$1,000.00.

Marchands qui achètent de l'or ou autres métaux précieux et des pierres précieuses ou des bijoux, \$200.00.

Monts-de-piété, \$200.00.

Marchands de bric-à-bric ou de seconde main, \$200.00.

Colporteurs vendant des menus articles, tels que des crayons, des lacets de chaussettes, du papier à lettres etc., \$10.00.

Colporteurs etc., venant seulement des rubans, des boutons, des boutons ou des souvenirs, à l'occasion de fêtes ou de démonstrations (par jour)—\$5.00.

Tout vendeur public exerçant son commerce sur un lot privé ou en dehors d'un édifice ou sur un lot vacant privé, par jour \$2.00.

- Tous autres colporteurs—\$100.00.
- Assistants colporteurs sur véhicules—\$10.00.
- Solliciteurs dans maisons privées—\$100.00.
- Narclands de poisson en gros—\$100.00.
- Narclands de foie—\$20.00.
- Commerçants de chevaux—\$25.00.
- Aiguiseurs de ciseaux—\$5.00.
- Porteurs d'enseignes—\$5.00.
- Agences de détectives—\$200.00.
- Constables spéciaux—\$5.00.
- Postes publiques—\$20.00.
- Distributeurs de circulaires ou d'échantillons \$10.00.

Établissement de teinturerie à sec ou de nettoyage à sec—\$50.00.

Maitres-fumigateurs—\$50.00.

Fumigateurs—\$10.00.

Compagnons-fumigateurs—\$5.00.

Agents d'assurances n'ayant pas de bureau et faisant affaires de porte en porte—\$5.00.

Agents de recouvrements—\$100.00.

Agents d'hôtels—\$10.00.

Agents d'immeubles—\$50.00.

Agents financiers—\$100.00.

Courriers—\$100.00.

Liaisons—\$10.00.

Boulangers—\$10.00.

Alleurs—\$25.00.

Employés d'alleurs—\$5.00.

Armonceurs—\$5.00.

Allées de quilles publiques et allées de quilles dans les clubs—\$50.00 pour trois allées.

Tables de billard publiques et tables de billard dans les clubs—\$25.00.

Salles de théâtres et de concerts—\$500.00

Salles de vues animées (par siège)—\$0.35.

Salles de danse—\$200.00.

Musées et autres salles d'amusement—\$50.00.

Clubs—\$200.00.

Clubs-concerts, \$1,000.00.

Cafés-chantants, \$200.00.

Cafés-dansants, \$200.00.

Salles de tir—\$50.00.

\$100 d'assemblées exclusivement—\$10.00.

Salles de \$20.00 suivant la valeur locative.

Salles allées pour amusements sociaux—\$20.00, \$25.00, \$30.00, \$35.00, \$40.00 et \$50.00, suivant la valeur locative.

Exhibitions sur terrains vacants, à l'exception des cirques—\$20.00 par jour.

Exhibitions d'animaux ou de curiosités à l'exception des ménageries—\$1.00 par jour.

Publié extérieure au moyen de lanternes magiques ou d'appareils électriques—\$0.50 par jour.

Démonstrations dans les vitrines pour annoncer des marchandises—\$5.00 par jour.

Cirques et autres exhibitions ambulantes—\$1,000.00 par jour.

Parades de cirques, quand les exhibitions sont en et dehors des limites de la ville—\$1,000.00 par jour.

Carroussels, pour trois mois ou moins—\$20.00; pour un an—\$50.00.

Buanderies publiques—\$50.00.

Hôpitaux privés—\$200.00.

États de bouchers privés—\$50.00.

Commerçants de viande en gros—\$100.00.

Commerçants de viande en détail ou de produits faisant affaires dans la cité en dehors des terrains des marchés publics—\$50.00.

Commerçants de viandes fumées—\$25.00.

Palaires—\$50.00.

Cours à bois, à foie et à bois de chauffage, fondries, forges, ateliers de menuiserie et autres établissements dangereux pour l'incendie—\$5.00.

Marchands de bois et charbon—\$25.00.

Moteurs à gaz, à l'électricité et autres—\$2.00 et \$5.00 suivant la force.

Pour chaque pompe, employée pour la vente de gazoline dans le même établissement à l'intérieur ou à l'extérieur d'un garage \$10.00; dans un poste d'approvisionnement \$50.00; reliée à une lampadare \$75.00.

Bouillottes—\$5.00 à \$20.00, suivant la force.

Magasins pour la vente de fonds de banquerotte exclusivement—\$50.00.

Magasins temporaires de détail—\$500.00 pour 30 jours, \$100.00 pour chaque journée additionnelle.

Magasins temporaires ou espaces près de ou sur le terrain d'un cirque pour la vente de rafraichissements exclusivement, \$20.00.

Musiciens ambulants—\$5.00.

Cireurs de bottes faisant affaires dans des magasins—\$5.00.

Maitres-plombiers—\$10.00.

Compagnons-plombiers—\$1.00.

Hypnotistes, palmaristes, phrénologistes etc., \$10.00.

Photographes ambulants—\$100.00.

Marchands de glace—\$15.00 pour chaque voiture.

Embaumeurs—\$10.00.

Entrepreneurs de pompes funèbres—\$100.00.

Chiens—\$5.00.

Marquises au dessus des trottoirs \$5.00 de licence et \$0.20 par pied carré de l'espace occupé.

Tout établissement où des aliments, ou des breuvages sont fabriqués, préparés, embouteillés, cuits, ommagés, offerts en vente et livrés ou donnés pour être consommés sur place—\$10.00.

Refuges—\$10.00.

Enseignes électriques \$0.25 par pied carré de surface mesurée d'un côté seulement.

Enseignes lumineuses ou marchers fournissant aux épiciers ou autres marchands sans aller aux marchés—\$25.00.

Pour l'emploi d'explosifs en vertu du règlement numéro 340—\$2.00.

Commerçants de clients—\$25.00.

Manufacturiers de breuvages non-alcooliques—\$50.00.

Manufacturiers de biscuits, de confiseries, de conserves etc.—\$10.00.

Maisons de pension pour enfants—\$25.00.

Distributeurs automatiques—\$2.00 et \$10.00.

Vente de bois sur les quais, quand il y a 616 scié—\$50.00.

Bicyclettes—\$1.00.

Kiosques pour la vente de journaux et de périodiques—\$10.00 à \$100.00.

Chauffeurs—\$1.00.

Autobus pour les passagers et les touristes, jusqu'à \$50.00.

Radio, chaque appareil récepteur—\$2.00.

Dans le cas des personnes qui exploitent plus d'un établissement similaire, le taux de la taxe d'affaires, pour chaque établissement, est augmenté de la moitié du taux imposé à la personne qui n'exploite qu'un seul établissement, cette augmentation ne devant pas, cependant, excéder, pour chaque établissement, la somme de deux cents dollars (\$200.00) par année.

Dans le cas des personnes qui exploitent plus d'un établissement similaire et dont la principale place d'affaires n'est pas dans la municipalité, le taux de la taxe d'affaires, pour chaque établissement qu'elles exploitent, est augmenté au double du taux imposé à la personne qui n'exploite qu'un seul établissement, cette augmentation ne devant pas, cependant, excéder, pour chaque établissement, la somme de deux cents dollars (\$200.00) par année.

VEHICULES

Véhicules de louage pour le transport des voyageurs.

Pour voitures ou calèches à deux roues, un cheval—\$10.00.

Pour voitures à quatre roues, un cheval—\$10.00.

Pour voitures à quatre roues, deux chevaux—\$15.00.

Pour omnibus deux chevaux—\$16.00.

Employés de cochers—\$2.50.

VEHICULES DE TRANSPORT

Comprennent tous les véhicules servant à transporter des matériaux, des colis, des marchandises, des provisions, des articles, jouets, conques, de même que les corbillards, à l'exception des véhicules assujettis à une licence différente imposée en vertu du présent règlement.

Pour chaque véhicule à deux roues, un cheval—\$8.00.

Pour chaque véhicule à quatre roues, un cheval—\$12.00.

Pour chaque véhicule à quatre roues, deux chevaux—\$16.00.

VOITURES DE PROMENADE ET AUTRES VOITURES SPECIALES

Pour chaque voiture à quatre roues ou autre véhicule tiré par deux chevaux—\$27.00.

Pour chaque voiture tirée par un cheval—\$16.00.

Pour chaque boghe ou autre véhicule à quatre roues ou pour chaque véhicule à deux roues tiré par un cheval—\$12.00.

Pour chaque véhicule gardé pour fins de louage par les propriétaires d'écuries de louage—\$12.00.

(Les taxes ci-dessus comprennent le cheval et le véhicule mais dans les cas où ce véhicule est loué avec un conducteur, la licence à payer s'ajoute à l'une des taxes ci-dessus.)

Pour chaque cheval additionnel de travail ou de louage—\$2.50.

Pour chaque cheval de selle et pour chaque cheval de promenade—\$6.00.

Véhicules non déjà imposés, chacun—\$12.00.

Véhicules tirés par trois chevaux ou plus—\$30.00.

Chaque véhicule employé pour transporter de la pierre de construction, brute ou taillée, dans la cité, d'une municipalité située en dehors de la cité, de deux mille des limites de ladite cité—\$25.00.

Personnes employant des voitures à bras pour fins commerciales, chacune—\$5.00.

Voitures d'été—\$200.00.

Véhicules employés par les marchands de bric-à-brac et de seconde main qui n'ont pas de magasins—\$25.00.

Chauffeurs d'automobiles de louage ou d'autotaxis—\$1.00.

Propriétaires d'automobiles de louage ou d'autotaxis, pour chaque automobile—\$15.00.

Rollers publics, pour chaque automobile, pour chaque véhicule en service—\$15.00.

Propriétaires de camions automobiles.—Véhicule automobile dont le poids, ajouté à celui du chargement, forme un poids total qui excède les limites établis par la loi des véhicules automobiles de la province de Québec et les règlements passés en vertu de ladite loi, pour circuler dans un chemin public en dehors des cités et villes \$175.00.

Insignes, certificats ou plaques... \$0.25

TARIF DE LA TAXE DE L'EAU

Maisons d'habitation, magasins, échoppes, bureaux etc., suivant la valeur locative, 7½ pour cent; église 7½ pour cent de la valeur locative basé sur quatre pour cent de l'évaluation; restaurants, au taux uniforme de 12 pour cent sur la valeur locative annuelle, excepté que si le loyer est de \$1,000.00 et plus et s'il y a vingt chambres garnies, l'eau sera chargée au compteur et au même taux que les distilleries, les brasseries etc.; chevaux \$2.00 chacun; vaches \$1.00 chacune; stales d'écuries, écuries de louage, commerçants de chevaux, tavernes etc., peloton \$1.50 pour cent et de 12 occupée ou non; bains publics ou bains pour lesquels un charge est fait, \$6.00 par bain-groire; engins à vapeur \$6.00 par cent et \$1.15 par mille pieds cubes au compteur; matériaux de construction \$0.06 par mille briques, 0.03 par pied cube de maçonnerie et \$3.00 par mille vigues cubes d'au compteur; boyaux à main pour fin d'arrosage \$2.50; \$2.00 par 50 pieds de front ou fraction de ce chiffre; taxes au compteur pour les distilleries, les brasseries, les hôtels, les tavernes, les chemins de fer, les buanderies, les collèges, les séminaires, les académies, les maisons d'industrie, les écoles de commerce, les pensionnats, les collèges, les asiles, les teintureries, les studios photographiques et tous les établissements manufacturiers en général, \$1.15 par mille pieds cubes; mais le compte trimestriel au compteur ne doit pas être moindre que 1.875 pour cent de la valeur locative annuelle du local; si, pour une raison quelconque, de l'avis du comité exécutif, l'eau ne peut être fournie au compteur, 7½ pour cent de la valeur locative annuelle; loyer des compteurs par année: ½ pouce \$2.00; ¾ pouce \$2.00; 1 pouce, \$4.00; 1½ pouce, \$3.00; 2 pouces, \$12.00; 3 pouces, \$25.00; 4 pouces, \$40.00; 6 pouces, \$75.00; 8 pouces, \$100.00.

Hôpitaux publics ayant un maximum de 50 lits permanents, à l'usage gratuit des patients, paient chacun annuellement pour l'eau un taux uniforme de \$25.00.

Dates des paiements.—La taxe d'eau est due et payable le premier septembre chaque année et, jusqu'à cette date, une remise de 3 pour cent est allouée. Toutes les charges pour fourniture spécifique ou pour service fractionnel pendant l'année sont payables d'avance avant l'ouverture de l'eau. Charge des compteurs.—L'eau fournie au compteur est payable trimestriellement.

Arrêt de l'eau.—La fourniture de l'eau est arrêtée si elle n'est pas payée lorsqu'elle est due.

Une pénalité d'intérêt au taux de 6 pour cent par année pour les 60 premières jours et de 7 pour cent par la suite est payable sur tous les comptes de taxes, y compris la taxe d'eau.

Taxe spéciale de \$1.00 sur chaque véhicule automobile dans Montréal, Outremont, Westmount, Ville St. Pierre, Montréal Est, Pointe-aux-Trembles.

DIVISION DES PARCS, TERRAINS DE JEUX ET GOLF

Bureau.—3919 Avenue Calixa-Lavalée

Pierre Allard, surintendant de la section des parcs; Lucien Asselin, surintendant de la section des récréations; Arm. Giroux, surintendant du golf municipal; A. Garand, forestier en chef, service des arbres; A. Demey, contre-maitre de division; John Bédard, contre-maitre, parc Mont-Royal; F. Dion, contre-maitre de division.

Armand Giroux, gérant, Golf Municipal.

BARREAU DE MONTREAL (1942-1943)

W. F. Chipman, C.R., bâtonnier; Pierre-Louis Dupuis, C.R., syndic; Gustave Adam, C.R., trésorier; Gérard Trudel, secrétaire.

Conseil.—Walter S. Johnson, C.R., Ephrem Filion, Auguste Aubers, C.R., H. H. Robertson, C.R., Aristé Bousard, Maurice Tellier, C.R., Armand Poupard, Jean St-Germain, Roland Ferman.

Bibliothécaire.—Marçal Nantel, C.R., bibliothécaire; C. A. Perrault, assistant-bibliothécaire; Armand Marin, assistant-bibliothécaire.

COURS DE JUSTICE

LA COUR SUPREME DU CANADA

La Cour Suprême, agissant comme Cour d'Appel, constituée par statut du Dominion (Statuts Révisés du Canada, 1927, chapitre 35), est composée d'un juge en chef et de six juges puisés, et a juridiction d'appel en matières civiles et criminelles dans les limites du Canada et par tout le Canada. Les juges résident à Ottawa, où la Cour Suprême tient annuellement trois sessions, la première commençant le premier mardi de février, la deuxième le quatrième mardi d'avril et la troisième le premier mardi d'octobre.

COUR DU BANC DU ROI

Cour d'Appel

Hon. Sévérin Letourneau, juge en chef de la Province de Québec; Hon. A. J. Bernier, Hon. Alex. Rives-Hall, Hon. W. D. Gordon, Hon. A. Galpéault, Hon. P. St. Germain, Hon. Charles Joseph Walsh, Hon. J. L. St. Jacques, Hon. G. Barclay, Hon. J. N. Francoeur, Hon. A. Marchand, Hon. Bernard Bissonnette, juges

Poullot & Laporte, greffier des appels pour la Province de Québec; Clovis Laporte, C.R., greffier en chef pour Montréal; Louis Marchand, sous greffier des appels; Joseph Charland, sous greffier des appels; Maximilien Mercier, sous greffier des appels; Joseph Jérôme, sous greffier des appels; Lorenzo Jerome, commis.

COUR DE L'ECHIQUIER DU CANADA

La cour de l'échiquier, constituée en vertu du statut du Dominion 50-52 vict., chapitre 16, est présidée par un juge et à première juridiction exclusive sur toutes les causes, poursuites ou actions contre la Couronne. Elle a juridiction concurrente en ce qui concerne les causes touchant le revenu et la mise en vigueur des brevets, dans les causes concernant les brevets d'invention, les marques de commerce, la réserve des droits et les dessins industriels et les brevets des terres; les causes contre les officiers de la Couronne pour toute chose faite ou omise par tels officiers, et toutes actions ou poursuites dans lesquelles la Couronne est la plaignante ou la demanderesse et ses rapports, six des chemins de fer en vertu de 3 Edouard VII, chapitre 21. La juridiction de l'Amirauté appartient à la cour de l'échiquier du Canada en vertu de 53-54 Vict. (titre 27, et 54-55 Vict. (Canada), chapitre 29. La cour de l'échiquier est aussi une cour impérative de prise en temps de guerre.

La cour siège à Ottawa tous les lundis à 11 heures a.m., excepté pendant les vacances ou pendant l'absence du juge, pour entendre les motions, les réponses, etc. dans les causes aux endroits et aux heures qui sont fixés par le juge par ordonnance générale ou spéciale.

COUR DE L'AMIRAUTÉ.—District de l'Amirauté de Québec (pour la province de Québec). Entend les causes aux heures et endroits fixés par le juge dans les cités de Québec et de Montréal.

Juge de l'Amirauté.—Hon. Juge Lucien Cannon.

Sous-registrateur.—Oscar Bélanger Montréal.

Maréchal temporaire.—Arch. S. Wilson

COUR DE CIRCUIT

pour le District de Montréal

Hon. Paul Mercier, juge en chef; Hon. R. T. Stackhouse, Hon. J. E. O. Bumbay et Hon. J. G. Magnan, juges; Charles Henri Lalonde, C.R., J. A. H. Rivest, assistant; F. P. Dussault, comptable; Darius Robitaille, sous-greffier pour le département de la naturalisation.

COUR SUPERIEURE

District judiciaire de Montréal

Hon. Robert Alfred Ernest Greenshelds, juge en chef; Hon. Phillip Deane, juge puisé; Hon. Charles Albert Ducos, Hon. Louis Joseph Maurice Loranger, Hon. Edouard Fabro Survever, Hon. Philomen Cousineau, Hon. Joseph Demers, Hon. Arthur Frahan, Hon. Louis Boyer, Hon. Jean J. Denis, Hon. Joseph Archambault, Hon. Louis Cousineau, Hon. Francis Joseph Curran, Hon. Errol Malcolm Wilm Macdonald, Hon. Cecil Gordon MacKinnon, Hon. Alfred Forest, Hon. Alfred Duranleau, Hon. Théodule Riébaum, Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Alphonse Décaray, Hon. Charles Auguste Bernard, Hon. Elie Salvay et Hon. Pierre F. Casgrain, juges.

Bureau du prolongateur.—Hon. Jules Allard, notaire en chef; J. B. Carboneau, député-protonotaire en chef suppléant.

Protonotaires adjoints.—T. Depatio, J. A. Archambault, T. M. Latour, A. G. Prud'homme, E. E. Bedard, J. M. Latour, A. G. Prud'homme, O. E. Sauvé, Jos. Duhamel, Y. Dorval, Eug. Belay, J. M. G. Lamoureux, J. A. Valliquette, L. E. Grandbois, J. B. Baugnon, F. Massicotte, H. Beauregard, J. A. M. Gaudouy, Albert Giroux, Ad. Laberge, J. H. A. Prud'homme, Ovide Mercuro, H. W. Brodeur, J. O. Massé, J. J. Lefebvre, Auguste Duval, Lionel Lévellé, Henri Bourdon, Léandre Plante, Adéodat Chauré, Joseph Laurent Raynaud, Viateur Farley, Pierre Lalime, William Athanaso Baker, H. Martin Oscar Leclerc, Omer Hardy, A. Cloutier, Edouard Crevier, H. Archambault, Gérard Jodoin, Arthur Bouchard, Adolphe Viger et Emile Depocas.

Comptable.—J. E. Bedard, contrôleur et comptable du service des dépôts judiciaires; A. W. Giroux, comptable; Gérard Jodoin, assistant comptable; Gérard Poiré, commis.

Département des mandats.—A. Grimard, A. Viger, Omer Hardy.

Greffiers d'audience.—J. A. Archambault, maître des rôles; Henri Bourdon, cour de pratique; H. W. Brodeur, ass. greffier d'audience de la cour de pratique; Maurice Faron, greffier jury; Auguste Duval, cour de banqueroute; J. A. Archambault, ventes par licitation; L. A. Dansereau, A. G. Prud'homme, J. A. M. Gaudouy, Ovide Mercuro, Adéodat Chauré, Joseph Laurent, H. H. Peplu, Oscar Leclerc, A. Cloutier, Ad. Laberge, Rodolphe Bélsie, Edouard Crevier, Gérard Jodoin, Arthur Bouchard, Emile Depocas, Adolphe Viger et Tarcédo Jodoin.

Procès par jury (maître civile) et jugements de distribution—Maurice Parent et H. Beaurogard.

Département des jugements.—O. H. Lavallée, commis en chef; J. O. Massé, Lionel Lévellé, Léandre Plante, Viateur Farley et H. Archambault, assistants; H. Beaurogard et M. Parent, distributeur des jugements.

Greffier d'appel, bureau du protonotaire: O. E. Sauvé.

District de taxation.—J. M. G. Lamoureux, Juge d'office; Adéodat Chauré et Richard Beaudry, registraires; Auguste Quessel et Oscar Leclerc, sous-registrateurs; Arthur Desmarais et Louis Deschênes, commis.

District des tutelles.—William Athanaso Baker, chef; A. E. Grandbois, J. A. Valliquette et Paul Cardinal, assistants.

District de l'état civil et des archives.—E. Z. Massicotte, chef; J. J. Lefebvre, P. Lalime, H. A. Prud'homme, C. E. Parisseau, Léopold Charbonneau, St. Germain, A. Laurence, Mello, S. Lenoux, J. J. Cardinal, Ls. Guérard, Melles, P. Lachapelle, M. Coté, G. B. Marlon, A. T. Loranger, A. Dolbec, Mdc. D. Bladon et H. Gery, assistants.

Enregistrement des jugements.—A. Chauré.

Enregistrement des sociétés.—Eugène Belay, chef; J. M. Marlon et Paul Pelletier, assistants; Paul Pelletier, commis; J. D. Biais, S. Martel, H. McKenzie, L. Larin, J. Bourdon, M. Caron, J. L. Cedras, J. M. Desjardins, J. Théberge, O. Hudon, F. Lambert, L. Théoret et N. Dagonais.

TERMES

Montréal.—Tous les mois, excepté en juillet et en août.

Distributeurs des timbres de loi.—J. E. Bédard, chef; P. Dubuc, Léopold Chavain, Roméo Lévêque et Arthur Laferrrière, assistants.

DISTRICT JUDICIAIRE DE QUEBEC

Hon. A. Sevigny, juge en chef suppléant; Hon. E. G. Giblin, Hon. O. G. Gauthier, Hon. Roméo Langlais, Hon. W. Laliberté, Hon. J. A. Prévoist, Hon. Lucien Cannon, Hon. A. Savard, Hon. G. Pratte, et Hon. Oscar Boulanger, juges puisés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE SHERBROOKE

Hon. Hector Verret et Hon. C. D. White, juges puisés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE TROIS-RIVIERES

Hon. H. A. Fortier et Hon. Wilfrid Girouard, juges puisés.

COUR DU RECORDER

Les recorders qui siègent dans cette cour sont nommés par le Gouvernement de Québec. Les recorders actuels sont—J. A. Tholin, C.R., recorder en chef; Aimé L. Robitaille, C.R., Léon Plante, C.R. et Emmet J. McManamy, A. Lamer, avocat en charge; J. A. Bayard, P. Plante, R. Godin et H. S. Caron, avocats-greffiers; Geo. Riopel, surintendant.

COUR DE L'AMIRAUTÉ

Bureau: Palais de Justice, Montréal

Bureau du registraire, bureau du shérif. Hon. Juge Lucien Cannon, juge; Oscar Bolanger, sous-registrateur de district.

COUR DES COMMISSAIRES DES INCENDIES

181 ouest, rue Craig

Emile Massicotte, commissaire; Wm. J. Hushion, commissaire adjoint; J. R. Bonnier, secrétaire; T. Lebrun, H. Davidson et H. Monchamp, sergents détectives.

BUREAU D'ENREGISTREMENT

450 rue St-Vincent

T. Brassard, Notaire, registraire; L. E. LaRue, A. Pelletier, L. Brassard, Oscar Quessel, Georges Patenaude, Edouard Lavalée, assistants-registraires; Alice Martineau, comptable.

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

Juges.—Gustave Perrault, juge en chef, Amédée Monet, F. T. Enright, Gustave Marin; René Théberge, Maurice Tetreau, J. C. Leclerc, E. G. Guvlin et Ed. Archambault.

Greffier de la Cour.—J. Cloé Guimont, Sous-greffier de la Couronne.—M. A. Huet, M. Chamberland, J. L. Poullot et René Santoir.

Procureurs de la Couronne.—Gerald Pavane, C.R., John W. Long, C.R., Omer Lévesque, C.R., Lucien Bévieux, C.R., Claude Prévoist, Antoine Senécal, C.R., René Larivière, Roger Outimet, Allan MacNaughton, C.R., Jean Teller, C.R.

Greffiers de la paix.—Paul Monty, Sous-greffiers de la paix.—W. Denis, R. Bissonette, O. Leclerc, G. Monarque, Geo. Decarie, L. G. Noel, T. Jette, R. Massé, Francis Mackay, Roger Héu et René Daignault.

SHERIFS DE LA PROVINCE

Table listing Sheriffs of the Province by District (Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Ibergille, Joliette, Kamouraska, Montcalm, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Saguenay, St. Hyacinthe, Trois-Rivières) and their names.

GREFFIERS DE LA COURONNE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table listing Clerks of the Crown for the Province of Quebec by District (Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Ibergille, Joliette, Kamouraska, Montcalm, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Saguenay, St. Hyacinthe, Trois-Rivières) and their names.

PROTONOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table listing Prothonotaries of the Province of Quebec by District (Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Ibergille, Joliette, Kamouraska, Montcalm, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Saguenay, St. Hyacinthe, Trois-Rivières) and their names.

GREFFIERS DE LA COUR DES MAGISTRATS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table listing Clerks of the Magistrate's Court for the Province of Quebec by District (Abitibi, Arthabaska, Drummond, Mégantic, Montmagny) and their names.

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Table listing various locations and their associated names or titles, organized by District (Beauce, Frontenac, Beauharnois, Bedford, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Ibergille, Joliette, Kamouraska, Montcalm, Montmagny, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Saguenay, St. Hyacinthe, Trois-Rivières).

Table listing names and titles for Terrehonne, Deux Montagnes, Argenteuil, Terrehonne, Terrehonne, Trois-Rivières, Champlain, Mascouche, St. Maurice, Shawinigan Falls, and Rainville.

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUEBEC

Angle de la rue Craig et de l'ave DeLorimier. Gérant général, Jules Desmarais, C.R.

CHAMBRE DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Nouveau palais de justice, 100 Notre-Dame E. Arthur Courtois, secrétaire-trésorier.

BUREAU DES DOUANES

400 Square Youville. Bureau du percepteur.—Arthur Laing, percepteur.

Bureau du surveillant.—A. Aucoin. Bureau du comptable.—F. Logan, comptable.

Commis en chef (douanes).—Gaston Pelletier. Commis en chef (accise).—P. Grenier.

Bureau général de l'accise.—J. D. Labelle, commis en chef.

Statistiques de l'accise.—P. E. Brisette. Timbres d'Accise (principal).—J. D. Smith, commis en chef.

Bureau des manifestes.—H. Porteous, commis principal.

Bureau des archives.—E. Drapeau, commis principal.

Préposé adjoint.—Enregistrement du transport.—Ibex Girard.

Gardien de l'entrepôt d'inspection.—J. D. Parizeau.

Officiers surveillant des examinateurs des douanes et de l'accise.—J. R. Girard.

Assistant de l'entrepôt.—D. C. McLean. Registres de l'entrepôt.—J. T. Ruffet, commis principal.

Département de la taxe de vente.—J. A. Juteau, commis en chef.

Vérificateur de la taxe de vente.—G. A. Bishop, estimateur en charge.

Taxe sur le revenu.—A. H. Rowland, en charge; R. Joubert, assistant.

Division des marchandises sèches.—E. H. Bourdon, estimateur en charge.

Division des drogues et des articles de fantaisie.—J. Redmond, estimateur en charge.

Département de l'épicerie.—J. A. H. Gagnon, estimateur en charge.

Marchandises périssables.—O. Lalonde, estimateur en charge.

Bureau des joueurs et division du tabac.—Geo. Lorange, surveillant.

Département de la ferronnerie.—E. G. Clerk, estimateur en charge.

Département des ristournes.—W. T. Reid, en charge.

Département des garde-clefs.—A. Papillon, commis principal.

Département des messageries.—Rues McGill et de la Commune.—Ernest Dagenais, surintendant; F. McKenzie, estimateur; J. L. A. Desjardins, commis sénior.

Département de la poste.—H. G. Roche, surintendant; G. Martineau, commis principal; R. Lemieux, estimateur.

REVENU PROVINCIAL—DISTRICT DE MONTREAL

445 St-Gabriel. Jules Lareau, percepteur du revenu provincial.

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX. PORT DE MONTREAL

357 rue de la Commune. R. K. Smith, président; B. J. Roberts, membre; P. W. Riddell, membre et secrétaire exécutif; Alex. Ferguson, gérant du port; P. Leclair, ingénieur en chef, port de Montréal; G. E. Dalkin, ass. ingénieur en chef; G. P. Dufour, maître du havre; L. H. A. Archambault, secrétaire du port; P. G. Brown, secrétaire adjoint du port; R. A. Egan, palmariste; J. K. Wyman, surintendant général des éleveurs de bœufs; E. Garnica, surintendant des achats; P. E. Morant, surintendant des quaiages, bureau des douanes; Lt.-Col. E. A. Williams, chef de police.

TAUX DE PILOTAGE

Bureau des pilotes: 165 rue de la Commune. District de Québec. De la Pointe-au-Père à Québec. 1er mai au 31 novembre. \$3.87. 10 novembre au 31 novembre. \$3.40.

10 novembre au 1er mars. \$6.02. 1er mars au 1er mai. \$4.41.

MOUVEMENTS—QUÉBEC

- (a) Pour le déplacement d'un vaisseau allant d'un emplacement à un autre au même quai ou dans le bassin Louise au à l'intérieur du havre, \$5.00.
- (b) Pour le déplacement d'un vaisseau d'un des quais dans la partie extérieure du havre au bassin Louise ou à l'intérieur du havre dans la rivière St-Charles, ou vice versa, \$10.00.
- (c) Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais aux calles-sèches ou aux stations d'huile ou vice versa, \$15.00.
- (d) Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais dans le havre de Québec aux terrains des explosifs, \$15.00.
- (e) Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais de la rivière St-Charles aux nouveaux quais de l'Anse au Foulon ou vice versa, \$15.00.
- (f) Pour le virage d'un vaisseau pour l'ajustement des compas, \$15.00.

DISTRICT DE MONTREAL
QUÉBEC A PORTNEUF

Du havre de Québec à Portneuf et à la rive opposée du fleuve St-Laurent, ou en aval de Portneuf et en amont du havre de Québec.

Pour le pilotage de tout vaisseau toué (à part les exceptions ci-après), pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$0.50; descendant \$0.50.

Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$0.62½, descendant \$0.62½.

Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur océanique, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$0.75, descendant \$0.75.

Pour le pilotage de tout vaisseau à voiles, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$1.05, descendant \$0.70.

QUÉBEC A TROIS-RIVIÈRES OU TROIS-RIVIÈRES A MONTREAL

Du havre de Québec à Trois-Rivières et à la rive opposée du fleuve St-Laurent ou à tout endroit en amont de Portneuf et en aval de Trois-Rivières, ou de Trois-Rivières à Montréal, pour le pilotage de tout vaisseau toué (à part les exceptions ci-après), pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$1.50, descendant \$1.50.

Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière par pied de tirant d'eau, montant \$1.75, descendant \$1.75.

Pour le pilotage de tout vaisseau océanique à vapeur, pour chaque pied de tirant d'eau montant \$2.10, descendant \$2.10.

Pour le pilotage de tout vaisseau à voiles, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$2.60, descendant \$1.90.

QUÉBEC A SOREL

Du havre de Québec à Sorel et la rive opposée du fleuve St-Laurent ou tout autre endroit en amont de Trois-Rivières et en aval de Sorel.

Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$2.50, descendant \$2.50.

Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur océanique, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$3.00, descendant \$3.00.

QUÉBEC A MONTREAL

Du havre de Québec au havre de Montréal ou à tout endroit en amont de Sorel et en aval de Montréal.

Pour le pilotage de tout vaisseau toué (à part les exceptions ci-après), pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$2.00, descendant \$2.00.

Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière, pour chaque pied de tirant d'eau—Navigation intérieure, montant \$3.25, descendant \$3.50; navigation côtière, montant \$3.50, descendant \$3.50.

Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur océanique, par pied de tirant d'eau, montant \$4.00, descendant \$4.00.

Pour le pilotage de tout vaisseau à voiles, par pied de tirant d'eau, montant \$4.20, descendant \$2.80.

MONTREAL A SOREL

Du havre de Montréal à Sorel ou à tout endroit en amont de Sorel, ou de Sorel ou de tout endroit en amont de Sorel au havre de Montréal, pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière, par pied de tirant d'eau, montant \$1.20, descendant \$1.20.

Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur océanique, par pied de tirant d'eau, montant \$1.25, descendant \$1.25.

MOUVEMENTS—MONTREAL

- (a) Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière du canal Lachine au quai Victoria ou à tout endroit dans cette limite ou vice versa, \$5.00.
- (b) Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière du canal Lachine à la section 50, ou vice versa, \$5.00.
- (c) Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière de la section 50 à la limite est du havre ou vice versa, \$10.00.
- (d) Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit dans le havre en amont du quai Victoria à la section 50 ou vice versa, \$10.00.

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

- (e) Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière d'un endroit dans le havre aux chantiers de Vickers, ou vice versa, \$10.00.
- (f) Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit dans le havre aux chantiers de Vickers, ou vice versa, \$15.00.
- (g) Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit en amont de la section 50 à la limite est du havre, ou vice versa, \$20.00.
- (h) Pour le déplacement d'un navire au long cours, d'un navire de cabotage ou d'un vaisseau des eaux intérieures, dans les limites du havre de Sorel ou de celui de Trois-Rivières, pour le pilote, de \$10.00 pour un navire au long cours et de cabotage et de \$5.00 pour un vaisseau des eaux intérieures et se trouve un pilote disponible au havre ou doit se faire le déplacement, dans le cas contraire le droit sera de \$15.00.

(1) Pour le virage d'un vaisseau pour ajuster les compas, \$15.00.

(2) (a) Nonobstant l'interprétation que l'on pourrait donner à la teneur des présentes, les droits minimums à payer pour un voyage dans une seule direction sans escale dans un port intermédiaire entre le port de Montréal et le port de Québec, ou entre le port de Montréal et le port de Trois-Rivières, ou le port de Trois-Rivières et le port de Québec, ou le port de Sorel et le port de Québec, ou le port de Portneuf et le port de Sorel, et vice versa, seront respectivement de \$20.00.

(b) entre le port de Montréal et le port de Sorel ou le port de Sorel et le port de Trois-Rivières, ou le port de Trois-Rivières et le port de Portneuf, ou le port de Portneuf et le port de Québec, et vice versa, seront respectivement de \$20.00.

(c) Si un navire fait escale dans une localité autre qu'un port de la rivière pour y prendre ou décharger sa cargaison les droits minimums seront ceux prescrits pour un voyage entre le port d'où le voyage commence et le port le plus proche de cette localité.

(3) Les montants perçus de vaisseaux assujettis au paiement obligatoire de droits de pilotage et qui ne prennent de pilote seront versés dans et feront partie du Fonds de Pension des Pilotes en Retraite

(4) Tout navire astringé aux droits de pilotage devra, lorsqu'il s'amarrera à un quai dans un port intermédiaire au cours du voyage prévu dans la clause (a) de l'alinéa (2) de ce règlement, payer les droits prescrits par la clause (b) dudit alinéa au lieu des droits indiqués dans la clause (a); Cette stipulation ne s'appliquera cependant, à un navire qui serait forcé de se réfugier à un quai par suite du temps défavorable, de la marée ou de l'état de la glace.

MINISTRE DES PENSIONS ET DE LA SAINTE NATIONALE

Division des Aliments et Drogues
Laboratoire et bureau des inspecteurs:
Chambre 204, 379 rue de la Commune

A. Papeau-Couture, directeur du Laboratoire, Paul E. Jean, Henri Trochu, analystes fédéraux; Joseph St. Onge, inspecteur sénior pour la province de Québec; B. Fontaine, B. Duquette (Montréal); Eugène Martin (district de Québec); J. A. H. Martin (district de Sherbrooke); G. L. Bellefeuille (district des Trois-Rivières), inspecteurs.

MINISTRE DES MINES ET RESSOURCES

DIVISION DE L'IMMIGRATION

Bureau: 1162 rue St-Antoine
J. M. Langlais, inspecteur en charge de l'immigration du Dominion; H. B. Demers, assistant inspecteur en charge; D. Lalonde, comptable.

HOPITAL DE DETENTION DE L'IMMIGRATION

Bureau: 1162 rue St-Antoine
Dr. R. D. Gurd, inspecteur médical.

BUREAU DU REVENU DU CANAL LACHINE

Ecluse No 2, 746 rue de la Commune
D. J. McCready, percepteur.

MINISTRE DES TRANSPORTS
CANAUX DU QUÉBEC

400, Place d'Youville
Jean Barcelo, I.O., ingénieur surintendant.

HOTEL DES POSTES DE MONTREAL

1025 ouest, rue St. Jacques & 715 Windsor
Ludovic Germain, directeur de district du service postal; J. R. Crochetière, assistant directeur de district du service postal.

CHEMINS DE FER
DU CANADA

S. J. Hungerford, chairman; R. C. Vaughan, président; A. L. Harris, vice-président; D. C. Grant, vice-président; N. B. Watson, vice-président; D. McK. Ford, vice-président; W. H. Hobbs, secrétaire.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER
CANADIEN DU PACIFIQUE

Bureaux généraux: rue Windsor

Sir Edward Beatty, G.B.E., chairman; D. C. Coleman, président; W. M. Neal, vice-président; George Stephenson, vice-président, trafic; L. G. D. Brown, vice-président et trésorier; E. A. Leslie, contrôleur; H. J. Humphrey, vice-président, lignes de l'Est; W. A. Mather, vice-président, lignes de l'Ouest; J. Brown, secrétaire; E. P. Flintoft, C.R., avocat-conseil.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.

Bureau-chef, Montréal
Exploité par la Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique

CENTRAL VERMONT RAILWAY, I.O.

R. C. Vaughan, président, Montréal, P.Q.; H. A. Carson, gérant général, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, procureur général, St. Albans, Vt.; T. E. F. Power, gérant général du service des voyageurs, St. Albans, Vt.; W. A. Kember, agent général du service du fret, St. Albans, Vt.; L. D. Donagan, agent général du service du fret, St. Albans, Vt.

Département des voyageurs et du fret, 384 rue St-Jacques ouest, Montréal.—Ernest Lartigue, gérant général; W. P. O'Brien, agent de la cité pour les voyageurs.

MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES RAILWAY CO.

Terminus, 600 rue Youville
Bureau-chef, Montréal

R. C. Vaughan, président, D. G. Grant, vice-président; W. H. Hobbs, secrétaire; C. D. Cowie, trésorier; T. H. Cooper, contrôleur; E. B. Walker, surintendant général (Toronto); J. E. Laporte, surintendant (St. Lambert).

CHEMIN DE FER DELAWARE & HUDSON

Bureau des billets et du fret: Chambers 106-107, 108, Edifice Edinborough, 1117, rue St-Catherine ouest. Il y a aussi des bureaux de billets à la gare Windsor et à 207 rue St-Jacques ouest, Westmount et Montréal Ouest. Billets directs à Albany, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington et endroits au sud. N. J. Ferguson, agent général canadien des services du fret et des voyageurs, W. D. Stott, agent canadien du service des voyageurs; Thos. J. Leroux, agent canadien du service du fret.

BUREAUX DE TELEGRAPHE

THE MONTREAL TELEGRAPH COMPANY

Bureaux de l'exécutif: Edifice du Télégraphe Canadien—Nationale
Président, H. E. Rawlings; vice-président, C. F. Sise.
Directeurs.—Henry E. Rawlings, C. F. Sise, G. F. Benson, Wm. Leggat et Allan A. Magee R.C.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS
GREAT NORTH WESTERN TELEGRAPH CO. OF CANADA

Bureau-chef, 347 rue Bay, Toronto
D. E. Gallway, vice-président, Toronto; A. P. Linnell, ass. gérant général, Toronto; J. P. Hudson, auditeur, Toronto; J. F. McTaggart, surintendant général, Toronto; C. D. Cowie, trésorier, Montréal; R. M. MacMillan, surintendant, Montréal; Donald Ross, gérant, Montréal.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER
CANADIEN DU PACIFIQUE

DEPARTEMENT DES COMMUNICATIONS

Bureau du télégraphe, angle des rues St-François-Xavier et de l'Hôtel.
W. D. Nell, gérant général des communications; D. L. Howarth, vice-gérant général; E. H. Goddowall, ass. gérant, lignes de l'Est; W. S. Emery, surintendant; G. S. Bennett, surintendant temporaire de la transmission des programmes; H. Brooks, surintendant du trafic; C. W. Graham, chef du bureau des tarifs; L. A. W. East, ingénieur en chef; J. D. McQuarrie, inspecteur général de l'outillage extérieur; W. G. Keating, agent général.

BUREAUX DE TELEPHONE

BELL TELEPHONE CO. OF CANADA

Bureau-chef: Edifice Beaver Hall
C. F. Sise, prés.; P. A. McFarlane, vice-président; F. Johnson, vice-président; J. H. Braze, vice-président; F. C. Webber, secrétaire; J. K. Logan, trésorier; J. Cleugh, contrôleur; Pierre Boullac, C.R., conseil; J. G. Grosseau, gérant général, district de l'Ouest; R. H. D. Gurd, gérant de division, Montréal; Wm. F. Angus, (Montréal, Qué.); W. H. Harrison (New York, N.Y.); Hon. H. Cockburn, (Ottawa); J. A. Eccles (Montréal, Qué.); Sir George Garnau (Québec, Qué.); C. E. Gravel (Montréal, Qué.); A. W. Page (New York, N.Y.); F. Johnson (Montréal, Qué.); J. M. Macdonnell (Toronto,

PILOTAGE RATES.

Pilotage Office: No. 165 Common St.

QUEBEC DISTRICT

	Per Up-wards.	Foot Down-wards.
From Father Point to Quebec.		
May 1 to November 9 . . .	\$3.87	\$3.40
November 10 to March 1 . . .	\$4.95	4.46
November 10 to March 1 . . .	6.02	5.54
March 1 to May 1	4.41	3.93

MOVAGES—QUEBEC

- (a) For the movement of a vessel shifting from one berth to another at the same wharf or within the Louise Basin or in the inner harbour, \$5.00.
- (b) For the movement of a vessel from any of the wharves in the outer portion of the harbour to the Louise Basin or the inner harbour in the St. Charles River or vice versa, \$10.00.
- (c) For the movement of a vessel from any wharf to the dry docks or oil stations or vice versa, \$15.00.
- (d) For the movement of a vessel from any of the wharves in the harbour of Quebec to the explosive grounds, \$15.00.
- (e) For the movement of a vessel from any of the wharves, St. Charles River, to the new Wolf's Cove docks or vice versa, \$15.00.
- (f) For the swinging of a vessel adjusting compasses, \$15.00.

MONTRÉAL DISTRICT

QUEBEC TO PORTNEUF

- From the harbor of Quebec to Portneuf and the opposite side of the River St. Lawrence, or below Portneuf and above the harbour of Quebec:
- For the pilotage of any vessel in tow (except as hereinafter mentioned), for each foot of draught of water, upwards, \$0.50; downwards, \$0.40.
- For the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$0.22; downwards, \$0.16.
- For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$0.75; downwards, \$0.75.
- For the pilotage of any vessel under sail, for each foot of draught of water upwards, \$1.06; downwards, \$0.70.

QUEBEC TO THREE RIVERS OR THREE RIVERS TO MONTRÉAL.

- From the harbor of Quebec to Three Rivers and the opposite side of the River St. Lawrence, or any place above Portneuf and below Three Rivers or from Three Rivers to Montreal; for the pilotage of any vessel in tow (except as hereinafter mentioned), for each foot of draught of water, upwards, \$1.50; downwards, \$1.50.
- For the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$1.75, downwards, \$1.75.
- For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$2.10, downwards, \$2.10.
- For the pilotage of any vessel under sail, for each foot of draught of water, upwards, \$2.50; downwards, \$1.90.

QUEBEC TO SOREL

- From the harbor of Quebec to Sorel and the opposite side of the River St. Lawrence or any place above Three Rivers and below Sorel.
- For the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$2.50; downwards, \$2.50.
- For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$3.00; downwards, \$2.00.

QUEBEC TO MONTRÉAL.

- From the harbour of Quebec to the harbour of Montreal, or to any place above Sorel and below the harbour of Montreal:
- For the pilotage of any vessel in tow (except as hereinafter mentioned) for each foot of draught of water—upwards \$2; downwards \$2.
- For the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam, for each foot of draught of water in tow, upwards, \$3.25, downwards, \$3.25. Coasting, upwards, \$3.50, downwards, \$3.50.
- For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water—upwards, \$4.00 downwards, \$4.00.
- For the pilotage of any vessel under sail, for each foot of draught of water—upwards, \$4.20; downwards, \$2.50.

MONTRÉAL TO SOREL.

- From the harbor of Montreal to Sorel or to any place above Sorel, and from Sorel, or any place above Sorel, to the harbour of Montreal, for the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards \$1.20, downwards \$1.20.

For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$1.25; downwards, \$1.25.

MOVAGES—MONTRÉAL

- (a) For the movement of any vessel from Lachine canal to Victoria pier or any place within that limit or vice versa, \$5.00.
- (b) For the movement of any inland or coasting vessel from Lachine canal to Section 50, or vice versa, \$5.00.
- (c) For the movement of any inland or coasting vessel from Section 50 to the eastern limit of the harbour or vice versa, \$10.00.
- (d) For the movement of any sea-going vessel from any place in the harbour above Victoria pier to Section 50, or vice versa, \$10.00.
- (e) For the movement of any inland or coasting vessel from any place in the harbour to Vickers Dry Docks, or vice versa, \$10.00.
- (f) For the movement of any sea-going vessel from any place in the harbour to Vickers Dry Docks, or vice versa, \$15.00.
- (g) For the movement of any sea-going vessel from any place above Section 50 to the eastern limits of the harbour, or vice versa, \$20.00.
- (h) For the shifting of any sea-going, coasting or inland vessel, within the limits of the harbour of Sorel or Three Rivers, the rate shall be \$1.00 for a sea-going or coasting vessel and \$5.00 for an inland vessel, if there is a pilot available at the time of shifting, otherwise \$15.00.

- (1) For the swinging of a vessel during compass adjustment, \$15.00.
- (2) (a) Notwithstanding anything herein contained, the minimum fee payable for one way without stopping at any intermediate port, between the Harbour of Montreal and the Harbour of Quebec, or between the Harbour of Montreal and the Harbour of Three Rivers, or the Harbour of Three Rivers and the Harbour of Quebec, or the Harbour of Sorel and the Harbour of Quebec, or the Harbour of Portneuf and the Harbour of Montreal and vice versa, respectively, shall be \$30.00.
- (b) Between the Harbour of Montreal and the Harbour of Sorel, or the Harbour of Sorel and the Harbour of Three Rivers and the Harbour of Three Rivers and the Harbour of Portneuf, or the Harbour of Portneuf and the Harbour of Quebec, and vice versa, respectively, shall be \$20.00.
- (c) If any vessel stops at a point other than a port in or on the river for the purpose of loading or unloading cargo, the minimum fee shall be those prescribed for a voyage between the Harbour from which the voyage in question commenced and the harbour nearest to such point.
- (3) If any moneys collected from vessels subject to payment of compulsory dues and not using a pilot shall be paid into and form part of the Montreal Decayed Pilots' Pension Fund.
- (4) Every vessel liable to compulsory payment of pilotage dues shall, on berthing at a wharf in an intermediate port while on a voyage referred to in clause (a) of paragraph (2) of this bylaw, pay the fees prescribed in clause (b) of the said paragraph instead of the fees prescribed in the said clause (a); Provided that this provision shall not apply when a vessel shall be compulsorily berthed at such a wharf owing to weather, tide or ice conditions.

DEPARTMENT OF PENSIONS AND NATIONAL HEALTH.

FOOD AND DRUGS DIVISION.

Laboratory and Inspectors' Office: Room 204, 379 Common

A. Papineau-Couture, laboratory superintendent; Paul E. Jean, Henri Trochu, Dominion analysts; Joseph St-Onge, senior inspector for Province of Quebec; B. Fontaine, B. Duquette (Montreal), Eugene Martin (Quebec dist.), J. Alf. Martin (Sherbrooke dist.), G. L. Bellefeuille (Three Rivers dist.), inspectors.

IMMIGRATION BRANCH

DEPT. OF MINES AND RESOURCES

Office: 1162 St. Antoine Street.

J. M. Langlais, Dominion immigration inspector in charge; H. B. Demers, assistant inspector in charge; D. Lalonde, accountant.

IMMIGRATION DETENTION HOSPITAL:

Office: 1162 St. Antoine Street.

Dr. R. D. Gurd, medical inspector.

LACHINE CANAL REVENUE OFFICE

Lock No. 2, 746 Common Street.

D. J. McCready, collector.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

QUEBEC CANALS

400, PLACE YOVILLE

Jean Barcelo, C.E., superintending engineer.

MONTRÉAL POST OFFICE

1025 St. James West and 715 Windsor Ludovic Germain, district director of postal services; J. H. Crochetier, asst. district director of postal services.

RAILWAYS

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS.

S. J. Hungerford, chairman of the board; R. C. Vaughan, president; Alastair Fraser, vice-president; D. C. Grant, vice-president; N. B. Walton, vice-president; D. McK Ford, vice-president; W. H. Hobbs, secretary.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO

General offices, Windsor Street. Sir Edward Beatty, G.B.E., chairman; D. C. Coleman, president; W. M. Neal, vice-president; George Stephen, vice-president traffic; L. B. Unwin, vice-president and treasurer; E. A. Laurier, comptroller; H. J. Humphrey, vice-president; Eastern Lines; W. A. Mather, vice-president Western Lines; F. Bramley, secretary; E. P. Pfintoft, K.C., general counsel.

THE MONTRÉAL & ATLANTIC RAILWAY CO.

Head Office, Montreal. Operated by Canadian Pacific Ry. Co.

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

R. C. Vaughan, president, Montreal Que.; H. A. Carson, general manager; St. Albans, Vt.; H. H. Powers, general attorney; St. Albans, Vt.; T. E. P. Pringle, general passenger agent, St. Albans, Vt.; W. A. Kemper, general freight agent, St. Albans, Vt.; J. L. Dempsey, asst. gen. freight agt., St. Albans, Vt. Passenger and Freight Department, 334 St. James street West, Montreal—L. J. Lortie, gen. agent; W. P. O'Brien, city pass. agent.

MONTRÉAL & SOUTHERN COUNTIES RAILWAY CO.

Terminal Station, 600 Yoville Street. Head Office—Montreal. R. C. Vaughan, president; D. C. Grant, vice-president; W. H. Hobbs, sec.; C. D. Cowie, treasurer; T. H. Cooper, comptroller; E. B. Walker, gen. supt. (Toronto); J. E. Laporte, supt. (St. Lambert).

DELAWARE & HUDSON RAILROAD

Freight and ticket offices, Rooms 106-107, 105 Drummond Building, 111 St. James Street West. Ticket offices also at Windsor Station and 207 St. James Street West, Westmont and Montreal. Through tickets to Albany, New York, Philadelphia, Baltimore, Washington and all points South. N. J. Ferguson, general Canadian freight and passenger agent; W. J. Stott, Canadian passenger agent; Thos. J. Leroux, Canadian freight agent.

TELEGRAPH OFFICES.

THE MONTRÉAL TELEGRAPH COMPANY.

Executive office: Canadian National Telegraph building, Montreal. President, H. E. Rawlings, vice-president, C. F. Sise. Directors—Henry E. Rawlings, C. F. Sise, G. F. Benson, Wm Leggatt and Allan A. Magee, K.C.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

GREAT NORTH WESTERN TELEGRAPH CO. OF CANADA. Head Office: 347 Bay Street, Toronto. D. E. Galloway, asst. mgr. pres., Toronto; A. P. Linnell, asst. gen. mgr., Toronto; J. P. Hudson, auditor, Toronto; J. F. McCaggart, general superintendent, Toronto; C. D. Cowie, treasurer, Montreal; R. M. MacMillan, superintendent, Montreal; Donald Ross, mgr., Montreal.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY COMMUNICATIONS DEPARTMENT

Telegraph Chambers, corner St. Francois Xavier and Hospital streets. W. D. Neil, gen. mgr. of communications; D. L. Howard, asst. to gen. mgr.; B. H. Goddellow, asst. mgr. Eastern Lines; W. S. Emery, supt.; G. S. Bennett, acting supt. of programme transmission; H. Brooks, supt. of traffic; C. W. Graham, chief of tariff bureau; L. A. W. East, chief engineer; J. D. McQuarrie, general outside plant engineer; W. G. Keating, general agent.

TELEPHONE OFFICES.

BELL TELEPHONE CO. OF CANADA.

Head Office, Beaver Hall Building. C. F. Sise, pres.; P. A. McFarlane, vice-president; F. Johnson, vice-president; J. H. Brace, vice-president; F. G. Webber, secretary; J. R. Logan, chief engineer; J. Cleugh, comptroller; Pierre Beaulac, K.C. general counsel; J. N. Groleau, general manager, Eastern Area; H. G. Young, general manager, Western Area; J. Rhind,

Ont.); P. A. McFarlane (Montréal, Qué.); Hon. S. C. McLaughlin, C.R. (Hamilton, Ont.); Glyn Osier, C.R. (Toronto, Ont.); Hon. Charles A. Dunning (Montréal, Qué.); C. F. Sise, Paul F. Sise (Montréal, Qué.), directeurs.

GAZ

THE MONTREAL GAS COMPANY

Immeuble Power

J. S. Norris, président; C. S. Bagg, vice-président et gérant général; C. C. Parkes, secrétaire; W. R. McLeod, secrétaire adjoint; P. C. Drako, trésorier; G. Fontaine, trésorier adjoint.

UNIVERSITES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2800, avenue Maplewood
Chancelier — S.E. Msgr. Joseph Charbonneau.
Recteur — Mgr. Olivier Maurault, P.D., p.S.S.
Vice-Recteur — Mgr. Em. Chartier, P.D.
Secrétaire général et directeur des relations extérieures — Edouard Montpetit, C.R.
Trésorier général — Louis Casabon.

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION
Président — S.E. Msgr. Joseph Charbonneau.
Secrétaire — Arthur Vallée.

FACULTE DE THEOLOGIE
2800, avenue Maplewood et 2800, avenue Maplewood
Doyen — Rosario Lesieur, p.S.S.; secrétaire, Auguste Ferland, p.S.S.

FACULTE DE DROIT
2800, avenue Maplewood
Doyen — Juge Philémon Cousineau, LL.D.; secrétaire, Gustave Baudouin, LL.D., N.P.

FACULTE DE MEDICINE
2800, avenue Maplewood
Doyen — Albert LeSage, M.D.
Secrétaire — E. P. Benoit, M.D.
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste-Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean de Dieu, Ste-Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St-Luc.
La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

FACULTE DE PHILOSOPHIE
2800, avenue Maplewood
Doyen et secrétaire — Ceslas Forest, O.P.

FACULTE DES LETTRES
2800, avenue Maplewood
Doyen et secrétaire — Mgr. Emile Chartier.

FACULTE DES SCIENCES
2800, avenue Maplewood
Doyen — A. Lovell, secrétaire, G. H. Baril, M.D.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE
2800, avenue Maplewood
Doyen — Eudore Dubeau, D.C.D.; secrétaire, Ernest Charbon, D.C.D.

ECOLE DE PHARMACIE
2800, avenue Maplewood
Président et directeur, A.-J. Laurence; secrétaire, Roger Barré, D. de Sc.

ECOLLES DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES
2800, avenue Maplewood
Directeur — Edouard Montpetit, C.R.

ECOLE POLYTECHNIQUE
1430, rue St. Denis
Principal, Augustin Frigon; Directeur, Armand Circa.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA
La TRAPPE, OKA
Directeur général, Rv. Père Norbert, O.C.R.; secrétaire, Rv. Père Yves.

ECOLE DE MEDICINE VETERINAIRE
Oka, P.Q. et 2800, avenue Maplewood
Directeur: Rv. Père Norbert, O.C.R.; secrétaire, Rv. Père Yves.

ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES
535 est, avenue Viger
Directeur — Edras Malinville; secrétaire, Pierre Ste. Marie.

ECOLE D'OPTOMETRIE
1665, rue St. André
Directeur: Lorenzo Favreau, D.D.; secrétaire, Armand Messier.

FACULTE DES ARTS
2800, avenue Maplewood
Doyen: Arlio Allard, p.S.S.; secrétaire: R.P. Roméo Boileau, C.S.C.

INSTITUT D'ENSEIGNEMENT MODERNE ET PEDAGOGIQUE
2800, avenue Maplewood
Directeur: Mgr. Emile Chartier.

INSTITUT DES SOEURS DE LA CONGREGATION DE NOTRE-DAME
4873, avenue Westmount
Directrice: Soeur Ste-Théophanie.

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

INSTITUT SAINT-GEORGES
244 est, rue Sherbrooke
Directeur: Frère Léo.

INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE
1190, rue Guy
Directrice: Soeur Allaire.

ECOLE DE MUSIQUE RELIGIEUSE
55, rue Jacques-Cartier, Valleyfield
Président: Jean Noël Charbonneau.

CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE
8255, rue St-Denis
Directeur: Eugène Lapierre.

INSTITUT NAZARETH
1460, chemin Cote St-Michel
Directrice: Soeur Sansoucy.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN. DE J. ET DE M.
1410, Blvd. Mont-Royal
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE SAINTE-ANNE
Lachine
Directrice: Soeur M.-Valentine.

INSTITUT MUSICAL DU CANADA
Valleyfield, P.Q.
Président: Jean-Noël Charbonneau.

ECOLE MENAGERE DE LA MAISON MERE DES SOEURS GRISAS
1185, rue Saint-Mathieu
Directrice: Soeur L. Elie.

ECOLE MENAGERE PROVINCIALE
461 est, rue Sherbrooke
Directrice: Mnie. Rose-C. Lacroix.

ECOLE DU TOURISME
3700, rue Calixa-Lavalée
Directeur: Wilfrid Du Cap.

CONSERVATOIRE LASALLE
5603, avenue Canterbury
Directeur: Georges Landreau.

ECOLE DES INFIRMIERES HIGIENISTES
2800, avenue Maplewood
Directeur: Dr. J. A. Baudouin.

ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES
1210 est, Sherbrooke
Directeur: Léo Paul Desrosiers.

ECOLE D'EDUCATION FAMILIALE ET SOCIALE
1215 est, Blvd St-Joseph
Directrice: Soeur Marie Gérin-Lajoie.

INSTITUT PÈRE XI
2065 ouest, rue Sherbrooke
Directeur: J. B. Desrosiers, p.S.S.; Secrétaire: Auguste Ferland, p.S.S.

INSTITUT DU RAYON DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC
4120 est, rue Ontario
Directeur: Dr. Ernest Gendreau

MAISON DES ETUDIANTS
2800, avenue Maplewood
Aumônier: Abbé Georges Deniger.

UNIVERSITE MCGILL

ROYAL INSTITUTION FOR THE ADVANCEMENT OF LEARNING
805 rue Sherbrooke ouest

Président et Chancelier — Sir Edward Beatty, G.B.E., B.A., LL.D., O.R.
Principal et vice-chancelier — F. Cyril James, B.Comm., M.A., Ph.D.

Le principal a, en vertu des statuts, la surintendance générale des affaires du collège et de l'université, selon les règlements en vigueur. Secrétaire et Boursier. — William Bentley, O.G.A., A.C.I.S.

Registrateur — T. H. Matthews, M.A.
Directeur des Cours Complémentaires. — Wilfrid Bovey, B.A., LL.B., Litt.D., M.L.C.
Bibliothécaire de l'Université. — G. R. Lomer, M.A., Ph.D.
Représentant honoraire en Grande-Bretagne — W. A. Bulkeley Evans, M.A., LL.D., 5, Edifice Paper, Temple, London E.C.4.

PRISONS

PRISON DE MONTREAL

760 boul. Guin ouest
Alfred Legault, gouverneur.

ASILE STE-DARIE — PRISON DES FEMMES

1:30 rue Fullum
Sous la direction des Soeurs de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur.
Soeur M.-Marguerite du Saint-Sacrement Supérieure.

MONT ST-ANTOINE
814, rue Sherbrooke est
Sous la direction des Frères de la Charité.

COMMERCE

MONTREAL BOARD OF TRADE

300, rue St-Sacrement

T. B. Weatherbee, président; F. B. Walls, premier vice-président; D. A. Whittaker, deuxième vice-président; D. A. Hanson, trésorier; H. C. Beatty, secrétaire; H. Gould, E. Lorne Tracy, F. Coates, secrétaires-adjoints.

BOURSE DE MONTREAL

451-457 rue St-François-Xavier

Andrew S. Beaubien, chairman; H. MacD. Paterson, vice-chairman; R. B. Ashby, secrétaire-trésorier; Raymond Allan, D. Cruikshank, Gilles Fongat, H. E. Murray, Grant Johnston, F. G. McArthur, C. E. McKenna, L. Robert, gouverneurs; G. P. G. Dunlop, gérant général.

MARCHE DU "CURB" DE MONTREAL

453 rue St-François-Xavier

Grant Johnston, président; Louis Robert, vice-président; H. R. McQuig, sec. trés.; G. P. G. Dunlop, gérant-général; Roy E. Mackenzie, ass. gérant.
Bureau de direction: — H. C. Coughtry, H. S. Garland, F. H. Fairbanks, Paul E. Ostiguy, H. H. Rath, F. J. Vincent.

CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY

Bureau: Chambre 906, Edifice Drummond

Robert A. Bryce, président; E. J. Carlyle, secrétaire-trésorier.

CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

25 est, rue St-Jacques

Exécutif: — Président, Edgar Genest; président du conseil, Valère Gratton; premier vice-président, Paul Goulet; deuxième vice-président, Paul Goulet; trésorier honoraire, Hector Langevin; secrétaire honoraire, Maurice Trudeau.

Conseil d'administration: — J. Emile Boucher, J. U. Boyer, Wilfrid Caron, L. Eugène Courtois, Bernard Gourette, Antoine Desmarais, Paul Dozois, Charles P. Dumas, C. W. Jetté, Olivier Lefebvre, Lionel Leroux, Huet Massue, Edras Minville, Henri Oulmet, Aimé Parent, Gérard Parizeau, Achille Robert, Jean Rolland, Gabriel Rousseau, Armand Voizard.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL

25 est, rue St-Jacques

Conseil d'administration — Exécutif: — Président, André Lesage; vice-président, Albert Beaulieu; 2ème vice-président, Léopold Bernier; secrétaire, Fernand S. Picard; trésorier, Maurice Rinfret, ex-officio, Roger Martel.
Conseillers: — Jules Trudeau, Jean - Marc Coulet, Ferdinand Bondi, Jean Dorais, Léonidas Joubert, Pierre DesMarais, Raoul D. Gadois, Jean Morin, Jean-Marie Corbeil, Pierre Bourgoin.

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA

Bureaux: 429 est, avenue Viger

Alfred Tarut, président; M. Nougier et H. Lefebvre, vice-présidents; E. Desnoux, secrétaire; F. Ducros, trésorier.

ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS CANADIENS (INC.)

Bureau-chef: — 1404 Edifice Montreal Trust, 67 rue Yonge, Toronto 2, Ont.
Bureaux de division: Toronto, Ont., Edifice Montreal Trust, Montréal, P.Q., 1420 Edifice University Tower; Winnipeg, Man., 408 Edifice Power; Vancouver, C.B., Edifice Martine; Amberley, N.S., Caswell postal T.
Bureaux de succursales: Hamilton, Ont., Edifice Imperial; Québec, P.Q., 586 St. Vallier; Edmonton, Alta., Edifice Banque Canadienne du Commerce; Victoria, C.B., Edifice Pemberton; Ottawa, Ont., Victoria Chambers.

Président — Louis L. Lang, Kitchener, Ont.; 1er vice-président, F. P. Lane, Montréal, Qué.; trésorier, T. F. Montpetit, Toronto 2, Ont.; gérant général, J. T. Stréitt, Toronto 2, Ont.

Président Division de Québec, G. Blair Gordon, Montréal, P.Q.; secrétaire, J. G. Whitelaw, Montréal, P.Q.

Président Succursale de Montréal, Hugh Crombie, Montréal, P.Q.

SERVICE DE L'INSPECTION DES POIDS ET MESURES

400 Place Youville

C. E. LeBlanc, inspecteur du district; W. R. Boyd, P. Marcotte, A. Bouchard, O. Cloutier, A. Chénier, R. A. Dépas, P. E. Boyer et R. Caron, inspecteurs; Alexandra Ferreault, secrétaire.

division manager, Montreal; Wm. F. Angus (Montreal, Que.), W. H. Harrison (New York, N.Y.), Hon. H. Cocksliust (Brantford, Ont.), J. A. Ecker (Montreal, Que.); Sir George Garneau (Quebec, Que.); C. E. Gravel (Montreal, Que.); A. W. Page (New York, N.Y.); F. Johnson (Montreal, Que.); J. M. Macdonnell (Toronto, Ont.); P. A. McFarlane (Montreal, Que.); Hon. S. C. Mowburn, K.C. (Hamilton, Ont.); Glyn Osier, K.C. (Toronto, Ont.); Hon. Charles A. Dunning (Montreal, Que.); C. F. Sise, Paul F. Sise (Montreal, Que.), directors.

GAS

THE MONTREAL GAS COMPANY.
Power Building.

J. S. Norris, president; C. S. Bagg, vice-president and gen. manager; C. C. Parkes, secretary; W. R. McLeod, asst. secretary; E. C. Drake, treasurer; G. Fontaine, asst. treasurer.

UNIVERSITIES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2800, avenue Maplewood
Chancellor — S. E. Msgr. Joseph Charbonneau.
Rector — Mgr Olivier Maurault, P.D., P.S.S.
Vice-Rector—Mgr Em. Chartier, P.D.
Secrétaire général et directeur des relations extérieures—Edouard Montpetit, C.R.
Trésorier général—Louis Casabon.

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION

President—S. E. Msgr. Joseph Charbonneau.
Secrétaire—Arthur Vallee.

FACULTÉ DE THÉOLOGIE.

2065 ouest, rue Sherbrooke et 2800 avenue Maplewood
Doyen—Rosario Lesieur, p.S.S.; secrétaire Auguste Ferland, p.S.S.

FACULTÉ DE DROIT

2800 avenue Maplewood
Doyen—Jugs Philémon Cousineau, LL.D.; secrétaire, Gustave Beaudouin, LL.D., N.P.

FACULTÉ DE MÉDECINE.

2800, avenue Maplewood
Doyen—Albert LeSage, M.D.
Secrétaire—E. P. Benoit, M.D.
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste. Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean de Dieu, Ste. Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St. Luc.
La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.
Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

FACULTÉ DE PHILOSOPHIE.

2800, avenue Maplewood
Doyen et secrétaire—Ceslas Forest, o.P.

FACULTÉ DES LETTRES.

2800, avenue Maplewood
Doyen et secrétaire—Mgr Emile Chartier.

FACULTÉ DE MÉDECINE DENTAIRE.

2800, avenue Maplewood
Doyen—A. Levellé, secrétaire G. H. Baril, M.D.

FACULTÉ DE CHIRURGIE DENTAIRE.

2800, avenue Maplewood
Doyen—Eudore Dubeau, D.C.D.; secrétaire, Ernest Chartron, D.C.D.

ECOLE DE PHARMACIE.

2800, avenue Maplewood
President directeur, A. J. Laurence; secrétaire, Roger Barre, D. es Sc.

ECOLE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES.

2800, avenue Maplewood
Directeur—Edouard Montpetit, C.R.

ECOLE POLYTECHNIQUE.

1430 rue S-Denis
Principal, Augustin Frigon; Directeur, Armand Circe.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA, LA TRAPPE, OKA.

Directeur général, Rev. Pere Norbert, O. C.R.; secrétaire, Rev. Pere Yves.

ECOLE DE MEDICINE VÉTÉRINAIRE.

2800, avenue Maplewood
Directeur: Rev. Pere Norbert, O.C.R.; secrétaire: Rev. Pere Yves.

ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES.

535 est, avenue Viger.
Directeur — Esdras Mainville; secrétaire, Pierre Ste Marie.

ECOLE D'OPTOMETRIE

1680, rue St. André.
Directeur: Lorenzo Favreau, O.D.; secrétaire: Armand Messier.

FACULTÉ DES ARTS

2800, avenue Maplewood
Doyen: Anacleto Allard, P.S.S.; secrétaire: R. P. Romeo Bollenau, C.S.C.

INSTITUT D'ENSEIGNEMENT MODERNE ET PÉDAGOGIQUE

2800, avenue Maplewood
Directeur: Mgr Emile Chartier.

INSTITUT DES SOEURS DE LA CONGRÉGATION DE NOTRE-DAME

4873, avenue Westmount
Directrice: Soeur Ste-Théophanie.

INSTITUT SAINT-GEORGES

244 est, rue Sherbrooke
Directeur: Frere Leo.

INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE

1190, rue Guy
Directrice: Soeur Allaire.

ECOLE DE MUSIQUE RELIGIEUSE

55, rue Jacques-Cartier, Valleyfield
President: Jean Noël Charbonneau.

CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE

8525, rue St-Denis
Directeur: Eugène Lapierre.

INSTITUT NAZARETH

1460, chemin Cote St-Michel
Directrice: Soeur Sansoucy.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN. DE J. ET DE M.

1410, Blvd Mont-Royal
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE ST-JEANNE DE LA CHINE

Directrice: Soeur M.-Valentine.

INSTITUT MUSICAL DU CANADA

1185, rue Saint-Mathieu
Directrice: Soeur L. Elie.

ECOLE MENAGES DE LA MAISON MERE DES SOEURS GRIS

1185, rue Saint-Mathieu
Directrice: Soeur L. Elie.

ECOLE MENAGERE PROVINCIALE

461, est, rue Sherbrooke
Directrice: Mme Rose C. Lacroix.

ECOLE DE TOURISME

3700, rue Calixa-Lavallee
Directeur: Wilfrid Du Cap.

CONSERVATOIRE LASALLE

5003, avenue Canterbury
Directeur: Georges Landreau.

ECOLE DES INFIRMIERES HYGIENISTES

2800, avenue Maplewood
Directeur: Dr. J. A. Baudouin.

ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES

1210 est, Sherbrooke
Directeur: Leo-Paul Desrosiers.

ECOLE D'EDUCATION FAMILIALE ET SOCIALE

1215 est, divd St-Joseph
Directrice: Soeur Marie Gerin-LaJoie.

INSTITUT PIE XI

2065 ouest, rue Sherbrooke
Directeur: J. B. Desrosiers, p.S.S.
Secrétaire: Auguste Ferland, p.S.S.

INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC

415 est, rue Ontario
Directeur: Dr. Ernest Gendreau.

MAISON DES ETUDIANTS

2800, avenue Maplewood
Aumônier: Abbe Georges Deniger.

McGILL UNIVERSITY

ROYAL INSTITUTION FOR THE ADVANCEMENT OF LEARNING.
805 Sherbrooke st. West.
President and Chancellor — Sir Edward Beatty, G.B.E., B.A., LL.D., K.C.
Principal and Vice-Chancellor — F. Cyril James, B. Comm., M.A., Ph.D.

The Principal has, under the Statutes, the general superintendence of all affairs of the College and University, under such regulations as may be in force.

Secretary and Bursar. — William Bentley, C.G.A., A.C.I.S.
Principal and H. Matthews, M.A.
Director of the Extension Courses. — Wilfrid Bovey, B.A., LL.D., Litt.D., M.L.C.
University Librarian—G. R. Lomer, M.A. Ph.D.

Honorary Representative in Great Britain. — W. A. Bulkeley Evans, M.A., LL.D., 5 Paper Buildings, Temple, London E.C.4.

JAILS

MONTREAL JAIL
760 Blvd. Gouin West.
Alfred Legault, governor.

ASILE STE-DARIE — FEMALE JAIL
1730 Fullum street
Under the direction and charge of the Sisters of our Lady of Charity of the Good Shepherd.
Sr M.-Marguerite du Saint-Sacrement, Superioresse.

MONT-SAINT-ANTOINE

8147 Sherbrooke E.
Under the direction of the Brothers of Charity.

MERCANTILE.

MONTREAL BOARD OF TRADE.

300 St. Sacrament Street
President: T. B. Weatherbe.
1st Vice-President: F. B. Walls; 2nd Vice-President: D. A. Whittaker; Treasurer: D. A. Hanson; Secretary: H. C. Beatty; Assistant Secretaries: H. Gould, E. Lorne Tracey, F. Contes.

MONTREAL STOCK EXCHANGE

451-457 St. Francois Xavier Street
Andrew S. Beaubien, chairman; H. MacD. Paterson, vice-chairman; R. B. Ashby, secretary-treasurer; Raymond Allan, D. E. Crutchlow, Gilles Forget, H. E. Murray, Grant Johnston, F. G. McArthur, C. E. McKenna, L. Robert, governors; G. P. G. Dunlop, general manager.

MONTREAL CURB MARKET

453 St. Francois Xavier Street
Grant Johnston, chairman; Louis Robert, vice-chairman; H. R. McCuik, secretary-treasurer; G. P. G. Dunlop, general manager; Roy B. Mackenzie, assistant manager.
Board of Management: C. G. Conroy, F. H. Fairbanks, H. S. Garland, Paul E. Ostiguy, H. H. Rath and F. J. Vincent.

CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY.

Office: Room 906, Drummond Bldg.
Robert A. Bryce, president; E. J. Carlyle, secretary-treasurer.

CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

25 St. James Street East.
Executive. — President, Edgar Genest; president of the Board of Directors, Valmore Gratton; first vice-president, Paul Belque; second vice-president, Paul Goulet; honorary treasurer, Hector Langvin; honorary secretary, Maurice Trudeau.
Board of Directors.—J. Emile Boucher, J. U. Boyer, Wilfrid Caron, L. Eugene Courtois, Bernard Couvrette, Antoine Desmarais, Paul Dozois, Charles P. Demas, J. W. Jette, Olivier Lefebvre, Lionel Leroux, Huet Massue, Esdras Minville, Henri Ouellet, Aime Parent, Gerard Parizeau, Achille Robert, Jean Rolland, Gabriel Rousseau and Armand Volzard.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL

25 St. James Street East.
Administrative Council: — President, Armand Lesage; 1st vice-president, Albert Beaulieu; 2nd vice-president, Leopold Emier; secretary, Fernand S. Picaud; treasurer, Maurice Rinfret; ex-officio, Roger Martel.
Councilors.—Jules Trudeau, Jean Marc Goulet, Ferdinand Biondi, Jean Dorais, Leonas Aubert, Pierre DesMarais, Raoul D. Gadois, Jean Morin, Jean Marie Corbell and Pierre Bourquin.
Managing Secretary.—Jean Paul Heuroux.

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA

Offices: 429 Viger av East
Alfred Turat, president; M. Nougier and H. Lefebvre, vice-presidents; E. Desnoes, secretary; F. Ducros, treasurer.

CANADIAN MANUFACTURERS ASSOCIATION (INCORP.)

Head office—1404 Montreal Trust Bldg, 67 Yonge St., Toronto 2, Ont.
Divisional Offices.—Toronto—Ont., Montreal Trust Bldg., Montreal, Que., 1420 University Tower Bldg.; Winnipeg, Man., 408 Power Bldg.; Vancouver, B.C., Marine Bldg.; Amherst, N.S., Drawer 7.
Branch Offices.—Hamilton, Ont. Imperial Bldg.; Quebec, Que., 566 St. Vallier; Edmonton, Alta., Can. Bank of Commerce Bldg.; Victoria, B.C., Pemberton Bldg.; Ottawa, Ont., Victoria Chambers.
President.—Louis L. Lang, Kitchener, Ont.; 1st vice-president, F. P. L. Lane, Montreal; treasurer, T. F. Monynenny, Toronto, Ont.; general manager, J. T. Stritret, Toronto 2, Ont.

Chairman Quebec Division, G. Blair Gordon, Montreal, Que.; Secretary, J. C. W. Clewley, Montreal, Que.
Chairman Montreal Branch, Hugh Crombie, Montreal, Que.

WEIGHTS AND MEASURES INSPECTION SERVICE

400 Place Youville
C. E. LeBlanc, district inspector; W. R. Boyd, P. Marcotte, A. Bouchard, O. Cloutier, A. Chénier, R. A. Depons, P. E. Boyer, and R. Carson, inspectors; Alexandra Perreault, secretary.